



CGA

comisión gestión ambiental



CUENCA
ALCALDÍA

Avifauna de Santa Ana de los Cuatro Ríos de Cuenca

Birds of Santa Ana de los Cuatro Ríos de Cuenca, Ecuador



Dr. Paúl Granda López

Alcalde de Cuenca

Ing. Sebastián Izquierdo

Director de la Comisión de Gestión Ambiental

Blgo. Danilo Mejía

Unidad Técnica de Recursos Naturales y Biodiversidad

Autores / Authors

Pedro Astudillo Webster

David C. Siddons

Fotografías / Photographs

Pedro Astudillo Webster

Ilustraciones / Illustrations

Juan Manuel Carrión

Diseño y Diagramación / Design and Layout

David Gutierrez V.

Impresión / Printing

Editorial Don Bosco - Librerías L.N.S.

::: Al citar esta obra

::: Citing this work

Astudillo Webster, P., & Siddons D.C. (2013) *Avifauna de la ciudad de Santa Ana de los Cuatro Ríos de Cuenca, Ecuador*. Cuenca, Ecuador: Comisión de Gestión Ambiental de Cuenca, Municipalidad de Cuenca & Universidad del Azuay.



PRESENTACIÓN

Una fauna de características peculiares cautiva a propios y extraños, gracias a la naturaleza privilegiada sobre la cual se asienta Cuenca, dentro de la cual una diversidad de aves cumple roles importantes como la dispersión de semillas, la polinización y el control de plagas.

Cuenca, Ciudad de las Ciencias, el Conocimiento y los Saberes, fomenta el cuidado de la naturaleza y promueve la sostenibilidad ambiental, territorial y global, como parte de las políticas y lineamientos postulados en el Plan Nacional del Buen Vivir 2013-2017.

La Guía de Avifauna, para cuya elaboración fue de suma importancia contar con la colaboración de la Universidad del Azuay y sus especialistas, está dirigida a cuencanas y cuencanos, a los turistas, a los amantes de las aves, a los ornitólogos, quienes desde ahora cuentan con una herramienta de consulta útil para contemplar la naturaleza desde otra perspectiva, y adentrarse en la mágica revelación de sus secretos.

A fauna with special characteristics captivates both locals and foreigners alike. We thank the privileged nature upon which Cuenca stands, within which a diversity of birds fulfill important roles such as seed dispersal, pollination and pest control.

Cuenca, City of the Sciences, Understanding and Knowledge, encourages concern for the environment and promotes environmental, territorial, and global sustainability as part of the policies and guidelines proposed in the National Plan for Well-Being 2013-2017.

This bird field guide, for whose elaboration it was of utmost importance the collaboration of the University of Azuay and its specialists, is aimed at citizens of Cuenca, tourists, bird lovers, and ornithologists, who now have at their disposal a useful reference tool to contemplate nature from another perspective, and enter into the magic revelation of its secrets.

Paúl Granda López
ALCALDE DE CUENCA

INTRODUCCIÓN

Se estima que en el Ecuador habitan más de la mitad de las especies de aves del continente americano, y aproximadamente el 18% de todas las especies de aves del planeta. Diversos estudios indican que el país tiene alrededor de 1600. La Guía de Avifauna presenta 80 especies de aves que se han registrado en las zonas urbanas y periurbanas de Cuenca, y contiene datos sobre la ecología de las variedades existentes, acompañados de una ilustración con información como el nombre común y otros aspectos científicos.

Este documento, de edición bilingüe español-inglés, que ha sido cuidadosamente elaborado, está dirigido tanto a profesionales en las ramas de la biología, la planificación del territorio o las ciencias ambientales, como a toda persona amante de la naturaleza y sus maravillas, que en el territorio cuencano han sido tan pródigas, abundantes y espectaculares.

It is estimated that more than half the species of the American continent live in Ecuador, approximately 18% of all the bird species on the planet. Various studies indicate that the country has around 1600 species.

This bird guide presents 80 species of birds that have been recorded in the urban and suburban areas of Cuenca, and contains information about their ecology accompanied by an illustration with information such as common name and other scientific aspects.

This document, a bilingual Spanish-English edition, which has been carefully created, is aimed as much at biologists, city planners, and environmental scientists as it is at all who love nature and its marvels, which in Cuenca has been found to be so prodigious, abundant and spectacular.

Sebastián Izquierdo

DIRECTOR DE LA COMISIÓN DE GESTIÓN AMBIENTAL

*Avifauna de la ciudad de Santa Ana de los
Cuatro Ríos de Cuenca, Ecuador*

Birds of the City of Santa Ana de los Cuatro Ríos
de Cuenca, Ecuador

Pedro Astudillo Webster^{1*} & David C. Siddons¹

¹Universidad del Azuay, Escuela de Biología, Ecología y Gestión.

Av. 24 de Mayo 7-77. Cuenca, Ecuador.

*pastudillow@uazuay.edu.ec

Avifauna de la ciudad de Santa Ana de los Cuatro Ríos de Cuenca, Ecuador

Birds of the City of Santa Ana de los Cuatro Ríos de Cuenca, Ecuador



■ *Turdus chiguanco*



■ *Conirostrum cinereum*



■ *Catamenia analis*

Los Andes tropicales es la región más diversa del planeta, debido a su topografía y la influencia de las corrientes marinas de Humboldt (fría) y la del Niño (caliente). Así, muestran una variedad de climas que cambian en función de la altitud, este cambio genera distintos tipos hábitat y organismos que difieren bastante, inclusive entre localidades o sitios no muy distantes entre sí. En especial las aves, son de los grupos más diversos para los Andes tropicales, su diversidad y composición tienden a ser únicas y especiales. Por ejemplo, muchas de las aves que viven en los Andes tropicales son endémicas (restringidos a un lugar en particular), especialmente en los altos Andes. Desafortunadamente, los hábitat y las especies que ocupan estos sitios están sometidos a fuertes presiones de disturbio, se destacan la deforestación, la ampliación de la frontera agrícola, las quemas, construcción de carreteras, urbanización y más recientemente el cambio climático; en consecuencia hay pérdida de hábitat, homogenización del paisaje y alteraciones en la diversidad y distribución de las especies. Como resultado los Andes tropicales son también el lugar con una de las mayores concentraciones de especies con amenaza a la extinción.

Los Andes del Ecuador son parte de esta región diversa y la mayoría de poblados y ciudades se asientan en el valle interandino, como resultado el paisaje está alterado y los remanentes de hábitat natural cada vez son más escasos. Además, la ausencia de un conocimiento detallado de los organismos que habitan e interactúan con las ciudades y sus áreas naturales es insuficiente. Las aves son uno de los grupos de fauna que permiten entender fácilmente estas relaciones, debido a que su taxonomía es conocida, el número de especies es alto (en el Ecuador se han reportado alrededor de 1600 especies de aves), las técnicas para su avistamiento no son complicadas (es suficiente paciencia y unos buenos binoculares), ocupan casi todo tipo de hábitat, controlan poblaciones de plagas, otras se encargan de procesos importantes para los ecosistemas como la polinización y dispersión de semillas; adicionalmente, por sus colores y comportamiento son carismáticas y están siendo utilizadas en campañas de conservación y educación ambiental.

Dentro de este marco es importante generar conocimiento sobre la avifauna de las ciudades y poblados, para así concienciar a la población y tener un sentido de apropiación de las riquezas naturales, al final valorar el entorno y entender la importancia de vivir en un medio amigable con el ambiente. En este sentido, la ciudad de Cuenca presenta una interesante asociación con sus áreas naturales debido a su cercanía con estas. La mayor parte de

la ciudad está influenciada por bosques andinos, principalmente ubicados en el Parque Nacional Cajas y áreas de bosque y vegetación protectora, la presencia de cuatro ríos y su vegetación de ribera, zonas típicas del valle interandino como arbustos montanos, matorrales semiáridos y herbazales húmedos. Todas estas características hacen de la ciudad un lugar privilegiado para las especies, en especial para las aves.

Por los motivos ya expuestos se presenta esta guía de aves de la ciudad de Cuenca. Es un documento que contiene ilustraciones y descripciones de 80 especies reportadas hasta el momento para la ciudad. Los reportes utilizados provienen de registros depositados en la Universidad del Azuay, Escuela de Biología, Ecología y Gestión en la base de datos de la fauna de los Andes sur del Ecuador; además, entre Febrero y Octubre de 2013 se realizaron expediciones de campo en toda la urbe para validar y ampliar los registros de aves. Sin embargo, el listado que se presenta no es definitivo, la base de datos al estar constantemente en proceso de actualización es seguro que contará con nuevos registros en el futuro. Más importante aún, con la guía se pretende motivar a la ciudadanía en interesarse sobre las aves y su ambiente, como consecuencia no solo reconocer las especies ya descritas, sino también adicionar nuevos registros y contribuir así al conocimiento de la avifauna cuencana.



■ *Sayornis nigricans*

The tropical Andes is the most diverse region on the planet due to its topography and the influence of the Humboldt (cold) and Niño (warm) ocean currents. Here you can find a variety of climates which change in relation to altitude, a change that generates distinct types of habitat and organisms which may differ greatly between areas that are geographically not so far apart. Birds, especially, are one of the most diverse groups in the tropical Andes and their diversity and composition tend to be unique and special. For example, many of the birds that live in the tropical Andes are endemic (restricted to a particular place), especially in the high Andes. Unfortunately, these habitats and the birds that occupy them are under great pressures from disturbances such as deforestation, expansion of the agricultural frontier, burning, road building, urbanization, and more recently climate change; the consequences are loss of habitat, homogenization of the landscape and alterations in the diversity and distribution of species. As a result the tropical Andes is also the place with one of the highest concentrations of species under threat from extinction.

The Andes of Ecuador form part of this diverse region and the majority of towns and cities are set within the interandean valley, and as a result the landscape is altered and remnants of natural habitat are increasingly scarce. Furthermore, the absence of detailed knowledge of the organisms that inhabit and interact with the cities and their natural areas is insufficient. Birds are one of the groups that allow us to understand these relationships more easily, given that their taxonomy is known, there are a large number of species (around 1600 species have been reported in Ecuador), bird watching techniques are easy (patience and a good pair of binoculars are sufficient), and they are found in almost every habitat. Some birds control pests, others are involved in important ecosystem processes like pollination and seed dispersal; additionally, as their bright colors and behavior are charismatic, they are being used in conservation and environmental education campaigns.

Within this framework, it is important to generate knowledge about the bird fauna in towns and cities in order to create awareness in the population and engender a sense of ownership of the natural riches, to value the surroundings and understand the importance of living in an environmentally friendly area. In this sense, the city of Cuenca presents an interesting association with its natural areas due to their closeness. The majority of the city is influenced by Andean forests, principally located in Cajas National Park and areas of protected vegetation and forest, the presence of four rivers and their associated riparian vegetation, typical areas of the interandean valley

such as montane bushes, semi-arid scrub, and humid grassland. All these characteristics make the city a privileged place for species, especially for birds.

For the aforementioned reasons, we present this guide to the birds of the city of Cuenca. It is a document that contains illustrations and descriptions of 80 species recorded to date in the city. The observations used come from records deposited in the database of fauna of the southern Andes of Ecuador held in the Universidad del Azuay, School of Biology, Ecology and Management as well as records from fieldwork undertaken between February and October 2013 in order to validate and extend the records of birds. However, the list presented is not definitive, as the database is constantly being updated, there will certainly be new records in the future. More importantly, this guide aims to motivate citizens to develop an interest in birds and their environment, with the consequence of not only their recognizing species already described, but also to add new records of their own and in this way contribute to the knowledge of Cuenca birds.



■ El Barranco

::: Funcionamiento de la guía

Esta guía presenta una estructura sencilla en donde empieza con una sección informativa, sugerencias para el avistamiento, cómo usar la información que se presenta, identificación de aves en la ciudad y referencias usadas en el levantamiento de la información.

::: How the guide works

This guide has a simple structure which starts with an informative section, suggestions for bird watching, how to use the information presented, identification of birds in the city and references used in the compilation of the information.

::: Observación de aves en la ciudad

Las especies que se presentan corresponden mayormente al área urbana de la ciudad, zonas rurales y algunos lugares de bosque montano cercanos. En particular, se describe la avifauna que vive en las parroquias urbanas y rurales de la ciudad de Cuenca entre los 2400 y 2800 m de altitud. Consecuentemente, casi cualquier sitio es bueno para la observación de aves; sin embargo, las áreas verdes, plazas, parques, orillas de ríos, jardines amplios desde el centro de la ciudad hasta la periferia en zonas rurales son los sitios más óptimos para el registro de aves. Adicionalmente, hay algunas rutas que se pueden recomendar:

Casco urbano

- a)** El Barranco – Parque de La Madre – Pumapungo.
- b)** El Batán – El Vado – jardines de la Universidad de Cuenca.
- c)** Jardines de la Universidad del Azuay – Parque lineal a orillas del río Yanuncay – Parque El Paraíso.
- d)** Parque El Paraíso – Parque lineal a orillas del río Tomebamba – intercepción en la avenida Max Uhle.
- e)** Parque lineal a orillas del río Tomebamba en la intercepción con la avenida Maz Uhle – Puente de Monay – Ciclo vía Monay – Ciudadela Tomebamba.
- f)** Avenida Loja – Parque lineal a orillas del río Yanuncay – Avenida Solano

Campos de cultivo, zonas rurales y áreas naturales

- a)** San José de Balzay – Río Amarillo – Cabogana.
- b)** El Medio Ejido – Sayausí – Bosque protector Yunguilla.
- c)** El Medio Ejido – orillas del río Yanuncay – Misicata.
- d)** Capulispamba – Ucubamba.
- e)** Nulti – Challuabamba.
- f)** Challuabamba – El Plateado – Huahuashumi.
- g)** Checa – Chiquintad.

Es mejor salir a observar aves bien temprano en la mañana (desde el amanecer hasta las 10 am), al medio día y entrada la tarde la actividad de las aves disminuye, luego las aves retoman su actividad (desde las 4 pm hasta el anochecer). También es bueno utilizar ropa discreta, evitando los colores muy llamativos, llevar binoculares y si es posible una cámara fotográfica. Además, ayuda mucho a la identificación tomar notas del comportamiento de las aves; es decir, si está solo o en pareja, en grupos, el tipo de alimento (semillas, frutos, insectos, libando de flores, entre otros). Anotar también el tipo de hábitat, intentando describir si fue observado en lugares abiertos, bosques, bordes de bosque, vegetación de ribera, campos de cultivo, o matorrales y arbustos. Al salir a observar aves es recomendable buscar en las copas de los árboles, entre el follaje de la vegetación, a orillas de los ríos, en ramas expuestas, en cables de energía, a nivel del suelo en pastos y jardines. Finalmente, tomar notas del plumaje y las características más llamativas.



::: Bird watching in the city

The species that are presented mostly correspond to the urban area of the city, rural areas, and some areas of nearby montane forest. Specifically it describes the birdlife that live in the urban and rural parishes of the city of Cuenca between 2400 and 2800 m of altitude. Consequently, almost any site is good for bird watching; however, the green areas, plazas, parks, riverbanks, and large gardens from the center of the city to the outskirts in rural areas are the optimum areas for recording birds. Additionally, there are some routes that can be recommended:

Town center

- a)** El Barranco – Parque de La Madre – Pumapungo.
- b)** El Batán – El Vado – gardens of the Universidad de Cuenca.
- c)** Gardens of the Universidad del Azuay – Lineal park on the banks of the Yanuncay River –El Paraíso.
- d)** El Paraíso – Lineal park on the banks of the Tomebamba River– intersection with Max Uhle Av.
- e)** Lineal park on the banks of the Tomebamba River at the intersection with Av. Max Uhle. – Monay bridge –Monay cyclepath – Urbanization Tomebamba.
- f)** Loja Av. – Lineal park on the banks of the Yanuncay River – Solano Av.

Cultivated fields, rural areas, and natural areas

- a)** San José de Balzay – Río Amarillo – Cabogana.
- b)** El Medio Ejido – Sayausí – Yunguilla protected forest.
- c)** El Medio Ejido – Banks of the Yanuncay River. – Misicata.
- d)** Capulispamba – Ucubamba.
- e)** Nulti – Challuabamba.
- f)** Challuabamba – El Plateado – Huahuashumi.
- g)** Checa – Chiquintad.

It is better to observe birds very early in the morning (from dawn to 10 am), at midday and early afternoon bird activity diminishes, afterwards birds resume their activities (4 pm to dusk). It is also recommended to use discreet clothing, avoid bright colors, carry binoculars and if possible a camera. Identification is helped by noting the behavior of the birds; if it is alone, in a pair, in large flock as well as the type of food (seeds fruits, insects, feeding on flowers, etc.). Note also the type of habitat, trying to describe if it was in open areas, forests, forest edges, riparian vegetation, cultivated fields, or scrub and bushes. When going out to observe birds it is recommended to look in the canopy, within foliage of vegetation, banks of rivers, on power lines, on the ground in pastures and gardens. Finally take notes of plumage and most obvious characteristics.

::: *Siluetas y topografía de las aves*

Las siluetas sirven para poder ubicar a la especie dentro de un grupo específico de aves. Así, un grupo puede contener varias especies, en este punto sirve de mucho la topografía del ave. Esta permite reconocer patrones específicos del plumaje, su ubicación y terminología para encontrar coincidencias en la ilustración y descripción de la especie.

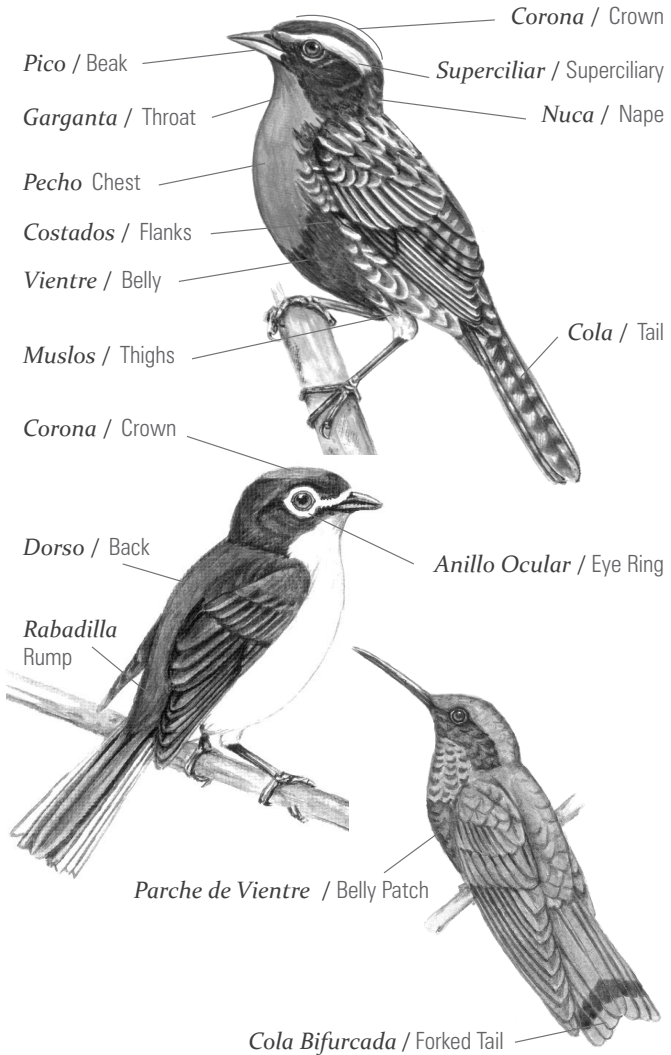
::: *Silhouettes and topography of the birds*

The silhouettes serve to be able to locate a species within a specific group of birds. A group may contain several species; at this point the topography of the bird is useful. It allows the recognition of specific pattern of plumage, its location and the terminology to find coincidences in the illustration and description of the species.



■ *Falco sparverius*

∴ *Topografía / Topography*



::: *Siluetas / Silhouettes*



Patos
Ducks



Garzas
Heron



Gallinazos
Vultures



Águilas
Eagles



Halcones
Falcons



Andarríos
Sandpiper



Gaviotas
Gulls



Palomas
Pigeons



Loros
Parrots



Lechuzas
Owls



Chotacabras
Nightjars



Colibríes
Hummingbirds



Vencejos
Swift



Carpinteros
Woodpeckers



Colaespinas
Spinetail



Tapaculos
Tapaculos



Atrapamoscas
Flycatcher



Urracas
Jays



Mirlos
Thrushes



Mirlo de agua
Dipper



Golondrinas
Swallows



Reinitas
Warblers



Tangaras
Tanagers



Picogruesos
Grosbeak



Gorriones
Sparrows



Caciques
Caciques



Jilgueros
Siskin

::: *Ilustraciones*

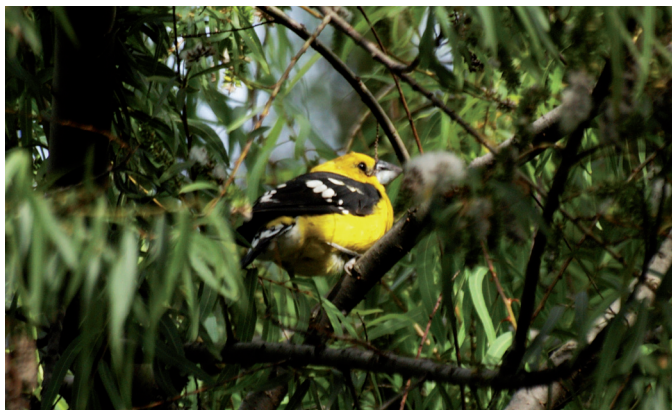
Las ilustraciones de las especies son de autoría y exclusiva responsabilidad de Juan M. Carrión (info@juanmanuelcarrion.com), artista que ilustra a las aves en base a su conocimiento ornitológico, en consecuencia algunos patrones de coloración y forma pueden diferir sutilmente de las aves observadas en la ciudad. Las variaciones pueden deberse a la edad (juveniles tienden a ser más pálidos), el sexo (en muchas especies las hembras tienen colores más discretos), la luz y diferencias específicas asociadas a la distribución de la especie (especies de amplia distribución pueden variar a través de todo el rango que ocupan).

::: *Illustrations*

The illustrations of the species are the sole authorship and responsibility of Juan M. Carrión (info@juanmanuelcarrion.com), artist who illustrates the birds based on his ornithological knowledge; in consequence some coloration and forms of patterns may differ subtly from the birds observed in the city. Variations can be due to age (juveniles tend to be paler), sex (in many species females have more discreet color), the light, and specific differences associated with the distribution of the species (widely distributed species can vary throughout the range they occupy).



■ Observación de aves, bird watching



■ *Pheucticus chrysogaster*

::: *Descripciones*

Para facilitar la identificación se incluye una descripción general de la familia y una descripción detallada de cada especie. La información que se utilizó viene de las guías de campo de Fjeldså & Krabbe (1990), Ridgely & Greenfield (2001), Tinoco & Astudillo (2007) con ajustes basados en observaciones personales. Cada descripción está ordenada de la siguiente manera: a) nombre científico, nombre en inglés y nombre en español. Los nombres están basados en la taxonomía propuesta por Ridgely & Greenfield 2001; b) tamaño (cm), cuando los tamaños no coinciden entre las fuentes consultadas se procedió a promediarlas; c) distribución altitudinal (metros sobre el nivel del mar) dentro de todo el rango que ocupa la especie, pero con correcciones asociadas a la provincia del Azuay (localmente algunas especies pueden estar más alto o más bajo de aquello que cita la literatura); d) cuerpo de la descripción, al inicio se presenta una información general del hábitat y comportamiento de la especie, en seguida información específica para la ciudad con su abundancia relativa (relacionada únicamente a la ciudad), registros, localidades y fechas de las observaciones más relevantes, en la última porción está el detalle de las características morfológicas y del plumaje que ayudan a la identificación y finalmente los nombres locales, endemismo y amenaza a la extinción en el caso de que existan. Al final del documento se encuentra un anexo con los nombres científicos utilizados en la guía y, con su respectiva actualización taxonómica propuesta por Remsen *et al.* (2013) en la versión de 6 de Agosto de 2013 de la clasificación de las aves de Sudamérica.

::: *Descriptions*

To aid identification, a general description of each family and a detailed description of each species is included. The information used comes from the field guides of Fjeldså & Krabbe (1990), Ridgely & Greenfield (2001), Tinoco & Astudillo (2007), with adjustments based on personal observations. Each description is ordered in the following manner: a) scientific name, English name and Spanish name. The names are based on the taxonomy proposed by Ridgely & Greenfield (2001); b) size (cm), when the sizes of the different sources do not coincide, they were averaged; c) altitudinal distribution (meters above sea level) within the whole range of the species, but with corrections associated with the province of Azuay (locally some species may be higher or lower than cited in the literature); d) body of the description: the start presents general information about habitat and behavior of the species, followed by specific information for the city and the species relative abundance (only related to the city), records, localities and dates of the most relevant observations, followed by details of morphological characteristics and plumage that help in the identification of the species, finally, local names, endemism and extinction threat level are given should they exist. At the end of the book, there is an annex with all the scientific names used in the guide and any taxonomic updates to them proposed by Remsen *et al.* (2013) in the August 6, 2013 version of the classification of the bird species of South America.

::: *Abundancia, endemismo y amenaza*

La abundancia relativa está clasificada en cuatro niveles: a) rara, es una especie complicada de registrar en los hábitat apropiados, los registros son muy limitados en la ciudad; b) poco común, es una especie que no se registra frecuentemente en los hábitat apropiados, y está presente en números reducidos en la ciudad; c) común, es una especie que es frecuente registrarla en los hábitat apropiados; d) muy común, es una especie que es muy fácil registrarla en los hábitat apropiados, y es numerosa en la ciudad.

El endemismo está clasificado acorde a las regiones propuestas por Stattersfield *et al.* (1998). Una región de endemismo es un área que contiene al menos dos especies cuyo rango completo de distribución no es mayor a 50 000 km². En la ciudad de Cuenca se reportan tres especies endémicas asociadas a dos regiones de endemismo.

La amenaza a la extinción a nivel global proviene de BirdLife International (2012), mientras para escala nacional se cita a Granizo *et al.* (2002). El nivel de amenaza de una especie puede variar a escala global con respecto al Ecuador, esto es debido a que especies de amplia distribución (por ejemplo

a escala continental) pueden mostrar poblaciones más numerosas en todo su rango de distribución, pero a nivel nacional las poblaciones pueden ser reducidas; adicionalmente, los factores que inciden en la amenaza pueden variar desde el ámbito nacional al global. En la ciudad de Cuenca se ha reportado dos especies amenazadas a escala global y las mismas también están amenazadas a escala nacional.

Relative abundance is classified into four levels: a) rare, a species difficult to record in suitable habitat, with few observations in the city; b) fairly common, a species that is not recorded frequently in suitable habitats and is present in low numbers in the city; c) common, a species that is frequently recorded in suitable habitats; and d) very common, a species that is very easy to observe in the suitable habitats, and is numerous in the city.

Endemism is classified according to the regions proposed by Stattersfield *et al.* (1998). A region of endemism is an area which contains the entire range of at least two species whose historic distribution range is no greater than 50,000 km². In the city of Cuenca, three species recorded are endemics associated with two regions of endemism.

The risk of extinction a global level comes from BirdLife International (2012), while for the national level we cite Granizo *et al.* (2002). The threat status of a species may vary at a global level with respect to Ecuador; because a species may be widely distributed (for example at the continental scale) and have large populations within its range, yet at a national level the populations may be small; additionally, the factors that incite the threat status may vary between the national and global perspective. In the city of Cuenca, two globally threatened species have been recorded, both of which are also threatened at the national scale.



■ *Zonotrichia capensis*

::: *Agradecimientos*

Esta obra fue financiada por la Municipalidad de Cuenca, gracias al apoyo decidido de la Comisión de Gestión Ambiental de la ciudad en las personas de Sebastián Izquierdo y Danilo Mejía. Agradecemos también a la Universidad del Azuay en las personas de Jacinto Guillén y Edwin Zárate, por su incondicional apoyo a nuestra investigación. Esta obra no hubiera sido posible sin la ayuda en el registro de aves en la ciudad por parte de Luis Muñoz.

::: *Acknowledgments*

This work was financed by the Municipality of Cuenca, thanks to the determined support of the city's Environmental Management Commission, particularly Sebastián Izquierdo and Danilo Mejía. We also thank the University of Azuay, specifically Jacinto Guillén and Edwin Zárate for their unconditional support of our investigation. This work would not have been possible without the help of Luis Muñoz with field observations in the city.

DESCRIPCIÓN DE LAS AVES

BIRD DESCRIPTIONS

::: *Ilustraciones*, Illustrations

ANATIDAE

::: *Patos*

Aves acuáticas que usualmente están en parejas o en grupos. La familia se caracteriza por tener picos largos y aplanados con los cuales buscan y filtran alimento. En suelo firme es característico su caminar lento y con un constante movimiento hacia los lados. En la ciudad de Cuenca hay varias razas de patos domésticos que no deberían ser confundidos con las dos especies de patos silvestres reportadas para la ciudad. Ambas especies son raras, con la mayoría de registros en las lagunas de oxidación en Ucubamba.

::: *Ducks*

Aquatic birds that are usually in pairs or in groups. The family is characterized by having long, flat bills with which they search for and filter food. On solid ground their slow, waddling gait is characteristic. There are various breeds of domestic duck in the city of Cuenca which should not be confused with the two species of wild ducks reported in the city. Both species are rare, with the majority of records on the oxidation lakes of Ucubamba.

Anas georgica

49-56 cm
2200-3800 m

::: *Anade Piquiamarillo*

Es una especie que ocupa lagos y lagunas a través de la región Andina y en el valle interandino. En la ciudad de Cuenca es una especie rara, se han reportado varias observaciones, particularmente en el 2013 en las lagunas de oxidación en el sector de Ucubamba (L. Muñoz). En este lugar aparece en grupos de 2-4 individuos, usualmente acompañado por Anade Cariblanco (*Anas bahamensis*). Es fácil reconocerlo por su tamaño ligeramente mayor y robusto; adicionalmente, es distintivo por su pico de color amarillo con un tenue color negro en los bordes, cuello delgado y cabeza redonda. Al estar en suelo firme se puede distinguir la cola puntiaguda.

::: *Yellow-billed Pintail*

A species found on ponds and lakes throughout the Andean region and in the interandean valley. It is a rare species in the city of Cuenca, although various sightings have been reported, particularly on the oxidation lakes in Ucubamba in 2013 (L. Muñoz). Here they have been seen in groups of two to four individuals, usually accompanied by White-cheeked Pintail (*Anas bahamensis*). It is easily recognized by its slightly larger and more robust size; additionally it is distinguished by its yellow bill with a fine black border, thin neck and round head. On solid ground its pointed tail can be distinguished.



Anas georgica
Anade Piquiamarillo
Yellow-billed Pintail

Anas bahamensis

43-47 cm

0-3100 m

::: *Anade Cariblanco*

Tiene una amplia distribución, en las tierras bajas puede ser observado incluso en lagos salinos, mientras que para las zonas de mayor altitud habita en lagunas de los Andes. En la ciudad de Cuenca es rara, hay un registro de dos individuos en el lago artificial del parque El Paraíso en Noviembre de 2009 (P. Astudillo Webster). Sin embargo, en los dos últimos años hay reportes continuos en las lagunas de oxidación en la localidad de Ucubamba (P. Astudillo Webster, L. Muñoz). En estas lagunas se puede observar grupos entre 2-3 individuos. No es raro que en el grupo participen individuos de Anade Piquiamarillo (*Anas georgica*). La identificación no es compleja, destaca los cachetes y la garganta de color blanco mientras que en la cabeza predomina el café oscuro; además en los costados se distingue con facilidad varias manchas oscuras.

::: *White-cheeked Pintail*

Widely distributed; in the lowlands they can even be seen on saline lagoons, while in the highlands of the Andes they are found on the lakes. It is rare in the City of Cuenca, although there is a record of two on the artificial lake in El Paraíso in November, 2009 (P. Astudillo Webster). However, in the last few years there have been consistent records for this species on the oxidation lakes of Ucubamba (P. Astudillo Webster, L. Muñoz). On these lakes it is possible to see groups of between two to three individuals; it is not uncommon to see Yellow-billed Pintail (*Anas georgica*) within these groups. Identification is not complicated, its white cheeks and throat stand out while its head is mostly dark brown; furthermore, various dark spots can easily be seen on the sides.



Anas bahamensis
Anade Cariblanco
White-cheeked Pintail

ARDEIDAE

::: *Garzas, Garcetas*

Aves con patas largas y zancudas, de cuerpo grande y delgado, picos finos y largos. Es característico su cuello en forma de "S", en especial en el vuelo; además en el aire las patas tienden a extenderse hacia la parte posterior del ave. En la ciudad de Cuenca se han reportado dos especies, todas las observaciones en las lagunas de oxidación en Ucubamaba. En este sitio se las puede observar en las orillas alimentándose de invertebrados acuáticos. Tienen un comportamiento solitario o en grupos reducidos.

::: *Hérons, Egrets*

Birds with long, stilt-like legs, large slim bodies and long thin beaks. Their S-shaped necks are characteristic, especially in flight, where their legs also usually trail behind the bird. Two species have been reported in the city of Cuenca, all observations have been made at the oxidation lakes of Ucubamba. Here you can observe them on the bank side feeding on aquatic invertebrates. They tend to be solitary or in small groups.

Ardea alba

92-100 cm

0-2800 m

::: *Garceta Grande*

Habita en zonas húmedas, pozas y lagos incluso salinos en tierras bajas de la Amazonía y la costa, particularmente por debajo de los 500 m. En las tierras altas hay pocos registros. En la ciudad de Cuenca es una especie rara, vive en las lagunas de oxidación de Ucubamba. En este sitio en Marzo del 2012 se registraron tres individuos (P. Astudillo Webster), mientras que para Septiembre del 2013 se observaron dos individuos (L. Muñoz). No se han reportado observaciones en ninguna otra parte de la urbe. Ocupa las zonas de baja profundidad de las lagunas, orillas y pastos cercanos. En estos sitios regularmente prefiere alimentarse de invertebrados; en varias ocasiones se la puede observar en pareja o en grupos de tres individuos. En Cuenca, comparte el hábitat con la Garceta Nívea (*Egretta thula*), se diferencia de esta por su tamaño mayor, el pico es de color amarillo intenso mientras que las patas son oscuras.

::: *Great Egret*

Inhabits humid areas, ponds and lakes including saline ones in the lowlands of Amazonia and the Coast, particularly below 500 m. There are very few records in the highlands. In Cuenca it is a rare species that can be found on the oxidation lakes of Ucubamba. At this site in March 2012 three individuals

were recorded (P. Astudillo Webster) and two individuals were observed in September 2013 (L. Muñoz). No records have been made in any other part of the city. They can be found in areas of shallow water, on the banks, and in nearby fields. In these sites they regularly prefer to feed on invertebrates; they can be seen in pairs or groups of three individuals. In Cuenca they share their habitat with Snowy Egret (*Egretta thula*); it can be distinguished by its greater size, bright yellow beak, and dark legs.



Ardea alba
Garceta Grande
Great Egret

Egretta thula

53-64 cm

0-2600 m

::: *Garceta Nívea*

Esta garceta está presente en las tierras bajas de la costa y de la Amazonia, principalmente por debajo de los 500 m. En los Andes los registros de esta especie son menos frecuentes que en zonas de baja altitud. En Cuenca es una especie rara, habita en las lagunas de oxidación de Ucubamba en donde se ha registrado un individuo en Agosto de 2013 (L. Muñoz). No se ha reportado observaciones en ninguna otra parte de la ciudad. Es una especie solitaria y pasa alimentándose de invertebrados a orillas de las lagunas y en los pastos aledaños. En las lagunas de oxidación de Ucubamba comparte el hábitat con la Garceta Grande (*Ardea alba*); se diferencia básicamente por su menor tamaño, el pico en su mayoría es oscuro únicamente la base y parte frontal del rostro son de color amarillo-naranja. Además, las patas son oscuras con una ligera transición hacia el naranja al final de las mismas. Finalmente, en la parte posterior de la cabeza se desprenden varias plumas a manera de abanico, esta característica la hace una de las garcetas de comportamiento más elegante; adicionalmente, demuestra mayor actividad al alimentarse.

::: *Snowy Egret*

This egret is found in the lowlands of the Coast and the Amazon, principally below 500 m. Records in the Andes are less frequent than in lowland areas. In Cuenca, it is a rare species that inhabits the oxidation lakes of Ucubamba where four individuals were recorded between August and September 2013 (L. Muñoz). Observations have not been reported in any other part of the city. It is a solitary species and passes its time feeding on invertebrates on the banks of the lakes and in neighboring fields. It shares the habitat of the oxidation lakes of Ucubamba with the Great Egret (*Ardea alba*); it is differentiated by its smaller size, having a beak that is almost totally dark, with only the base and front of the face having a yellowy-orange color. Furthermore, the legs are dark with a slight transition to orange towards the feet. Finally it has a fan-like crest on the back of its head which makes it one of the most elegant egrets; additionally, it is one of the most active feeders.



Egretta thula

Garceta Nívea

Snowy Egret

CATHARTIDAE

::: *Cóndor, Gallinazos*

Son aves que se caracterizan por su alimentación a base de carroña y, usan las corrientes de aire ascendentes de aire para elevarse. Al ser aves de gran tamaño son fácilmente visibles a largas distancias mientras vuelan, en particular son notorias las últimas plumas primarias. En general tienen tonalidades oscuras y no presentan plumas en la cabeza.

::: *Condor, Vultures*

These birds are characterized by their exclusive diet of carrion and their use of air currents to soar and gain height. As they are big birds they are easily seen from a great distance in flight, easily distinguished by their final primary feathers. Generally they are dark colored and have featherless heads.

Coragyps atratus

55-64 cm
0-3000 m

::: *Gallinazo Negro*

Es el gallinazo más común en el Ecuador, aunque tiende a ser menos frecuente en los altos Andes. En la ciudad de Cuenca es una especie rara. En Marzo del 2011 se reportó un individuo volando en círculos sobre la localidad de Challuabamba, en el sector El Plateado (P. Astudillo Webster). Mientras que para el 2012 (Noviembre) se registraron dos individuos perchados a orillas del río Yanuncay en la localidad de Sustag (P. Astudillo Webster). El último registro conocido es en Octubre de 2013, un individuo fue fotografiado perchado sobre un tejado en el centro histórico (D. Mejía). Es una especie fácil de identificar, en vuelo se destacan las últimas plumas primarias de color plateado. A través de la provincia del Azuay es conocido por el nombre de *Uzhcu*.

::: *Black Vulture*

This is the commonest vulture in Ecuador, although it tends to be fairly scarce in the Andes. In Cuenca it is a rare species: One individual was seen circling over the Challuabamba area in the El Plateado sector (P. Astudillo Webster) in March 2011, while in 2012 (November) two individuals were recorded perched on the banks of the River Yanuncay in the Sustag area (P. Astudillo Webster). The latest sighting was in October 2013 when one individual was photographed perched on a rooftop in the historic center (D. Mejía). This species is easy to identify, in flight its silvery final primary feathers stand out. In Azuay Province the colloquial name is *Uzhcu*.



Coragyps atratus

Gallinazo Negro

Black Vulture

ACCIPITRIDAE

::: *Águilas y Gavilanes*

Aves rapaces de hábito diurno, presentan patas fuertes para capturar sus presas; además poseen picos fuertes en forma de gancho. A través de la región Andina esta familia presenta ejemplares de diferente forma, tamaño y varios patrones de coloración. Estas características hacen difícil reconocer a las especies, en especial cuando están en vuelo. Sin embargo, en la ciudad de Cuenca se han reportado dos especies, que se pueden distinguir fácilmente por sus diferencias en el tamaño.

::: *Eagles and Hawks*

Diurnal raptors with strong claws to capture prey as well as strong hooked beaks. Throughout the Andean region, members of this family present different forms, sizes and patterns of colorations. These characteristics make it difficult to identify the different species, especially in flight. However, in the city of Cuenca only two species have been recorded, which are easily distinguished by their different size.

Geranoaetus melanoleucus

65-70 cm

2000 – 4000 m

::: *Águila Pechinegra*

Es un ave que prefiere las zonas de mayor altitud, en especial sobre los 3500 m. En la ciudad de Cuenca es rara. Dos observaciones han sido reportadas: Febrero de 2012 (P. Astudillo Webster) a orillas del río Yanuncay en el sector de Gapal. La siguiente observación fue de un juvenil posado en un árbol de eucalipto (*Eucalyptus globulus*) a orillas del mismo río en el sector de la Universidad del Azuay en Junio de 2013 (J. Sánchez). No es difícil de identificar, destaca su plumaje negro en el pecho. En vuelo esta característica también es fácil de distinguir; adicionalmente, se destaca su cola ligeramente corta.

::: *Black-chested Buzzard-Eagle*

While this eagle prefers higher altitude areas, mostly above 3500 m, it can on rare occasions be seen in Cuenca. Two observations have been documented: February 2012 (P. Astudillo Webster) on the banks of the River Yanuncay in the area of Gapal, and the other was a juvenile perched in a eucalyptus (*Eucalyptus globulus*) tree on the banks of the same river in the area of Universidad del Azuay in June 2013 (J. Sánchez). It is not difficult to identify as its black plumage on its chest stands out, both at rest and in flight; a further characteristic is its slightly short tail.



Geranoaetus melanoleucus

Águila Pechinegra
Black-chested Buzzard-Eagle

Buteo polyosoma

45-60 cm

0-4000 m

::: *Gavilán Variable*

Es una especie ampliamente distribuida en la región Andina, en especial en los páramos. Aunque en Cuenca es rara. Hay registro de dos individuos perchedos en árboles de eucalipto (*Eucalyptus globulus*) en Agosto del 2011 en la localidad La Isla a orillas del río Yanuncay, sector Universidad del Azuay (J. Sánchez). En la misma localidad, se observó un individuo juvenil y un adulto volando juntos en Septiembre del 2012 (P. Astudillo Webster). La identificación es compleja, como su propio nombre indica los patrones del plumaje son variables. Sin embargo, en zonas de mayor altitud es más común la coloración oscura. Una clave para el reconocimiento es buscar una banda de color negra justo antes del final de la cola. Adicionalmente, este gavilán es fácilmente diferenciable de la otra especie de Accipitridae reportada en Cuenca, Águila Pechinegra (*Geranoaetus melanoleucus*) por el mayor tamaño de esta última.

::: *Variable Hawk*

This is a species widely distributed throughout the Andean region, especially in the páramos, although rare in Cuenca. Two individuals were seen in August 2011 perched in the eucalyptus trees in the area known as 'La Isla' on the banks of the River Yanuncay in the area of Universidad del Azuay (J. Sánchez). In exactly the same area, a juvenile and an adult were observed flying together in September 2012 (P. Astudillo Webster). Identification of this species is complex – as its name suggests – plumage patterns are variable. However, in the higher-altitude areas a darker coloration is more common. A key to recognizing this species is to look for a black band just before the end of the tail. Additionally, this hawk is easily distinguished from the other member of the Accipitridae recorded in Cuenca, Black-chested Buzzard Eagle (*Geranoaetus melanoleucus*), by the latter's much greater size.



Buteo polyosoma

Gavilán Variable

Variable Hawk



CUENCA
ALCALDÍA



37

FALCONIDAE

::: *Halcones*

En su mayoría son aves rapaces que destacan por su técnica depurada en el vuelo y por atrapar sus presas en el aire. En general, prefieren zonas abiertas como pastos y campos agrícolas en donde se posan sobre alambres de energía eléctrica o árboles de gran tamaño.

::: *Falcons*

Members of this family are mainly raptors that stand out for their outstanding flying technique and for catching their prey on the wing. In general, they prefer open areas such as pastures and agricultural fields where they perch on power lines or in high trees.

Falco sparverius

24-29 cm

0-3200 m

::: *Cernícalo Americano*

Ocupa varios tipos de hábitat y en la región Andina del Ecuador está ampliamente distribuido. Prefiere las zonas abiertas, con matorrales dispersos y es fácil observarlo solo o en pareja. En Cuenca esta especie es común, principalmente se la puede observar perchado en alambres de energía eléctrica en zonas agrícolas (por ejemplo: San Joaquín, Río Amarillo, El medio Ejido, Challuabamba, Nulti, Chiquintad, Ochoa León). También es común observarlo a orillas de ríos, en particular en el sector de El Barranco, Pumapungo y El Paraíso. Tiene una gran técnica para capturar presas en el aire, que incluyen aves de pequeño y mediano tamaño a más de insectos. La identificación de esta especie no es complicada, es reconocible por su habilidad para volar, su patrón de color rufo con manchas oscuras en el dorso y su lágrima oscura en el rostro. Esta última característica le permite que la luz no se refleje y así mejorar la visibilidad. A través de los Andes, en particular al sur del Ecuador es comúnmente conocido como *Quillicu*.

::: *American Kestrel*

This is widely distributed in a variety of habitats in the Andean region of Ecuador. It prefers open area with dispersed scrub and it is easy to spot alone or in pairs. This species is common in Cuenca, principally it can be observed on power lines in agricultural zones (for example: San Joaquín, Río Amarillo, El Medio Ejido, Challuabamba, Nulti, Chiquintad, Ochoa León). It is also common to see along riverbanks, especially in El Barranco, Pumapungo and El Paraíso. It has an excellent technique for capturing prey in the air, which include small and medium sized birds as well as insects. Identification of this species

is not complicated; it is recognized by its flying abilities, its rufous color with dark spots on its back and its dark 'tear' on its face. This last characteristic prevents light reflecting and improves visibility. Throughout the Andes, in particular the south of Ecuador, it is commonly known as *Quillicu*.



Falco sparverius
Cernícalo Americano
American Kestrel

SCOLOPACIDAE

::: *Andarrios, Playeros*

Es un grupo de aves que están asociados a los cuerpos de agua en donde buscan insectos y crustáceos. Es una familia diversa con varias especies en tierras bajas; adicionalmente algunas otras especies ocurren a través de Sudamérica como migratorias. En la región Andina se han reportado también algunas especies como residentes. En general son de tamaños pequeños, patas alargadas y picos finos de diferente tamaño.

::: *Sandpipers, Waders*

This is a group of birds that are associated with bodies of water where they look for insects and crustaceans. It is a diverse family with various species occurring in the lowlands; additionally several other species occur throughout South America as migrants. In the Andean region, some species have been reported as residents. In general they are small, long legged, with thin beaks of different sizes.

Actitis macularia

19 cm

0-3500 m

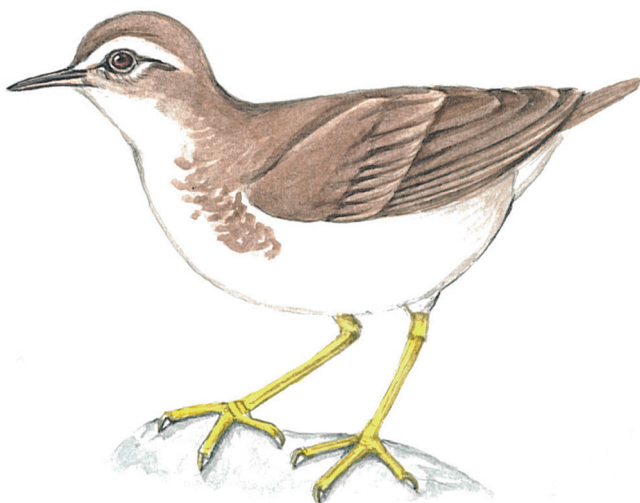
::: *Andarrios Coleador*

Esta especie ha sido reportada como migratoria para los Andes del Ecuador cuyas observaciones están en los meses de diciembre hasta abril; sin embargo, no se puede descartar la presencia de poblaciones pequeñas y residentes. En la ciudad de Cuenca es una especie rara. En el 2010 hay registros puntuales a orillas del río Tomebamba y Yanuncay en el sector de El Paraíso. Así, en Noviembre dos individuos fueron observados alimentándose de insectos acuáticos, mientras que para el mes de Marzo se reportaron tres individuos en la laguna artificial del parque El Paraíso (P. Astudillo Webster). En el mes de Septiembre 2013 se observaron cuatro individuos en las lagunas de oxidación en Ucubamba (L. Muñoz). A esta especie se la puede reconocer por sus largas patas de color amarillo oscuro, vientre blanco y pecho jaspeado. Al alimentarse se desplaza ágilmente entre el fango de las orillas de ríos y lagos, buscando invertebrados. Es algo parecido al Playero de Baird (*Calidris bairdii*), su principal diferencia es el pico más largo y las patas más claras.

::: *Spotted Sandpiper*

This species has been reported as migratory for the Andes of Ecuador whose observations are between December and April; however, the presence of small resident populations cannot be discarded. In Cuenca it is a rare species.

In 2010 there were observations on the riverbanks of the Rivers Tomebamba and Yanuncay in the area of El Paraíso in November searching for aquatic insects and in March of that year three individuals were seen on the artificial lake in Parque El Paraíso (P. Astudillo Webster). In September 2013, four individuals were observed on the oxidation lakes in Ucubamba (L. Muñoz). This species is recognized by its long, dark yellow legs, white belly and mottled chest. While feeding it moves agilely in the mud of rivers and lakes looking for invertebrates. It is somewhat similar to Baird's Sandpiper, the difference being its longer beak and lighter legs.



Actitis macularia
Andarríos Coleador
Spotted Sandpiper

Calidris bairdii

18 cm

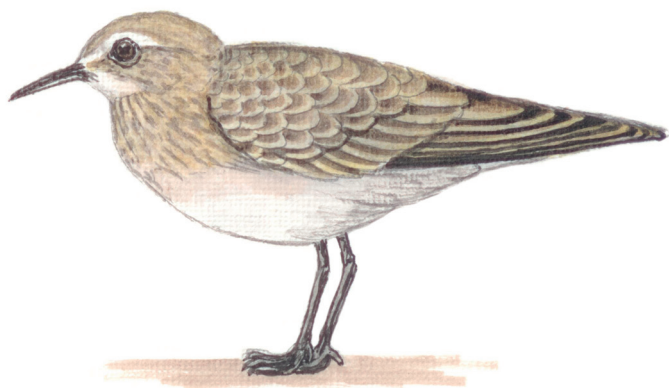
0-4000 m

::: *Playero de Baird*

En general esta especie es considerada migratoria, especialmente para los Andes se han reportado grupos migratorios que llegan a reproducirse entre los meses de septiembre hasta abril. Es posible también que existan pequeñas poblaciones residentes. Habita en pantanos, pozas, herbazales húmedos y a orillas de lagos. En la ciudad de Cuenca es una especie rara. Hay registros en las lagunas de oxidación en Ucubamba (L. Muñoz). Entre agosto y septiembre de 2013 se observaron grupos entre 3-5 individuos a orillas de las lagunas y en los pastos cercanos, alimentándose de insectos y crustáceos. Pude ser confundido por Andarríos Coleador (*Actitis macularia*), se diferencia principalmente por que se alimenta en tierra, su cuerpo es ligeramente más robusto, el pico corto y las patas oscuras.

::: *Baird's Sandpiper*

In general this species is considered migratory, especially in the Andes where migratory groups have been reported arriving to nest between September and April; small resident populations may exist. It inhabits bogs, ponds, wet fields and lakesides. It is a rare sighting in Cuenca. There are records in the oxidation lakes of Ucubamba (L. Muñoz): Between August and September, groups of three to five individuals were observed on the lakeside and in nearby fields feeding on insects and crustaceans. It could be confused with Spotted Sandpiper (*Actitis macularia*), although its habit of feeding on firm ground, its slightly more robust body, short beak, and dark legs distinguishes it.



Calidris bairdii
Playero de Baird
Baird's Sandpiper

LARIDAE

::: *Gaviotas*

Es una familia de amplia distribución y cosmopolita. En general viven en grupos, siempre asociadas a los cuerpos de agua, tienen gran agilidad para el vuelo. En el Ecuador solo hay una especie reportada para los altos Andes.

::: *Gulls*

This is a family with a wide, cosmopolitan distribution. Generally, they live in groups, are always associated with water, and have great flying capabilities. In Ecuador, there is only one species reported in the high Andes.

Larus serranus

46-48 cm
2300-4000 m

::: *Gaviota Andina*

Ocupa largos territorios a través de la región Andina, en especial en lagos y lagunas de altura. En Cuenca es una especie poco común. Es una de las primeras especies que llegaron a colonizar las lagunas de oxidación en Ucubamba. En este lugar desde el año 2006 se han observado grupos de 10-20 individuos. Adicionalmente, en Junio de 2009 se observó un grupo de cinco individuos en reservorios de agua en la parroquia El Valle (P. Astudillo Webster). El último reporte conocido (Septiembre 2013) para la ciudad de Cuenca es un grupo de 18 individuos en las lagunas de oxidación en Ucubamba (L. Muñoz). La identificación no es compleja, destaca su coloración blanca, en época reproductiva adquiere un plumaje oscuro en el rostro y la cabeza. Llama la atención su forma de vuelo ágil y delicado al acercarse a los cuerpos de agua.

::: *Andean Gull*

It is found over large areas throughout the Andean region, especially in the high-altitude lakes. It is fairly common in Cuenca; it was one of the first species to colonize the oxidation lakes of Ucubamba. Since 2006, groups of 10-20 individuals have been observed. Additionally, In June 2009, a group of five individuals were observed in reservoirs in the parish of El Valle (P. Astudillo Webster). The most recent report was of a group of 18 individuals in the oxidation lakes of Ucubamba (September 2013, L. Muñoz). Identification is simple, its white plumage stands out, and in reproductive condition it develops a black head and face. Its agile flight and delicate landing technique on bodies of water catches the attention.



Larus serranus
Gaviota Andina
Andean Gull

COLUMBIDAE

::: *Palomas, Tórtolas*

Es una familia bien diversificada, particularmente en los Andes. Ocupa varios tipos de hábitat en los que destacan zonas de cultivo, pastizales y bosques montanos. Aves que viven en grupos, de colores oscuros y crípticos, patas y picos cortos.

::: *Pigeons and Doves*

This is a much diversified family, particularly in the Andes. Representatives can be found in various types of habitat, of which the most important are areas of crops, pasture and montane forest. They live in groups have dark, cryptic coloration and short legs and beaks.

Columba livia

33-36 cm

0-3000 m

::: *Paloma Doméstica*

Es una paloma introducida desde Europa, que es dominante en los parques de pueblos y ciudades. En los Andes del Ecuador y en la ciudad de Cuenca es una especie muy común. Al ser introducida no hace frente a predadores naturales, está bien adaptada a las ciudades debido a que los transeúntes las alimentan; en consecuencia, presenta altas tasas de reproducción. Esta característica la hace un problema para edificaciones, en especial las patrimoniales, las cuales son utilizadas como dormitorios, sitios de reproducción y percha. Aquí, estas palomas degradan las estructuras debido a la composición ácida de sus excrementos; más importante, son consideradas como portadores de enfermedades. Es urgente generar consciencia sobre las poblaciones de la Paloma Doméstica, restringir el tamaño poblacional y evitar alimentarlas. Esta especie al estar sometida a una fuerte endogamia (proceso por el cual hay reproducción entre individuos emparentados) los patrones de coloración son muy variables. No se incluye ilustración.

::: *Rock Pigeon*

This pigeon was introduced from Europe, and dominates in parks of towns and cities. In the Andes of Ecuador and especially in Cuenca it is very common. As an introduced species, it does not have any natural predators, it is well adapted to cities and thrives on being fed by passersby; consequently it has high reproduction rates. This success causes problems for the city, especially with its colonial architecture, as these birds use them for roosts and nesting. The structures are degraded by the acidic composition of their excrement; more importantly, they are considered vectors of disease. It is imperative to generate awareness about these problems as well as limit population size and stop feeding them. As this species is subject to strong interbreeding color patterns are very variable. This species is not illustrated.

Columba fasciata

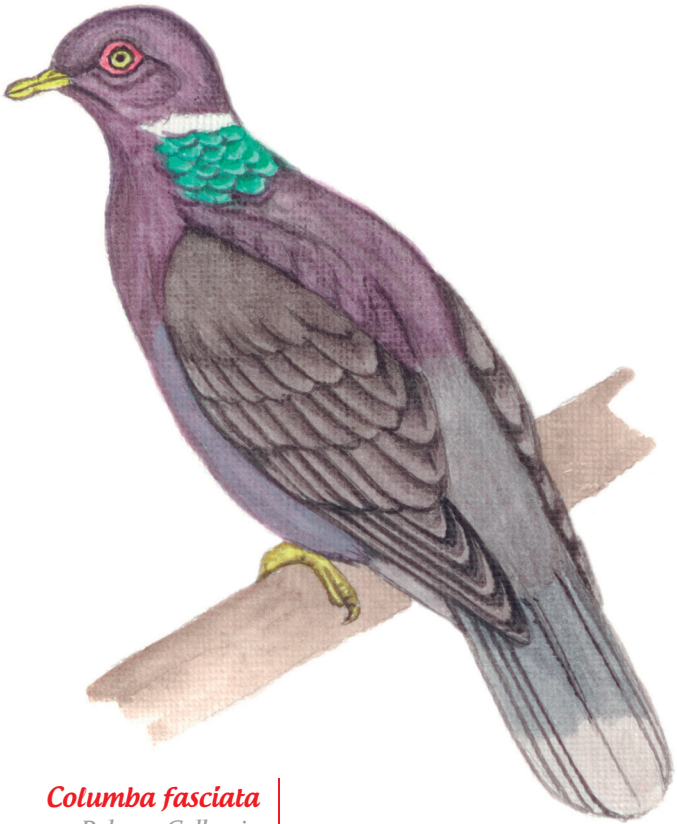
35-37 cm
1500-3100 m

::: *Paloma Collareja*

Habita los bosques y matorrales montanos a través de los Andes del Ecuador, en estos sitios es una de las palomas andinas de mayor tamaño. En Cuenca es una especie poco común. Los registros se han incrementado desde inicio del siglo XXI; factores como el control de la caza y el mantenimiento de la vegetación asociada a las riberas de los ríos han permitido que sus observaciones no sean esporádicas. Es fácil observarla solitaria, en pareja o en grupos pequeños a orillas de los ríos Tomebamba (por ejemplo: El Batán, El Barranco, Pumapungo, El Paraíso) y Yanuncay (por ejemplo: Universidad del Azuay, Gapal, El Paraíso, Monay). Sin embargo, también se han reportado grupos grandes; así, en la localidad de El Plateado, Challuabamba en Junio de 2012 se observó una bandada de 15 individuos (P. Astudillo Webster). La identificación es sencilla, llama la atención el collar blanco en la nuca que resalta a la distancia del patrón gris general de la especie. En vuelo por su tamaño podría ser confundida con halcones medianos; sin embargo, se distinguen las alas de color negro uniforme, cola más corta y gruesa. Es muy frecuente que en la región Andina de Sudamérica sea conocida con el nombre de *Torcaza*.

::: *Band-tailed Pigeon*

Inhabits montane forests and scrub throughout the Andes of Ecuador where it is one of the biggest pigeons. It is fairly common in Cuenca. Observations have increased since the beginning of the twenty-first century; factors such as hunting controls and the maintenance of riverside vegetation has permitted that observations be more than sporadic. It is easy to spot alone, in pairs, or even in small groups along the riverbanks of the River Tomebamba (for example: El Batán, El Barranco, Pumapungo, El Paraíso) and the River Yanuncay (for example: Universidad del Azuay, Gapal, El Paraíso, Monay). Large groups have also been reported; in the area of El Plateado, Challuabamba in June 2012 a flock of 15 individuals were observed (P. Astudillo Webster). Identification is simple; the white collar on the nape of the neck stands out from the overall gray at a distance. In flight, due to its size, it could be confused with medium size falcons; although distinguished by its uniform black wings and shorter, stubbier tail. It is frequently referred to in the Andes of South America as *Torcaza*.



Columba fasciata
Paloma Collareja
Band-tailed Pigeon

Zenaida auriculata

24-27 cm

0-3100 m

::: *Tórtola Orejuda*

Ampliamente distribuida, habita en sectores agrícolas, sitios despejados con matorrales dispersos, zonas semiáridas y también en parques de pueblos y ciudades. Al norte de la región Andina del Ecuador es más frecuente. En la ciudad de Cuenca es una especie poco común, con la mayoría de registros en cultivos a las afueras de la ciudad (por ejemplo: Río Amarillo, San Joaquín, Sayausí y El Medio Ejido). Es una especie social, es fácil observarla en grupos numerosos alimentándose de semillas en el suelo o perchada en alambres de energía eléctrica. A corta distancia es posible distinguir un parche púrpura brillante en el cuello, alas con pocas manchas oscuras y patas de color rufo. Al volar se desplaza a gran velocidad, es posible reconocerla por la cola corta y estrecha, al final se distingue una línea blanca.

::: *Eared Dove*

Widely distributed, inhabiting cultivated areas, open sites with dispersed scrub, semi-arid zones as well as parks in towns and cities. It is more frequent in the north of the Andean region. In the city of Cuenca it is fairly common, with the majority of records in cultivations on the outskirts of the city (for example: Río Amarillo, San Joaquín, Sayausí and El Medio Ejido). It is a social species and easy to see in large flocks feeding on seeds on the ground or perched on power cables. Close up it is possible to distinguish a bright purple patch on the neck, wings with a few dark spots and rufous feet. In flight it moves quickly; it is possible to recognize it by its short, thin tail with a white band at the end.



Zenaida auriculata

Tórtola Orejuda

Eared Dove

Columbina cruziana

15-18 cm
2000-2900 m

::: *Tortolita Croante*

Ocupa casi todo tipo de hábitat, en la ciudad de Cuenca es una especie común. Es fácil observarla en pareja o grupos menores, perchada a mediana altura sobre alambres de energía eléctrica, en arbustos y matorrales en parques y a orillas de los ríos. Es una especie bien adaptada tanto a la zona urbana como a los sectores agrícolas aledaños a la ciudad. La identificación no es complicada, destaca su canto a manera de croar, coloración gris con machas oscuras en el dorso, y pico amarillo que al inicio tiene una mancha de color negra. En los Andes sur, principalmente en la provincia del Azuay, a esta especie se la conoce como *Arpiurpi*.

::: *Croaking Ground-Dove*

Found in almost every type of habitat, this is a common species in Cuenca. It is easy to observe in pairs or small groups perched at a medium height on power cables, bushes or scrub in parks and on the river bank. It is well adapted for both urban Cuenca and its surrounding agricultural areas. Identification presents few problems – its croaking call stands out along with its gray coloration with dark spots on its back, and yellow beak with a black tip. In the southern Andes and especially in Azuay its common name is *Arpiurpi*.

Leptotila verreauxi

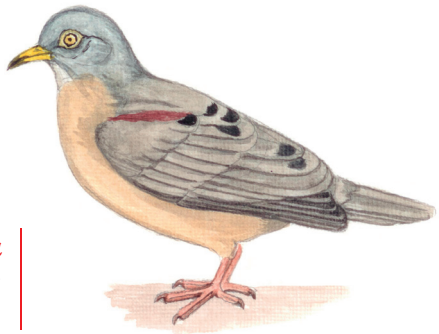
26-29 cm
0-3000 m

::: *Paloma Apical*

Habita zonas de bosque y matorrales densos tanto en tierras bajas del oeste como a través de la región Andina del Ecuador. En Cuenca es una especie rara con dos registros. El primero, dos individuos perchados en zonas de bosque y matorral montano a orillas del río Tomebamba (Abril 2010), en la localidad de Santa María, Sayausí (P. Astudillo Webster). Mientras que la segunda observación (Julio 2013), un individuo en la localidad de Cabogana (L. Muñoz). Esta paloma evita las zonas urbanizadas; sin embargo, en los bosques protectores que rodean a la ciudad y con poco de suerte es posible registrarla. Es fácil confundirla con la Tórtola Orejuda (*Zenaida auriculata*), ya que ambas muestran una línea blanca hacia el final de la cola; aunque, se diferencia por su parche ocular de color rojo y la ausencia de manchas oscuras en las alas.

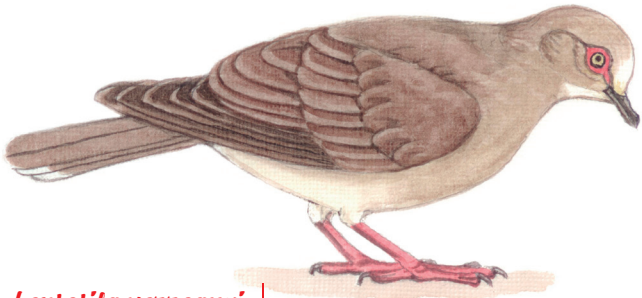
::: *White-tipped Dove*

Inhabits dense areas of forest and shrub in the lowlands of the west as well as throughout the Andean region. It is rare in Cuenca with only two records. The first, two individuals perched in areas of montane forest and shrub on the banks of the River Tomebamba (April 2010) in the area of Santa María, Sayausí (P. Astudillo Webster); the second observation (July 2013), an individual in the area of Cabogana (L. Muñoz). This dove avoids urbanized areas; however, in the areas of protected forest that surround the city, with some luck, it is possible to see it. It is easily confused with Eared Dove (*Zenaida auriculata*) as both show a white band close to the end of the tail, although its red ocular patch and lack of dark spots on the wing help distinguish it.



Columbina cruziana

Tortolita Croante
Croaking Ground-Dove



Leptotila verreauxi

Paloma Apical
White-tipped Dove

PSITTACIDAE

::: *Loros, Pericos*

Es una familia de aves bien diversa, desafortunadamente son uno de los grupos que más amenazados están por el tráfico de especies. Son apreciadas por los traficantes por sus colores llamativos y comportamiento sociable. En estado natural viven en grupos numerosos, ocupan zonas de bosque maduro. El pico corto y fuerte les permite alimentarse de una variedad de frutos; así, son uno de los principales frugívoros, ayudando a la dispersión de plantas y el mantenimiento de los bosques.

::: *Parrots, Parakeets*

This is a diverse family of birds, and unfortunately one of the most threatened groups due to trafficking of species. They are favored by the traffickers for their bright colors and sociable behavior. In their natural state they live in large groups in areas of mature forest. Their short strong beak allows them to feed on a variety of fruit; they are one of the principle frugivores in the forest helping in seed dispersal and the maintenance of the forests.

Aratinga erythrogenys

33-35 cm

::: *Perico Caretirrojo.*

0-1500 m

Habita las estribaciones y tierras bajas del oeste, en donde sus poblaciones están continuamente declinando. No es una especie originaria de los altos Andes ni del valle interandino. En la última década ha sido introducida en la ciudad de Cuenca en donde es poco común. La presencia de este perico en la ciudad es debida principalmente a liberaciones continuas procedentes del control del tráfico de especies. La capacidad reducida de los centros de rescate, zoológicos y organismos de vida silvestre en cautiverio ha ocasionado liberaciones masivas en la ciudad. Lamentablemente estas liberaciones no han estado relacionadas con programas de monitoreo y seguimiento, en los cuales puedan evidenciar el efecto de estas liberaciones sobre la comunidad de aves nativas de la urbe, particularmente sobre pericos nativos que ocupan bosques montanos cercanos, pudiendo generar competencia por recursos y desplazamientos de aves endémicas y con amenaza a la extinción. En la ciudad puede ser observada en grupos de 4-12 individuos, volando ruidosamente a mediana altura; usualmente se perchan en la copa de los árboles de molle (*Schinus molle*) y capulí (*Prunus serotina capulí*) para alimentarse de sus frutos. Destaca en su plumaje verde y su cabeza roja. Es un perico Casi Amenazado a la extinción a escala global y Vulnerable a nivel nacional. Adicionalmente, es endémico de la región Tumbesina de Ecuador y Perú.

::: *Red-masked Parakeet*

Inhabits the slopes and lowlands of the west, where its populations are in continual decline. It is not native to the high Andes or the Interandean valley. In the last decade it has been introduced into the city of Cuenca where it is fairly common. Its presence is due to the persistent release coming from the control of species trafficking – the reduced capacity of rescue centers, zoos, and wildlife sanctuaries has led to mass releases in the city. Unfortunately, these releases have not been accompanied by monitoring programs which could indicate the effect of these releases on the natural communities of birds in the city – particularly the native parakeets that live in the nearby montane forests, as they could generate competition for resources and displacement of endemic species threatened with extinction. Within the city, you can see them in groups of 4-12 individuals, flying noisily at medium altitude; they usually perch in the tops of Peruvian pepper (*Schinus molle*) and Black cherry (*Prunus serotina capuli*) to feed on their fruit. Their green plumage and red head stand out. Additionally, it is endemic to the Tumbesian region of Ecuador and Peru.



Aratinga erythrogenys

Perico Caretirrojo.

Red-masked Parakeet

Leptosittaca branickii

34-38 cm
2300-3400 m

::: *Perico Cachetidorado*

Ocupa los bosques maduros montanos de los Andes sur del Ecuador. En la ciudad de Cuenca es una especie rara, hay registros puntuales en los bosques protectores de Yunguilla (parte alta entre Sayausí y Barabón) y del cerro Cabogana. En ocasiones suele observarse en plantaciones de eucalipto (*Eucalyptus globulus*) asociadas al bosque montano. En Mayo de 2009 un grupo de cuatro individuos fue observado al ingreso del bosque protector Yunguilla, sector El Medio Ejido (D. Mejia); en esta misma localidad una bandada de ocho pericos fue registrada en Diciembre de 2012 (P. Astudillo Webster). Mientras que en Agosto 2013, en los bosques del cerro Cabogana cinco individuos fueron observados perchados en un árbol de eucalipto (L. Muñoz). Es difícil registrarla cerca de los centros poblados o agrícolas, es un perico montano que se desplaza a gran altura en grupo de 6-20 individuos. En vuelo destaca su cola larga. Es considerado vulnerable a la extinción a nivel internacional y En Peligro a nivel nacional.

::: *Golden-plumed Parakeet*

Found in mature montane forests in the southern Ecuadorian Andes. It is a rare visitor to the city of Cuenca with records in the protected forests of Yunguilla (upper part between Sayausí and Barabón) and the hills of Cabogana. It can occasionally be seen in eucalyptus plantations (*Eucalyptus globulus*) associated with montane forest. In May 2009, a group of four individuals were observed at the entrance to Yunguilla protected forest in the El Medio Ejido area (D. Mejia); eight parakeets were seen in the same area in December 2012 (P. Astudillo Webster). In August 2013, five individuals were recorded in the hills of Cabogana perched in a eucalyptus tree (L. Muñoz). It is unusual to find this species near population centers or agricultural areas. It is a montane parakeet that flies at high altitude in groups of 6-20 individuals. In flight its long tail stands out. It is considered vulnerable to extinction internationally, and nationally it is considered endangered.



Leptosittaca branickii

Perico Cachetidorado

Golden-plumed Parakeet

TYTONIDAE

::: *Lechuzas*

Es una familia con una única especie reportada para el Ecuador. Esta familia se diferencia de los búhos (Stringidae) ya que en general son de tamaño más grande, patas más largas, la cabeza ligeramente más ancha y poseen un disco facial en forma de corazón.

::: *Barn Owls*

This is a family with only one species reported in Ecuador. This family is distinguished from other owls (Stringidae) in the area by its larger size, longer legs, and slightly wider head with a heart-shaped facial disc.

Tyto alba

35-40 cm

0-2500 m

::: *Lechuza de Campanario*

Habita en zonas bien pobladas como en zonas agrícolas, utiliza las edificaciones antiguas, en especial los campanarios de las iglesias para nidos y dormitorios. En tiempo de reproducción esta lechuza demanda gran cantidad de presas, esta característica la convierte en controlador de plagas de roedores; aunque también, se alimenta de insectos de mediano y gran tamaño. En la ciudad de Cuenca es una especie común, con varias observaciones desde el centro hasta la periferia de la urbe. Es de hábito nocturno, se la puede observar volando a mediana altura, la característica del plumaje le permite no hacer ruido mientras vuela ya que localiza a sus presas mediante los sonidos que estas emiten, presenta en general un patrón de coloración blanco. En detalle se puede reconocer el disco facial de color café claro, con pequeñas manchas del mismo color en el vientre, las alas son más oscuras que el pecho y vientre.

::: *Barn Owl*

Inhabits highly populated areas as well as agricultural areas, using older buildings, especially church towers as nesting and roosting sites. In reproduction, they require a large amount of prey to feed their young, a characteristic which makes them an important control for rodent pests; although they also feed on medium and large insects. It is a common species in the city of Cuenca, with observations from the center to the outskirts of the city. It is nocturnal, and can be seen flying at medium altitude. Its plumage, which allows it to fly silently and locate its prey through the sounds that they make, is whitish in color. Close inspection reveals a white to light brown facial disk with small spots of the same color on the belly. The wings are generally darker than the chest and belly.



Tyto alba
Lechuza de Campanario
Barn Owl

CAPRIMULGIDAE

::: *Chotacabras*

Aves insectívoras de hábito nocturno, utilizan su pico pequeño y ancho para capturar insectos en el aire. En general presentan un plumaje críptico con manchas que se confunden con las tonalidades de las hojas secas, esta característica les permite confundirse en el follaje, inclusive en el suelo en donde algunas especies hacen sus nidos.

::: *Nightjars*

Nocturnal insectivorous birds that use their small wide beak to capture insects in the air. Generally they have cryptic plumage with spots that merge with the colors of dry leaves which allow them to hide in foliage and on the ground where some species nest.

Caprimulgus longirostris

21-23 cm
1600-3700 m

::: *Chotacabras Alifajeado*

En los altos Andes ocupa hábitat abiertos, en zonas de matorrales montanos, campos de cultivo incluso en senderos. En la ciudad de Cuenca es una especie poco común. Es fácil observarlo perchado en el piso haciendo vuelos cortos para capturar insectos en el aire, particularmente al amanecer. En los parques lineales de los sectores de El Batán, El Vado, Barranco, Universidad del Azuay, Gapal y Monay es en donde se concentran la mayor cantidad de registros. Además, prefieren también jardines que tienen en los cerramientos matorrales y vegetación densa; así en Febrero 2013, en el parque Pumapungo se registraron dos nidos a nivel del piso, ubicados justo debajo del cerramiento de verbena (P. Astudillo Webster). Muy temprano en la madrugada es usual escuchar su canto, la gente local compara su vocalización con la expresión "¡que frío!". Esta expresión también hace alusión a la característica poco elaborada de su nido, en la cual pocas hojas acumuladas en el piso no representan un abrigo suficiente.

::: *Band-winged Nightjar*

In the high Andes they inhabit open areas in montane shrub, cultivated fields and even paths. It is a fairly common species in Cuenca. It is easy to see them perched on the ground making short sallies to capture insects in the air, particularly at dawn. The majority of records are in the lineal parks in the sectors of El Batán, El Vado, Barranco, Universidad del Azuay, Gapal and Monay.

Furthermore they prefer gardens with shrubs and dense vegetation in the fences; in February 2013, in Pumapungo, two nests were recorded at ground level just below the Verbena fence (P. Astudillo Webster). Early in the morning it is common to hear their calls, local people compare the call to “*iQue frío!*” (How cold!). This expression also alludes to the characteristic of nesting on the ground with simple nests whose few accumulated leaves on the ground don't appear warm enough.



Caprimulgus longirostris

Chotacabras Alifajeado

Band-winged Nighthawk



CUENCA
ALCALDÍA



APODIDAE

::: *Vencejos*

Aves que permanecen la mayoría del tiempo en el aire en grupos numerosos, son excelentes voladoras, en ocasiones vuelan ágilmente haciendo maniobras sobre los cuerpos de agua para capturar insectos en el aire. Cabeza y pico pequeño, pero con alas y colas largas, las patas no se distinguen en el vuelo y destaca su prominente pecho.

::: *Swifts*

Birds that spend most of their time in the air in large groups. They are excellent fliers and on occasion can be seen flying agilely over bodies of water executing maneuvers to capture insects in the air. They have a small head and beak, but long wings and tail. Feet cannot be seen in flight and their prominent chest stands out.

Streptoprocne zonaris

22 cm
0-4000 m

::: *Vencejo Cuelliblanco*

Es una de las especies de vencejo más grandes y por su tamaño no debería ser confundido por golondrinas. En la ciudad de Cuenca es poco común. La mayoría de observaciones están asociadas a grupos grandes volando sobre los ríos Machángara y Tomebamba. En Octubre de 2009 se registró un grupo de 80 individuos volando sobre el río Tomebamba en el sector de Gapal (O. Sánchez, P. Astudillo Webster). Es fácil de identificar, en vuelo se distingue su plumaje oscuro con un collar blanco, largas alas arqueadas hacia atrás y su cola bifurcada.

::: *White-collared Swift*

This is one of the largest swifts and due to its size should not be confused for a swallow. It is fairly common in the city of Cuenca. The majority of observations are associated with large groups flying over the Rivers Machángara and Tomebamba. In October 2009, a group of 80 individuals was registered flying over the River Tomebamba in the sector of Gapal (O Sánchez, P. Astudillo Webster). It is easy to identify, in flight its white collar contrasting with its dark plumage, large wings arced backwards and its bifurcated tail.



Streptoprocne zonaris

Vencejo Cuelliblanco
White-collared Swift

TROCHILIDAE

::: *Colibríes*

Grupo de aves restringidas al nuevo mundo, presentan uno de los grupos con mayor número de especies. En los Andes es en donde están mayormente diversificados. Los colibríes se alimentan del néctar de las flores convirtiéndose así en uno de los principales grupos de polinizadores, en especial para la región Andina. Poseen picos delgados, cortos y largos, inclusive curvos que les permiten ajustarse a la morfología de las flores. En los altos Andes suelen completar su dieta con insectos. El plumaje es variado, con colores llamativos e iridiscentes. La iridiscencia, fenómeno por el cual las plumas cambian la tonalidad de sus colores en función del ángulo de la luz, les sirve para defender territorios, atraer parejas e inclusive persuadir predadores. En la mayor parte del Ecuador, pero especialmente en su región Andina al colibrí es conocido también como *Quinde*.

::: *Hummingbirds*

A group of birds restricted to the new world, where they are one the groups most numerous in species. They are the most diversified in the Andes. Hummingbirds feed on the nectar from flowers making them one of the principal groups of pollinators, especially in the Andean region. They have thin beaks, short or long, some curved to adjust to the morphology of the flowers. In the high Andes they usually complement their diet with insects. Plumage is varied, with iridescent and bright colors. Iridescence, the phenomenon where feathers change color depending on the angle of the light serves to protect territories, attract mates, and even scare predators. In the greater part of Ecuador, but especially in the Andean region, the hummingbird is also known as *Quinde*.

Colibri thalassinus

9-11 cm
1200-2600 m

::: *Orejivioleta Verde*

Es un colibrí que ocupa los bosques húmedos, montanos y matorrales montanos a través de los Andes. En Cuenca es una especie rara, prefiere los bosques en buen estado de conservación y evita las zonas urbanas y agrícolas. En Noviembre de 2009 un individuo fue observado alimentándose de flores de guaba (*Inga insignis*) en zonas de arbustos densos en la parte alta de la localidad de Victoria del Portete (P. Astudillo Webster, I. Cárdenas).

Es una especie fácil de identificar; aunque es posible confundirla con Orejivioleta Ventriazul (*Colibri coruscans*), se diferencia por su tamaño ligeramente menor y la ausencia del parche azul-violeta en el vientre y garganta. Presenta un parche también azul-violeta que nace en los oídos y termina en el cuello, estas plumas se despliegan al momento de cortejos y defensa del territorio.

::: *Green Violetear*

This hummingbird inhabits montane and humid forests and montane shrub throughout the Andes. It is a rare species in Cuenca, preferring forests in a good state of conservation and avoids urban and agricultural areas. In November 2009 an individual was observed feeding on Guaba (*Inga insignis*) flowers in an area of dense bushes in the area of Victoria de Portete (P. Astudillo Webster, I. Cárdenas). It is an easy species to identify, although it is possible to confuse it with Sparkling Violetear (*Colibri coruscans*). It is distinguished by its slightly smaller size and absence of violet-blue patch on its chest and throat. It also has violet-blue 'ear' feathers which grow from ears and terminate at the neck; these feathers fan out during courtship and territorial defense.



Colibri thalassinus

Orejivioleta Verde

Green Violetear



CUENCA
ALCALDÍA



65

Colibri coruscans

12-14 cm
1000-3300 m

::: *Orejivioleta Ventriazul*

Está bien adaptado a las zonas urbanas y rurales, en consecuencia es una de las especies más abundantes. En la ciudad de Cuenca es muy común, es fácil observarlo en parques, plazas, jardines así también en cultivos a las afueras de la ciudad. Visita una gran variedad de flores; sin embargo, es frecuente que se encuentre libando de flores de cepillo (*Callistemon sp*), geranios (*Pelargonium zonale*), árbol de jacaranda (*Jacaranda mimosifolia*), guaylo (*Delostoma integrifolium*) eucalipto (*Eucalyptus globulus*) entre otras. Al ser un colibrí muy común en la ciudad no debería confundírsele con Orejivioleta Verde (*Colibri thalassinus*), ambas especies ocupan hábitat distintos; además, destaca su parche azul-violeta en el vientre y parte de la garganta. Al igual que Orejivioleta Verde presenta plumas azul-violetas que nacen del oído y terminan en el cuello y también son usados en cortejos y defensa del territorio. Llamen la atención sus maniobras aéreas; en general se percha en las copas de los árboles y se alza en vuelo vertical, para luego descender en picada con la cola abierta, trinando ruidosamente y volver al lugar inicial, este comportamiento está asociado a defensa del territorio y cortejo.

::: *Sparkling Violetear*

It is well adapted to urban and rural areas; consequently it is one of the most abundant species. It is very common in the city of Cuenca, easily observed in parks, plazas, gardens, as well as cultivations on the outskirts of the city. It visits a large variety of flowers; however, it is frequently observed feeding on cepillo (*Callistemon sp.*), geranium (*Pelargonium zonale*), jacaranda (*Jacaranda mimosifolia*), guaylo (*Delostoma integrifolium*) eucalyptus (*Eucalyptus globulus*) amongst others. As it is the commonest hummingbird it should not be confused with Green Violetear (*Colibri thalassinus*) as both prefer different habitats, and its violet-blue patch on the belly and throat stand out. As with the Green Violetear, it has violet-blue feathers sprouting from the ear area to the neck which are fanned out during courtship and defensive displays. Its aerial displays are noteworthy; it generally perches at the tops of trees and launches into vertical flight to then dive with its tail feathers fanned back to its original position while trilling loudly. This behavior is associated with courtship and territorial defense.



Colibri coruscans
Orejivioleta Ventriazul
Sparkling Violetear

Amazilia alticola

9-10 cm
0-2500 m

::: *Amazilia Lojana*

Ocupa zonas abiertas con matorrales secos y bordes de bosque deciduos. En los Andes este colibrí habita en sitios semiabiertos con arbustos y matorrales en localidades menos húmedas del valle interandino. En la ciudad de Cuenca es una especie rara. Hay registros puntuales en el valle de Challuabamba, particularmente en los cerros El Plateado y Huahuashumi. Así, en estas localidades, en Noviembre de 2011 dos individuos fueron observados alimentándose de flores de guaba (*Inga insignis*, P. Astudillo Webster, J. Sánchez). Este colibrí se distingue por su patrón blanco en el vientre y pecho, el pico ligeramente curvo y alargado cuya base es más clara; adicionalmente, es posible apreciar una tenue coloración rufo-café a los costados.

::: *Loja Hummingbird*

It inhabits open areas with dry scrub and edges of deciduous forest. In the Andes this hummingbird frequents semi-open areas with bushes and scrub in less humid areas of the interandean valley. It is rare to find in Cuenca, there are a few records in the Challuabamba valley, especially in the hills of El Plateado and Huahuashumi. In these areas in November 2011, two individuals were observed feeding on guaba (*Inga insignis*, P. Astudillo Webster, J. Sánchez). This hummingbird is distinguished by its white coloration on its chest and belly, long, slightly-curved beak with a lighter base; additionally, it is possible to note a brownish-red hue on its flanks.

Adelomyia melanogenys

8-10 cm
1400-2500 m

::: *Colibrí Jaspeado*

Habita zonas de bosque húmedo montano, borde de bosque y en matorrales montanos. En Cuenca es una especie rara. Así en Noviembre de 2009, dos individuos fueron observados en matorrales montanos con árboles de eucalipto (*Eucalyptus globulus*) en la parte alta de Victoria del Portete (P. Astudillo Webster, I. Cárdenas). Es un colibrí que prefiere alimentarse a mediana o baja altura, no es muy activo al alimentarse y prefiere sujetarse de flores, esta característica hace que no sea fácil de ser observado. Tiene un pico y cola cortos, en general presenta un color café oscuro con manchas verde oscuras a los costados, muestra un parche oscuro alargado detrás de los ojos y una línea superciliar blanca.

::: *Speckled Hummingbird*

Inhabits areas of humid montane forest, forest edges, and montane shrub. It is rare in Cuenca. For example, two were observed in montane scrubland with eucalyptus trees (*Eucalyptus globulus*) in the upper area of Victoria del Portete (P. Astudillo Webster, I Cárdenas). This hummingbird prefers to feed at medium to low heights and is not very active when feeding, preferring to hold on to the flowers it is feeding from; this characteristic makes it difficult to observe. It has a short beak and tail, is generally dark brown with dark green spots on the flanks, has a dark elongated spot behind the eyes and a white superciliary stripe.



Amazilia alticola

Amazilia Lojana
Loja Hummingbird



Adelomyia melanogenys

Colibrí Jaspeado
Speckled Hummingbird



CUENCA
ALCALDÍA



Patagona gigas

16-18 cm
1800-3400 m

::: *Colibrí Gigante*

Es una especie que ocupa diferentes tipos de hábitat, que van desde el páramo arbustivo con presencia de Aguarongo (*Puya sp.*), vegetación de ribera, arbustos y matorrales montanos e inclusive en jardines a través de toda la región Andina. En Cuenca es una especie poco común, es posible registrarlo a orillas de los ríos Tomebamba, Yanuncay y Machángara en dónde prefiere percharse a gran altura, usualmente en árboles de eucalipto (*Eucalyptus globulus*), aquí se alimenta de sus flores y defiende activamente su territorio con vuelos cortos (P. Astudillo Webster obs. pers.). Es inconfundible por su tamaño, es el colibrí más grande del planeta. Además, destaca en general su patrón de coloración rufo-canela.

::: *Giant Hummingbird*

This species can be found in a variety of habitats which range from shrubby páramo with aguarongo (*Puya sp.*), riverside vegetation, montane scrub and bushes and even gardens throughout the Andean region. In Cuenca it is a fairly common species seen along the riverbanks of the Rivers Tomebamba, Yanuncay, and Machángara where it prefers to perch at great heights, usually in eucalyptus (*Eucalyptus globulus*) where it feeds on the flowers and actively defends its territory with short flights (P. Astudillo Webster, pers. obs.). It is unmistakable due to its size; it is the biggest hummingbird on the planet. Furthermore, its cinnamon-rufous coloration is conspicuous.

Aglaeactis cupripennis

11 cm
2700- 3600 m

::: *Rayito Brillante*

Ocupa matorrales y arbustos abiertos, en donde es frecuente observarlo libando de flores siguiendo la línea de la vegetación; particularmente, en los bordes de los bosques montanos es usual que se alimente de flores de gañal (*Oreocallis grandiflora*). En Cuenca es un colibrí raro, se han reportado observaciones en los bosques de Cabogana, en las quebradas con vegetación arbustiva de Río Amarillo, Sayausí y Victoria del Portete. En Agosto de 2013 dos individuos fueron observados perchados a mediana altura en ramas de árboles de eucalipto (*Eucalyptus globulus*) al ingreso del bosque de Cabogana (L. Muñoz). Mientras, en Diciembre de 2011 en la parte alta de Victoria del Portete se registró un individuo en arbustos y matorrales montanos (P. Astudillo Webster, I. Cárdenas). Es posible reconocerlo por su patrón café oscuro metálico en el dorso, el pecho más claro y un parche violeta-verde-rufo al final del dorso.

::: *Shining Sunbeam*

Found in open shrubland where it is frequently observed feeding along the vegetation line; particularly on the edges of montane forest it can be seen feeding on the flowers of gañal (*Oreocallis grandiflora*). It is a rare hummingbird in the city of Cuenca. Observations have been made in the forests of Cabogana and in shrubby ravines in Río Amarillo, Sayausí, and Victoria de Portete. In August 2013, two individuals were seen perched at medium height on a eucalyptus branch (*Eucalyptus globulus*) at the entrance to the Cabogana forest (L. Muñoz). While in December 2011 in the upper part of Victoria de Portete, an individual was observed in montane shrubland (P. Astudillo Webster, I. Cárdenas). It is identifiable by its metallic, dark-brown back with a violet-green-rufous patch at the bottom, and its lighter colored chest.

Patagona gigas

Colibrí Gigante
Giant Hummingbird



Aglaeactis cupripennis

Rayito Brillante
Shining Sunbeam



Lafresnaya lafresnayi

9-11 cm
2400-3500 m

::: *Colibrí Terciopelo*

Es un colibrí que prefiere zonas abiertas de matorrales y arbustos montanos, vegetación de ribera, bordes de bosque y en menor frecuencia dentro del bosque montano. En la ciudad de Cuenca es una especie poco común, evita los sitios urbanizados. En Noviembre de 2011 cinco individuos fueron registrados en plantaciones de eucalipto (*Eucalyptus globulus*) con arbustos nativos a orillas del río Machángara, en la localidad de Chiquintad (P. Astudillo Webster, V. Santillán). Mientras, en Mayo de 2013 un individuo fue observado en el parque Pumapungo (P. Astudillo Webster, L. Muñoz). Presenta una cola blanca con un patrón negro al final, esta característica es más notoria en vuelo, en dónde también destaca su forma en "V". Otra característica distintiva es su pico curvo, que le permite adaptarse para libar de flores del género *Centropogon* sp y *Salvia hirta* (A. Nieto com. pers.). Los machos presentan un color verde brillante intenso, mientras que la hembra tiene en el pecho un verde más tenue con plumas blancas.

::: *Mountain Velvetbreast*

This species prefers open areas of montane scrub and bushes, riverside vegetation, forest edges, and less frequently montane forest. It is uncommon in the city of Cuenca as it generally avoids urbanized areas. In November 2011, five individuals were recorded in eucalyptus plantations (*Eucalyptus globulus*) with native scrub on the banks of the River Machángara, in the area of Chiquintad (P. Astudillo Webster, V. Santillán), while in May 2013, an individual was observed in Pumapungo (P. Astudillo Webster, L. Muñoz). It has a white tail with black at the tip, most easily observed in flight along with its distinctive fork. Another distinctive character is its curve beak, adapted to feed from the flowers of *Centropogon* ssp. and *Salvia hirta* (A. Nieto pers. com.). Males are an intense bright green, while females have a more subdued tone of green and white feathers on the chest.



Lafresnaya lafresnayi
Colibrí Terciopelo
Mountain Velvetbreast

Coeligena iris

11-14 cm
2100-3300 m

::: *Frentiostrella Arcoíris*

Es un colibrí que habita zonas de bosque montano, sus bordes, áreas de arbustos y matorrales montanos. En la ciudad de Cuenca es una especie rara. Los registros son pocos pero más o menos constantes en los bordes del bosque protector Yunguilla (parte alta entre Sayausí y Barabón); además con registros esporádicos en Checa y Chiquintad a orillas del río Machángara y Victoria del Portete. Así, en esta última localidad, en Diciembre de 2009 se reportaron dos individuos en matorrales y arbustos montanos en quebradas cercanas al río Tarqui (P. Astudillo Webster, I. Cárdenas). Además, para la localidad de Saucay en la parroquia Chiquintad (Noviembre de 2011), tres individuos fueron registrados en plantaciones de eucalipto (*Eucalyptus globulus*) con arbustos nativos (P. Astudillo Webster, V. Santillán). Es un colibrí que se puede reconocer por su patrón rufo en el dorso y el verde metálico en sus partes anteriores, es evidente su corona brillante multicolor que asemeja a un arcoíris, esta característica es más notoria en machos que en hembras. Tiene una distribución restringida y es endémico de los Andes Centrales del sur del Ecuador y norte del Perú.

::: *Rainbow Starfrontlet*

This hummingbird inhabits montane forests, their borders, and bushy montane scrubland. It is rare in Cuenca, although more or less regularly seen on the forest edges of the protected forest of Yunguilla (upper area between Sayausí and Barabón). Sporadic sightings have been made along the banks of the River Machángara in Checa and Chiquintad as well as in Victoria de Portete. In this latter locality two individuals were recorded in December 2009 in montane scrub in ravines near the River Tarqui (P. Astudillo Webster, I. Cárdenas). Further sightings were made in the locality of Saucay in the parish of Chiquintad (November 2011), where three individuals were registered in eucalyptus plantations (*Eucalyptus globulus*) with native scrub (P. Astudillo Webster, V. Santillán). This hummingbird can be recognized by its rufous back and metallic green foreparts and an iridescent multicolored crown, reminiscent of a rainbow, more obvious in males than in females. It has a restricted distribution, being endemic to the South Central Andes and Northern Peru.



Coeligena iris
Frentiestrella Arcoíris
Rainbow Starfrontlet

Heliangetus viola

12 cm

2000-3300 m

::: *Solángel Gorjipúrpura*

Es un colibrí que prefiere varios tipos de hábitat, principalmente bordes de bosque, vegetación de ribera, áreas de matorrales y arbustos montanos. En la ciudad de Cuenca es una especie rara. Hay pocos registros en los bosques protectores de Cabogana y Yunguilla (parte alta entre Sayausí y Barabón). En Julio de 2010 dos individuos fueron observados libando de flores de eucalipto (*Eucalyptus globulus*) al ingreso del bosque de Cabogana (P. Astudillo Webster). En esta misma localidad fueron reportados tres individuos en Agosto de 2013 (L. Muñoz). La identificación es sencilla, en general tiene un color verde oscuro brillante, con una barra verde clara brillante en el pecho y la frente. El macho es llamativo por su color púrpura en la garganta. Tiene un rango restringido de distribución y es endémico de los Andes Centrales del sur de Ecuador y norte de Perú.

::: *Purple-throated Sunangel*

This is a hummingbird that prefers various types of habitat, principally forest edges, riverside vegetation, and areas of montane bushes and scrub. It is a rare species in the city of Cuenca. There are a few records in the protected forests of Cabogana and Yunguilla (upper part between Sayausí and Barabón). In July 2010, two individuals were observed feeding on eucalyptus (*Eucalyptus globulus*) at the entrance to the forest of Cabogana (P. Astudillo Webster.) In the same area three individuals were recorded in August 2013 (L. Muñoz). Identification is simple; in general it is shiny dark green with a band of shiny light green on the chest and forehead. The male has a colorful purple throat. It has a restricted distribution range and is endemic to the Southern Central Andes of Ecuador and the North of Peru.



Heliangelus viola
Solángel Gorjipúrpura
Purple-throated Sunangel

Lesbia victoriae

♀ 13 cm, ♂ 24-26 cm
2400-3700 m

::: Colacintillo Colinegro

Ocupa zonas de matorrales y arbustos montanos así también en hábitat de mayor altitud como el páramo arbustivo. En la ciudad de Cuenca es un colibrí poco común, y habita zonas arbustivas a orillas de los ríos y parques urbanos; también es frecuente en jardines y plazas, en donde se alimenta de flores de geranios (*Pelargonium zonale*), cepillo (*Callistemon sp*), árbol de jacaranda (*Jacaranda mimosifolia*), guaylo (*Delostoma integrifolium*), cucardas (*Hybiscus rosa-sinensis*) entre otras. Es fácil de identificar por su cola larga; aunque, la hembra tiene la cola más corta que el macho. Así, la hembra puede confundirse con el macho de Colacintillo Coliverde (*Lesbia nuna*). La especie difiere por el pico ligeramente curvo y la ausencia de bandas verdes en la cola. Es territorial y defiende activamente sus territorios de alimentación.

::: Black-tailed Trainbearer

Found in montane bushes and scrub up to the higher altitude habitats such as shrubby páramo. It is fairly common to see in Cuenca and inhabits bushy areas along the riverbanks and urban parks; it also frequents gardens and plazas where it feeds on flowers of geranium (*Pelargonium zonale*), cepillo (*Callistemon sp.*), jacaranda (*Jacaranda mimosifolia*), guaylo (*Delostoma integrifolium*), and cucardas (*Hybiscus rosa-sinensis*) amongst others. It is easy to identify due to its long tail; however, the female has a shorter tail which may lead to confusion with the male of the Green-tailed Trainbearer (*Lesbia nuna*). This species differs by having a slightly curved beak and no green bands on the tail. It is highly territorial and actively defends its feeding areas.

Lesbia nuna

♀ 11 cm, ♂ 17 cm
1900-3100 m

::: Colacintillo Coliverde

Habita remanentes de bosque montano, bordes de bosque, zonas arbustivas a través de la región Andina. En Cuenca es un colibrí poco común, y está presente en matorrales y arbustos a orillas de los ríos, parques y jardines. Es frecuente observarlo defendiendo su territorio, en especial en sitios con presencia de flores. Es posible confundirse con el colibrí Colacintillo Colinegro (*Lesbia victoriae*); sin embargo, se diferencia por su pico recto, cola más corta y con presencia de bandas verdes.

::: *Green-tailed Trainbearer*

It is found in montane forest remnants, forest edges, and shrubby areas throughout the Andean region. It is fairly common in Cuenca and present in shrubby areas and bushes along the riverbanks, parks, and gardens. It is often seen defending its territory, especially areas with flowers. It is possible to confuse it with the Black-tailed Trainbearer (*Lesbia victoriae*), although it can be differentiated by its straight beak, shorter tail and green bands on its tail.



Lesbia victoriae
Colacintillo Colinegro
Black-tailed Trainbearer



Lesbia nuna
Colacintillo Coliverde
Green-tailed Trainbearer

Metallura tyrinathina

8 cm

2300-3400 m

::: *Metalura Tiria*

Evita las zonas urbanas y agrícolas, prefiere bosques montanos, sus bordes, matorrales y arbustos abiertos con abundantes flores. En la ciudad de Cuenca es una especie rara. Hay registros puntuales en los bordes de bosque en la localidad de Cabogana y en el bosque protector Yunguilla (parte alta entre Sayausí y Barabón). Así, en esta última localidad, en Marzo de 2013, dos individuos fueron observados alimentándose de flores a mediana altura (L. Muñoz). La identificación no es complicada, destaca su tamaño pequeño, pico corto y su cola rufa brillante.

::: *Tyrian Metaltail*

It avoids urban and agricultural areas, preferring montane forests, their edges, and open shrubby or bushy areas with abundant flowers. It is a rare sighting in the city of Cuenca with specific records in the forest edges in the area of Cabogana and the protected forest of Yunguilla (upper area between Sayausí and Barabón). In the latter area, in March 2013, two individuals were observed feeding at medium height (L. Muñoz). Identification is uncomplicated as its small size, short beak, and bright rufous tail stand out.

Myrtis fanny

6-7 cm

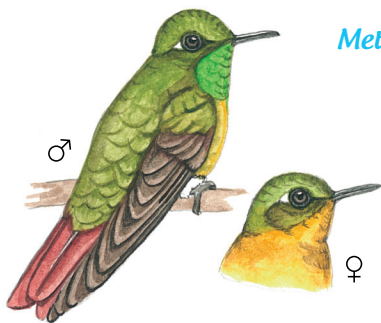
1400-2700 m

::: *Estrellita Gargantillada*

Está distribuido a través de la región Andina, particularmente en los Andes centro-sur del Ecuador. Ocupa matorrales y arbustos montanos especialmente en zonas de mayor elevación dentro del valle interandino, sitios abiertos con pastos y jardines en los centros poblados. En la ciudad de Cuenca es poco común. Sin embargo, es más frecuente observarlo en la vegetación de ribera en el sector de El Barranco, en los jardines del parque Pumapungo y El Paraíso. Es un colibrí pequeño que se caracteriza por el verde-cobre brillante en el dorso. El macho presenta en la garganta un parche púrpura-gema con una línea rosa al final del mismo. Ambos sexos tienen a los costados un ligero patrón de color blanco. Por el tamaño es posible confundirlo con Estrellita Ventriblanca (*Chaetocercus mulsant*), pero se diferencia por la ausencia del parche post-ocular verde oscuro a manera de lagrime. Llama mucho la atención su manera de vuelo y el sonido que emite al mover sus alas, este se asemeja al zumbido de una mosca; por esta razón la gente local llama también a este colibrí como *quinde mosco*.

::: *Purple-collared Woodstar*

It is distributed throughout the Andean region, particularly in the central southern Andes of Ecuador. It is found in montane scrub and bushes, especially in higher elevation areas within the interandean valley, open sites with fields, and gardens in population centers. It is fairly common in the city of Cuenca. However, it is most frequently observed in riverside vegetation along the Barranco, in the gardens of Pumapungo and El Paraíso. It is a small hummingbird characterized by the brilliant copper-green on its back. The male has a glittering purple throat patch with a pink lower border. Both sexes have whitish flanks. Due to its size, it may be confused with White-bellied Woodstar (*Chaetocercus mulsant*), but it can be differentiated by its lack of a dark green tear-shaped post-ocular eye patch. Its manner of flying and the sounds made by its wings draws your attention due to its similarity to the buzzing of a fly; for this reason it is known by local people as the *quinde mosco* – “fly hummingbird.”



Metallura tyrinathina

Metalura Tiria
Tyrian Metaltail

Myrtis fanny
Estrellita Gargantillada
Purple-collared Woodstar



Chaetocercus mulsant

6-7 cm

1100-3400 m

::: *Estrellita Ventriblanca*

Está ampliamente distribuido a través de los Andes del Ecuador, en donde habita los bordes de bosques montanos, matorrales y sitios arbustivos y jardines en el valle interandino. En Cuenca es raro. En general evita ocupar zonas urbanizadas y agrícolas. Sin embargo, en Noviembre de 2012 una hembra fue fotografiada en el parque Pumapungo (J. M. Aguilar). Es un colibrí pequeño, en general presenta un color verde oscuro brillante. El macho tiene en la garganta un parche rosa-púrpura, la hembra carece de esta característica pero a sus costados se distingue un ligero color rufo. Es posible confundirlo con Estrellita Gargantillada (*Myrtis fanny*), se diferencia por su patrón general más oscuro y la presencia de una lágrima verde oscura.

::: *White-bellied Woodstar*

This species is widely distributed throughout the Andes of Ecuador in the edges of montane forest, scrub, open bushy sites, and gardens in the interandean valley. It is rare in Cuenca as it generally avoids urbanized and agricultural areas; however, in November 2012, a female was photographed in Pumapungo (J. M. Aguilar). It is a small hummingbird, with a brilliant dark-green plumage. The male sports a purple-pink throat patch; this feature is not found in the female, on whose flanks a rusty-red color can be distinguished. It could be confused with the Purple-collared Woodstar (*Myrtis fanny*), although its generally darker coloration and dark-green tear separate it.



Chaetocercus mulsant

Estrellita Ventriblanca

White-bellied Woodstar

PICIDAE

::: *Carpinteros*

Grupo de aves que varían en diferentes tamaños, poseen picos fuertes y compactos. La lengua parte desde la base del cráneo, esta adaptación le permite reducir el efecto del picoteo sobre la corteza de los árboles. Las patas son fuertes con uñas alargadas, además la cola ofrece gran resistencia, estas dos características permiten al ave alimentarse en vertical sobre los troncos de los árboles.

::: *Woodpeckers*

This group of birds varies in size, although all possess strong, compact beaks. Their tongue actually starts at the base of the skull, an adaption that reduces the effect of the pecking on the bark of the trees. The feet are strong with long claws and the tail is stiff and resistant; these two characteristics allow these birds to feed vertically on the trunks of trees.

Piculus rivoli

24-26 cm
2000-3300 m

::: *Carpintero Dormicarmesí*

Es un carpintero típico de sitios montanos, zonas de bosques y ocasionalmente sus bordes. En Cuenca es una especie poco común, prefiere los sitios boscosos en las localidades de Cabogana, el bosque protector Yunguilla (parte alta entre Sayausí y Barabón), a orillas del río Machángara en los sectores de Checa y Chiquintad. En Noviembre de 2011, en la localidad de Saucay dos individuos fueron observados desplazándose por la corteza de árboles de eucalipto (*Eucalyptus globulus*, P. Astudillo Webster, D. Mejía); mientras en Julio de 2013, un individuo fue reportado en el bosque de Cabogana (L. Muñoz). La identificación no es complicada, llama mucho la atención el plumaje rojo intenso en la parte posterior y amarillo con manchas oscuras en el vientre. El macho presenta una corona roja con manchas oscuras, y la hembra tiene la corona negra. Usualmente es posible observarlo solo o en pareja picoteando activamente sobre la corteza de árboles de eucalipto (P. Astudillo Webster obs. pers.).

::: *Crimson-mantled Woodpecker*

A typical woodpecker in montane sites, areas of forest and occasionally on the borders, it is fairly common in the city of Cuenca, preferring forested sites in the areas of Cabogana, Yunguilla protected forest (upper part between Sayausí and Barabón), the banks of the River Machángara in the areas of Checa and Chiquintad. In November 2011, in the locality of Saucay, two individuals

were observed moving along the bark of eucalyptus trees (*Eucalyptus globulus*, P. Astudillo Webster, D. Mejía); while in July 2013, an individual was encountered in the Cabogana forest (L. Muñoz). Identification is not difficult as the intense red plumage on the back and yellow belly with dark blotches stand out. The male has a red crown with dark spots while the female has an all dark crown. It is normally observed alone or in a pair actively pecking at the eucalyptus tree bark (P. Astudillo Webster, pers. obs.).



Piculus rivolinus
Carpintero Dormicarmesí
Crimson-mantled Woodpecker

FURNARIIDAE

::: *Colaespina*

En general son aves insectívoras, aunque hay especies omnívoras; se alimentan a diferentes estratos, desde el suelo hasta el dosel. El color rufo-canela es característico en la mayoría de las especies. Presentan picos cortos y colas largas que terminan en forma de espino. Algunas especies prefieren integrar bandadas mixtas.

::: *Spinetails*

These are generally insectivores, although some members are omnivores that feed at distinct forest strata from the ground level to the canopy. The cinnamon-red color is characteristic for the majority of the species. They have short beaks and long tails which terminates in the shape of a spine. Some species prefer to join mixed flocks.

Synallaxis azarae

17-18 cm
1500-3200 m

::: *Colaespina de Azara*

Habita los bosques montanos, sus bordes, matorrales y arbustos densos, como semiabiertos cercanos a los senderos. En Cuenca es una especie poco común. La mayoría de observaciones se concentran en los bosques de Cabogana, Yunguilla (parte alta entre Sayausí y Barabón), en vegetación de ribera del río Machángara en el sector de Checa y Chiquintad. Así, en Octubre de 2011 dos individuos integrando bandadas mixtas fueron observados en arbustos y matorrales montanos en la localidad de Saucay (P. Astudillo Webster, D. Mejía). Sin embargo, en Julio de 2013, un individuo fue fotografiado en arbustos densos de ribera a orillas del río Tomebamba en el parque El Paraíso (L. Muñoz). Es la especie de colaespina más numerosa en zonas montanas de los Andes del Ecuador. Es fácil reconocerlo por su color oliva-café en el dorso, alas y cola rufo-cobre más brillante, vientre claro y un pequeño parche oscuro en la garganta. En ocasiones está participando en bandadas mixtas con otros colaespinas, atrapamoscas (Tyrannidae), pinchaflores y picoconos (Thraupidae).

::: *Azara's Spinetail*

Found in montane forest, its borders, scrub and dense bushes as well as semi-open areas near paths. It is a fairly common species in Cuenca with most sightings concentrated in the forests of Cabogana, Yunguilla (upper part between Sayausí and Barabón) and in riverside vegetation of the River Machángara in the area of Checa and Chiquintad. In October 2011, two individuals

were observed forming part of a mixed flock in bushes and montane scrub in the Saucay locality (P. Astudillo Webster, D. Mejía). However, in July 2013, an individual was photographed in thick riverside bushes on the River Tomebamba in El Paraíso (L. Muñoz). This is the most numerous spinetail in montane areas in the Andes of Ecuador. It is easy to recognize due to the olive-brown coloration of its back, its brighter copper-red tail and wings, light belly and small dark patch on its throat. It occasionally joins mixed flocks with other spinetails, flycatchers (Tyrannidae), flowerpiercers and conebills (Thraupidae).



Synallaxis azarae
Colaespina de Azara
Azara's Spinetail

Hellmayrea gularis

13-14 cm
2400-3600 m

::: *Colaespina Cejiblanca*

Es una especie que habita los bosques, vegetación densa y claros dentro los bosques montanos en los Andes del Ecuador. En Cuenca es raro, es bien difícil observarlo en sitios urbanizados o agrícolas. En Julio de 2013 se observaron dos individuos en el bosque de Cabogana (L. Muñoz). Tiene un color rufo, que es más intenso y brillante en las alas y cola, patas oscuras, presenta una línea superciliar blanca con bordes oscuros, en la garganta muestra un parche de las mismas características. Es posible observarlo solo, en pareja o en grupos reducidos buscando artrópodos debajo de materia orgánica, como ramas secas, hojas y musgos a baja altura. Es poco frecuente que integre bandadas mixtas.

::: *White-browed Spinetail*

This is a species that inhabits forests, dense vegetation, and forest clearings within montane forests in the Andes of Ecuador. It is rare in Cuenca, unlikely seen in urban or agricultural settings. In July 2013, two individuals were observed in the forest of Cabogana (L. Muñoz). It is rufous in color, more intense and bright on the tail and wings, with dark legs, a white superciliary stripe with dark edges and a throat patch with similar characteristics. It can be observed alone, in pairs or small groups searching for arthropods underneath organic matter such as dry branches, leaves and low moss. It rarely joins mixed flocks.

Cranioleuca antisiensis

13-15 cm
1000-3100 m

::: *Colaespina Cachetilineada*

Es una especie que habita bosques montanos, sus bordes, zonas de arbustos y matorrales, vegetación de ribera e inclusive tierras agrícolas en los Andes sur del Ecuador. En la ciudad de Cuenca es una especie común; sin embargo, es más fácil registrar su canto que observarla, debido principalmente a su comportamiento activo. La identificación no es compleja, destaca su línea superciliar blanca sin bordes oscuros, el pecho gris-café claro mientras que el vientre muestra un tono más oscuro. Presenta una corona tenue de color rufo-cobre, las alas y cola de la misma tonalidad pero más intensa. Es frecuente observarlo alimentándose activamente a mediana altura, compartiendo con picoconos (Thraupidae) y otros colaespinas, en zonas de vegetación de ribera con arbustos y árboles dispersos.

::: *Line-cheeked Spinetail*

This is a species that inhabits areas of montane forest, its borders, areas of bushes and scrub, riverside vegetation and even agricultural lands in the southern Andes of Ecuador. It is a common species in the city of Cuenca; however it is easier to hear its call than to observe it, mainly due to its active behavior. Its identification is not complex; its white superciliary stripe without dark borders, its light gray-brown chest and darker hue belly stand out. Furthermore it has a coppery-red crown and wings and tail of the same color but more intense. It can be frequently seen actively feeding at medium height, sharing space with conebills (Thraupidae) and other spinetails in riverside vegetation with disperse bushes and trees.



Hellmayrea gularis
Colaespina Cejiblanca
White-browed Spinetail



Cranioleuca antisiensis
Colaespina Cachetilneada
Line-cheeked Spinetail

Margarornis squamiger

15-16 cm
1800-3900 m

::: *Subepalo Perlado*

Es un furnarido de amplia distribución, habita zonas de bosque montano, sus bordes, matorrales y arbustos, vegetación de ribera, inclusive en los altos Andes ocupa bosques de quinua (*Polylepis sp*) y en menor frecuencia páramo arbustivo. En la ciudad de Cuenca es una especie poco común. La mayoría de registros están asociados a los bosques de Cabogana, Yunguilla (parte alta entre Sayausí y Barabón), matorrales y arbustos montanos en los sector de Checa y Chiquintad. Así, en Noviembre de 2011, tres individuos fueron observados integrando una bandada monoespecífica (de una sola especie) en la localidad de Saucay (P. Astudillo Webster, D. Mejía). Es fácil distinguirlo, en la ciudad de Cuenca es la especie de mayor tamaño de su familia, destaca su color rufo-canela intenso en la parte posterior, aún más brillante en las alas y cola, una línea superciliar blanca, garanta blanca con bordes oscuros; mientras, que en el pecho muestra manchas blancas bien definidas a manera de perlas. Es frecuente que participe en bandadas mixtas en presencia de atrapamoscas (Tyrannidae), picoconos (Thraupidae) y otros colaespinas.

::: *Pearled Treerunner*

This is a widely distributed furnariid found in areas of montane forest, its borders, scrub and bushes, riverside vegetation, and in the high Andes it can be found in quinoa forests (*Polylepis sp.*) and less frequently in shrubby páramo. It is a fairly common species in the city of Cuenca with the majority of records coming from the forests of Cabogana and Yunguilla (upper part between Sayausí and Barabón) and montane scrub and bushes in the area of Checa and Chiquintad. In November 2011, three individuals were observed in a monospecific flock (only one species) in the area of Saucay (P. Astudillo, D. Mejía). It is easy to identify; in Cuenca it is the largest member of its family and you can note its intense cinnamon-red color on its back which is even more intense on the wings and tail, its white superciliary eye stripe and white throat with darker borders. The chest has well defined white spots similar to 'pearls'. It is frequently found accompanying mixed flocks with flycatchers (Tyrannidae), conebills (Thraupidae) and other spinetails.



Margarornis squamiger

Subepalo Perlado

Pearled Treerunner

RHINOCRYPTIDAE

::: *Tapaculos*

Es una familia exclusiva del Neotrópico en donde alcanza su mayor diversificación en los Andes de Sudamérica. Aves de hábito terrestre, no tienen vuelos activos, en consecuencia presentan una forma regordeta y patas bien desarrolladas. Son de tamaño pequeño y colores oscuros, estas características los hace difíciles de observar; aunque, sus vocalizaciones son fuertes y llamativas facilitando así su detección. En la ciudad de Cuenca se ha reportado una sola especie.

::: *Tapaculos*

This is a family exclusive to the Neotropics where they reach their greatest diversity in the Andes of South America. They are terrestrial birds, do not actively fly, and in consequence they have rounded bodies and well developed legs. They are small birds with dark colors, characteristics which make them difficult to observe, although their vocalizations are loud and obvious helping in their detection. Only one species has been recorded in Cuenca.

Scytalopus latrans

12-12.5 cm
2300-3500 m

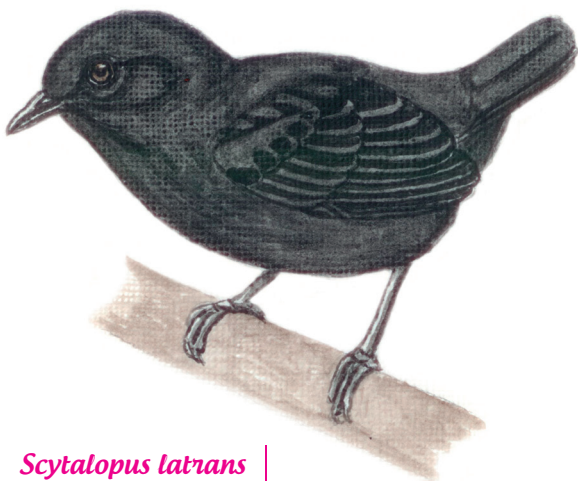
::: *Tapaculo Negrusco*

Habita los bosques montanos, sus bordes y claros dentro del bosque en donde se mueve ágilmente en búsqueda de artrópodos. En la ciudad de Cuenca es una especie rara, evita las zonas urbanas y campos agrícolas. Hay pocos registros en borde de bosque montano en el cerro Cabogana y al ingreso del bosque protector Yunguilla (parte alta entre Sayausí y Barabón). Así, en esta última localidad un individuo fue registrado en Mayo de 2013 (P. Astudillo Webster). Es de tamaño pequeño, pico y cola cortos, color negro uniforme; aunque los juveniles y las hembras tienden a mostrar un patrón gris en los costados y muslos. Debido a sus colores crípticos y hábito terrestre es más fácil localizarlo por su vocalización.

::: *Blackish Tapaculo*

This species inhabits montane forest, its borders and clearings within the forest where they agilely move in search of arthropods. It is a rare species in the city of Cuenca, avoiding urban areas and agricultural fields. There are a few records in the borders of montane forest on the hill of Cabogana and at the entrance to Yunguilla protected forest (upper part between Sayausí and Barabón). In the latter locality, one individual was recorded in May 2013 (P. Astudillo Webster). It is a small bird with a short beak and tail with a uniform

black color, although juveniles and females tend to have gray coloration on the flanks and thighs. Due to their cryptic colors and terrestrial habitat they are more easily located by their calls.



Scytalopus latrans

Tapaculo Negrusco

Blackish Tapaculo

TYRANNIDAE

::: *Atrapamoscas, Mosqueros, Tiranos*

Grupo de aves bien adaptado para atrapar insectos en el aire en el cual ejecutan maniobras llamativas y vuelos cortos; algunas especies complementan su dieta con frutos. Ocupan diferentes tipos de hábitat, están ampliamente distribuidos en el Ecuador siendo la familia con mayor número de especies. En la ciudad de Cuenca es posible observarlos en casi cualquier sitio, parques, plazas, orillas de río, campos de cultivo, quebradas e inclusive en jardines.

::: *Flycatchers, Tyrants, Tyrannulets*

This group of birds is well adapted to catching insects in the air where they may execute flamboyant maneuvers and short sallying flights; some species complement their diet with fruit. They are found in many different types of habitat and are widely distributed throughout Ecuador and are the family with the most species in Ecuador. In Cuenca it is possible to observe them almost anywhere – parks, plazas, riverbanks, cultivated fields, ravines and even in gardens.

Phyllomyias uropygialis

10-11 cm

2100-3200 m

::: *Tiranolete Lomileonado*

Ocupa zonas de bosque montano, sus bordes, lugares de arbustos semiabiertos con presencia de árboles, es frecuente observarlo haciendo maniobras cortas para capturar insectos en el aire, solo o en pareja; sin embargo, en ocasiones integra bandadas mixtas. En la ciudad de Cuenca es una especie rara, prefiere habitar los bordes de bosque montano del cerro Cabogana, Yunguilla (parte alta entre Sayausí y Barabón), Saucay y Saymirín en la parroquia de Chiquintad. Aunque, hay pocos reportes en el parque Pumapungo y a orillas del río Tomebamba en El Barranco. Así, en el parque Pumapungo en Marzo de 2013 un individuo fue observando alimentándose de insectos en el aire mediante vuelos cortos (P. Astudillo Webster, L. Muñoz). El plumaje en general es café-cobre-sepia, el vientre es más claro mientras que el pecho muestra una leve tonalidad grisácea. En las alas presenta dos barras claras horizontales, esta característica puede hacerlo confundir con Tiranolete Silbador Sureño (*Camptostoma obsoletum*) se diferencia por su tamaño mayor y la ausencia de plumas en la cabeza a manera de copete. La cola es más oscura que el resto del plumaje y contrasta con la rabadilla más clara de color rufo-cobre.

::: *Tawny-rumped Tyrannulet*

It inhabits areas of montane forest, its borders, semi-open bushy areas with trees. It is frequently observed making short sallies to capture insects in the air, either alone or in a pair; however, on occasions it joins mixed flocks. In the city of Cuenca it is a rare species preferring the forest edges in Cabogana, Yunguilla (upper part between Sayausí and Barabón), Saucay and Saymirín in the parish of Chiquintad; although there are a few records for Pumapungo and the banks of the River Tomebamba in El Barranco. For example, in Pumapungo an individual was observed feeding on insects in the air through short flights (P. Astudillo Webster, L. Muñoz). Its plumage is generally brown-coppery-sepia; the belly is lighter while the chest is grayish. There are two light horizontal bars, which could confuse it with Southern Beardless-Tyrannulet (*Camptostoma obsoletum*) although it differs in its larger size and lack of crest feathers on its head. The tail is darker than the rest of the plumage and contrasts with the lighter rufous-copper rump.



Phyllomyias uropygialis

Tiranolete Lomileonado

Tawny-rumped Tyrannulet

Camptostoma obsoletum

8-10 cm
300-2900 m

::: *Tiranolete Silbador Sureño*

Es una especie solitaria, prefiere una variedad de hábitat semiabiertos, matorrales y arbustos dispersos, bordes de bosque, vegetación de ribera incluso en los jardines del valle interandino ocupa la copa de los árboles. En la ciudad de Cuenca es una especie rara, habita en zonas de matorrales con árboles dispersos a orillas del río Tomebamba, en especial El Barranco y el parque Pumapungo. Adicionalmente, también hay varias observaciones en zonas de matorrales semiáridos en la localidad de El Plateado, Huahuashumi, Nulti y Turi. En Noviembre de 2009 un individuo fue observado alimentándose activamente de insectos en el aire, desde una percha a mediana altura en el parque Pumapungo (M. Gould, P. Astudillo Webster). Mientras, entre Noviembre y Diciembre de 2011 varios individuos fueron reportados en las localidades de El Plateado y Huahuashumi (P. Astudillo Webster). En el plumaje predomina un color gris claro, en las alas muestra dos barras de amarillo-café tenue, la rabadilla presenta un parche gris más brillante que el resto del cuerpo. El pecho más claro, mientras que el vientre tiene un amarillo-gris claro. Es posible confundir su identificación con Tiranolete Lomileonado (*Phyllomyias uropygialis*), se diferencia de este por la disposición de varias plumas en la cabeza a manera de copete y por su tamaño menor.

::: *Southern Beardless-Tyrannulet*

This is a solitary species, preferring a variety of semi-open habitats, scrub and open bushes, forest edges, riverside vegetation and even crowns of trees in gardens in the interandean valley. It is a rare species in the city of Cuenca found in scrubby areas with dispersed trees on the banks of the River Tomebamba – especially in El Barranco and Pumapungo. Additionally, there are several observations in semi-arid scrub in the areas of El Plateado, Huahuashumi, Nulti and Turi. In November 2009 an individual was observed actively feeding on insects in the air from a medium height perch in Pumapungo (M. Gould, P. Astudillo Webster). In November and December of 2011, various individuals were reported in the areas of El Plateado and Huahuashumi (P. Astudillo Webster). Its plumage is dominated by a light gray color, two yellow-brown hued wing bars and the rump is a brighter gray than the rest of the body. The chest is a lighter color, while the belly is a yellow-light gray. It is possible to confuse this species with Tawny-rumped Tyrannulet (*Phyllomyias uropygialis*), although it is differentiated by its crest and smaller size.



Camptostoma obsolete

Tiranolete Silbador Sureño

Southern Beardless-Tyrannulet



CUENCA
ALCALDÍA



Elaenia albiceps

14-15 cm
2000-3600 m

::: *Elaenia Crestiblanca*

Habita zonas de bosque montano, sus bordes, matorrales y arbustos densos, en sitios de mayor altitud prefiere el páramo arbustivo y bosques de quinua (*Polylepis sp.*), en general es solitario. En la ciudad de Cuenca es un especie rara, ocupa bordes de bosque en el cerro Cabogana y bosque protector Yunguilla (parte alta entre Sayausí y Barabón); adicionalmente, prefiere zonas semiáridas con arbustos en las localidades de El Plateado, Huahuashumi, Nulti y Turi. En la localidad de El Plateado en Diciembre de 2011 se reportaron dos individuos (P. Astudillo Webster, J. Sánchez). Además, desde dos años atrás las observaciones de esta especie se han vuelto más frecuentes a orillas del río Tomebamba en El Barranco, particularmente en el parque Pumapungo (J. M. Aguilar com. pers.). En general presenta un plumaje pardo, las partes anteriores tienden a ser verde-cobre oscuro, el vientre muestra un gris tenue con la garganta ligeramente más clara. En la cabeza posee una fina línea blanca, que ha distancia es visible únicamente cuando levanta las plumas de la corona en señal de alerta.

::: *White-crested Elaenia*

Inhabits areas of montane forest, its borders, scrub and dense bushes; in areas of higher altitude it prefers shrubby páramo and quinoa forests (*Polylepis sp.*), in general it is solitary. In the city of Cuenca it is rare, inhabiting the forest edges of Cabogana and Yunguilla (upper part between Sayausí and Barabón); additionally it prefers semi-arid zones with bushes in the areas of El Plateado, Huahuashumi, Nulti and Turi. In the area of El Plateado in December 2011 two individuals were recorded (P. Astudillo Webster, J. Sánchez). Furthermore, since 2011, observations of this species have become more frequent on the riverbanks of the Tomebamba River in El Barranco, particularly in Pumapungo (J. M. Aguilar pers. com.). It has a generally brown plumage with the foreparts tending towards dark coppery-green; the belly has a gray hue with the throat being slightly lighter. The head has a fine white line which is only visible when the crown is raised in a signal of alert.



Elaenia albiceps
Elaenia Crestiblanca
White-crested Elaenia

Anairetes parulus

9-11 cm
2400-3800 m

::: Cachudito Torito

Habita matorrales y arbustos dispersos, bordes de bosque montano, en ocasiones ocupa la vegetación de ribera, en sitios de mayor altitud prefiere el páramo arbustivo. En la ciudad de Cuenca es una especie común. Ocupa una variedad de hábitat, vegetación de ribera a orillas de los ríos Tomebamba (por ejemplo: El Barranco, Pumapungo, El Paraíso), Yanuncay (por ejemplo: parques lineales en el sector de la Universidad del Azuay, Gapal); además, en sitios de matorrales montanos asociados a campos de cultivo. La identificación no es compleja, en general es una especie que se mueve ágilmente en busca de insectos, solo o en pareja. Destacan varias plumas en la cabeza a manera de cresta curvada y el iris de color pálido-amarillo.

::: Tufted Tit-Tyrant

Inhabits scrub and dispersed bushes, montane forest edges, on occasions riverside vegetation, at higher altitudes it prefers shrubby páramo. It is a common species in Cuenca, found in a variety of habitats – riverside vegetation on the Rivers Tomebamba (for example: El Barranco, Pumapungo, El Paraíso), Yanuncay (For example: lineal parks in the areas of Universidad del Azuay and Gapal); furthermore, in montane scrub associated with cultivated fields. Identification is not complicated, in general it is a species that moves agilely in search of insects, either alone or in pairs, and it has several feathers on its head that stand out as a curved crest and it has a pale-yellow iris.

Sayornis nigricans

15-17 cm
500-3200 m

::: Febe Guardarríos

Es una especie asociada a los ríos, arroyos y riachuelos en donde se posa sobre rocas o a las orillas bien cerca de pozos. En la ciudad de Cuenca es una especie común, habita las orillas de los cuatro ríos de Cuenca, es de comportamiento solitario o en pareja, es fácil observarlo capturando insectos en el aire desde rocas; adicionalmente, también prefiere percharse a mediana altura en arbustos y matorrales bien dispersos de ribera. Muestra un plumaje negro con dos finas barras blancas en las alas, el vientre es de color blanco.

::: Black Phoebe

This is a species associated with rivers and streams where it perches on rocks or the river banks close to pools. It is a common species in Cuenca, found on the banks of the four rivers either alone or in pairs, easily observed hunting insects in the air from rocks; it also likes to perch at medium height on bushes and open riverine scrub. It has black plumage with two fine white bars on the wings and a white belly.



Anairetes parulus

Cachudito Torito

Tufted Tit-Tyrant



Sayornis nigricans

Febe Guardarrios

Black Phoebe

Pyrocephalus rubinus

13-15 cm

0-3000 m

::: *Mosquero Bermellón*

Ocupa distintos tipos de hábitat, zonas de matorrales y arbustos semiáridos, bordes de bosque, vegetación de ribera, pastos y sitios de cultivo con arbustos y árboles dispersos. En Cuenca es una especie común, prefiere zonas abiertas en campos de cultivo, pastos (por ejemplo: Barabón, Sayausí, El Medio Ejido, San Joaquín, Ochoa León), vegetación de ribera (por ejemplo: El Barranco, El Paraíso, Pumapungo, El Batán), jardines con árboles, hábitat semiáridos con matorrales y arbustos dispersos (por ejemplo: Challuabamba, El Plateado, Huahuashumi, Nulti). Es una especie bien llamativa, en especial el macho muestra un color rojo-carmesí brillante en sus partes anteriores y cabeza, que a su vez contrasta con el negro de las partes posteriores. La hembra presenta un plumaje más discreto, el vientre rufo-rosa con el pecho ligeramente jaspeado, mientras que en las partes posteriores muestra un color marrón. Es fácil de observar, usualmente está en pareja, capturando insectos en el aire desde perchas a mediana y gran altura sobre ramas expuestas o cables de electricidad.

::: *Vermilion Flycatcher*

This species is found in distinct habitats; semi-arid bush and scrub, forest edges, riverside vegetation, fields and cultivated areas with disperse trees and bushes. It is a common species in Cuenca, preferring open areas in cultivated fields and pastures (for example: Barabón, Sayausí, El Medio Ejido, San Joaquín, Ochoa León), riverside vegetation (for example: El Barranco, El Paraíso, Pumapungo, El Batán), gardens with trees, semi-arid habitat with disperse scrub and bushes (for example: Challuabamba, El Plateado, Huahuashumi, Nulti). It is a very impressive, the male especially showing a bright scarlet head and foreparts, contrasting with its black hind parts. The female is more discreet with a pinkish-rufous belly, lightly mottled chest and brown hind parts. It is easy to observe, usually in a pair, hunting insects in the air from perches at medium or high altitude on open branches or power cables.



Pyrocephalus rubinus

Mosquero Bermellón

Vermilion Flycatcher

Myiotheretes striaticollis

21-23 cm
2300-3200 m

::: *Alinaranja Golilistada*

Habita claros de bosque montano, sus bordes, matorrales y arbustos semia-biertos y pastos con árboles dispersos a través de los Andes del Ecuador. En Cuenca es una especie rara. Hay varios registros en la localidad de Saymirín, Chiquintad; así, en Mayo de 2009 dos individuos fueron observados perchados a gran altura sobre ramas expuestas de eucalipto (*Eucalyptus globulus*, P. Astudillo Webster, D. Mejía). También hay reportes a orillas del río Tomebamba, El Barranco, Pumapungo y El Paraíso. Así, en 2005 se reporta un individuo para la ciudad de Cuenca (F. Rodas); mientras en 2012 un individuo fue observado en los jardines del parque Pumapungo (B. Tinoco). Finalmente, en Febrero de 2013 un individuo fue registrado posado sobre alambres de electricidad en el sector de El Paraíso (P. Astudillo Webster). La identificación no es compleja, destaca su mayor tamaño, de comportamiento solitario, el patrón general rufo-canela, la garganta presenta un pequeño parche blanco mientras que el pecho se muestra jaspeado con una ligera tonalidad marrón. Las alas y la cola muestran una terminación tenue más oscura que el resto del plumaje. En vuelo destaca sus alas amplias que en su parte interna evidencian un color rufo más intenso.

::: *Streak-throated Bush-Tyrant*

This is found in open montane forest habitats, its borders, semi-open scrub and bushes, and pastures with disperse trees throughout the Andes of Ecuador. It is a rare species in Cuenca. There are several records in the area of Saymirín, Chiquintad; in May 2009, two individuals were observed perched at great height on exposed branches of eucalyptus (*Eucalyptus globulus*, P. Astudillo Webster, D. Mejía). There are also reports from the banks of the river Tomebamba, El Barranco, Pumapungo, El Paraíso. In 2005, an individual was reported in the city of Cuenca (F. Rodas), while in 2012, an individual was observed in the gardens of Pumapungo (B. Tinoco). Finally, in February 2013, an individual was observed perched on power lines in the area of El Paraíso (P. Astudillo Webster). Identification is relatively easy; its greater size, solitary habits, rufous-cinnamon coloration stand out. The throat has a small white patch, while the chest presents light-brown speckling. The ends of the tail and wings show a darker coloration than the rest of the plumage. Its large wings, with a more intense rufous coloration on the inner parts, stand out in flight.



Myiotheretes striaticollis

Alinaranja Golilistada

Streak-throated Bush-Tyrant



CUENCA
ALCALDÍA



105

Tyrannus melancholicus

20-21 cm / 0-2400 m
(mayoritariamente por
debajo de los 1800 m)

::: *Tirano Tropical*

Es una especie que está ampliamente distribuida en el Ecuador, en especial para zonas de baja altitud. Prefiere varios tipos de hábitat, usualmente ocupa zonas semiabiertas con arbustos y árboles dispersos, campos de cultivo con remanentes de vegetación nativa e inclusive se posa en edificios y cables de luz en pueblos. En general evita las zonas áridas. Adicionalmente, puede ser un visitante escaso o errante para los altos Andes. En Cuenca es una especie rara, no se conocen muchas observaciones. En Agosto de 2011 un individuo fue observado perchado sobre cables de energía eléctrica en la localidad de El Jardín, cercano a las orillas del río Tomebamba (J. Fernández de Córdova). Es complicado esclarecer si esta observación estuvo asociada a un individuo errante o si correspondió a una migración intratropical. La identificación no es compleja, llama la atención su color amarillo intenso en el vientre, la garganta y cabeza grisácea con una pequeña línea naranja. En varias localidades del sur del Ecuador le conocen con el nombre de *Kilili*.

::: *Tropical Kingbird*

This species is widely distributed in Ecuador, especially at lower altitudes. It prefers various types of habitat, usually found in semi-open areas with disperse scrub and bushes, cultivated fields with remnants of native vegetation and even seen perched on buildings and power lines in towns. In general it avoids arid areas. It is additionally a scarce or errant visitor to the high Andes. It is a rare species in Cuenca with few known observations. In August 2011, an individual was observed perched on power lines in the area of El Jardín, close to the banks of the River Tomebamba (J. Fernandez de Córdova). It is difficult to discern if this observation is associated with an errant individual or corresponds to an intratropical migration. Identification of this species is not difficult; its intense yellow belly draws your attention along with its gray throat and head with small orange line. In various regions of southern Ecuador it is known as *Kilili*.



Tyrannus melancholicus

Tirano Tropical

Tropical Kingbird

CORVIDAE

::: *Urracas, Cuervos*

Es un grupo de aves ampliamente distribuido, con ejemplares de diversos tamaños y hábitos. En la región Andina dominan las urracas. En la ciudad de Cuenca se ha reportado una sola especie. Las urracas se caracterizan por sus colores llamativos, en contraste con patrones de coloración negro en el rostro; adicionalmente, poseen una gran variedad de vocalizaciones, son buenas imitadoras.

::: *Jays, Crows*

This is a widely distributed group of birds, with specimens of various sizes and habits. In the Andean region the Jays dominate. Only one species has been reported in Cuenca. Jays are characterized by their bright colors, which contrast with the dark coloration on the face; additionally, they have a wide variety of vocalizations and are great imitators.

Cyanolyca turcosa

30-32 cm
2000-3200 m

::: *Urraca Turquesa*

Es una urraca que habita los bosques montanos de los Andes del Ecuador. Sin embargo, cuando las condiciones climáticas son favorables es probable observarlo en zonas de mayor altitud, como el páramo arbustivo y bosques de quinua (*Polylepis sp.*, P. Astudillo Webster obs. pers.). En Cuenca es una especie poco común, prefiere los bosques montanos del cerro Cabogana, bosque protector Yunguilla (parte alta entre Sayausí y Barabón), matorrales y arbustos densos en quebradas y a orillas de riachuelos en las localidades de Checa, Chiquintad y Ochoa León. En Abril de 2009 dos individuos fueron observados al borde del bosque montano con presencia de árboles de eucalipto, en la localidad de Saymirín (*Eucalyptus globulus*, P. Astudillo Webster, V. Santillán); además, al ingreso del bosque protector Yunguilla se reportaron tres individuos desplazándose por el dosel en Marzo de 2013 (P. Astudillo Webster, L. Muñoz). Presenta un color azul-turquesa intenso con un antifaz negro.

::: *Turquoise Jay*

It is a jay that inhabits montane forest in the Andes of Ecuador; however, when climatic conditions are favorable it is probable to observe it at higher altitudes, such as in shrubby páramo and quinoa forest (*Polylepis sp.*, P. Astudillo Webster pers. obs.). It is a fairly common species in Cuenca, preferring

the montane forests of Cabogana hill, Yunguilla protected forest (upper part between Sayausí and Barabón), dense scrub and bush in ravines and river banks in the areas of Checa, Chiquintad and Ochoa León. In April 2009, two individuals were observed in the montane forest edge with presence of eucalyptus (*Eucalyptus globulus*) in the area of Saymirín (P. Astudillo Webster, V. Santillán); furthermore, three individuals moving through the treetops were observed at the entrance to Yunguilla protected forest in March 2013 (P. Astudillo Webster, L. Muñoz). It has an intense turquoise-blue color and a black mask.



Cyanolyca turcosa

Urraca Turquesa

Turquoise Jay



CUENCA
ALCALDÍA



109

TURDIDAE

::: *Mirlos, Zorzales*

Es una familia ampliamente distribuida y bien diversificada, principalmente en el viejo mundo. En general son de tamaños medianos, colas largas, de colores grises, negros y café oscuros. Ocupan varios tipos de hábitat. En los Andes prefieren zonas de bosque montano, sus bordes, matorrales y arbustos semiabiertos, campos de cultivo y vegetación de ribera. Tienen una gran variedad de vocalizaciones y sus cantos son melódicos.

::: *Thrushes*

This is a widely distributed and well diversified family, especially in the old world. In general they are medium sized, with long tails, and with gray, black or dark brown coloration. They are found in a variety of habitats. In the Andes they prefer areas of montane forest, its borders, semi-open scrub and bushy areas, cultivated fields and riverside vegetation. They have a wide variety of vocalizations and their songs are melodic.

Catharus ustulatus

16-18 cm / 0-3000 m
(mayoritariamente por
debajo de los 2000 m)

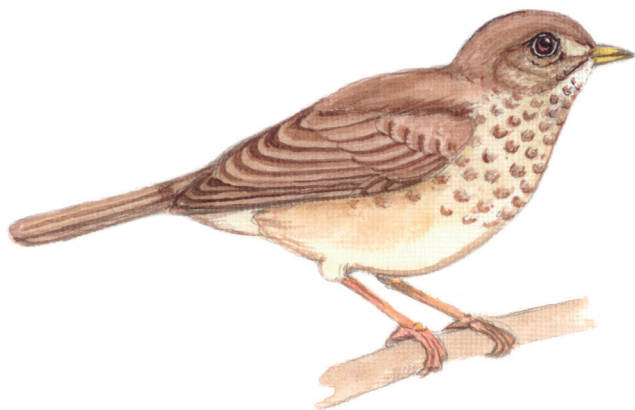
::: *Zorzal de Swainson*

Es un migrante boreal o visitante transitorio entre los meses de Octubre a Abril. Ocupa bosques húmedos montanos, bordes de bosques, matorrales y arbustos densos con bambú en mayor presencia al este del Ecuador. En la ciudad de Cuenca es una especie rara. Hay pocos registros, pero la mayoría están asociados en los mismos períodos del año. Así, en Octubre de 2009 un individuo fue registrado en los jardines de la Universidad del Azuay (P. Astudillo Webster, J. Sánchez), en Noviembre de 2010 dos individuos fueron observados en el parque El Paraíso (P. Astudillo Webster). En Noviembre de 2012 un individuo fue reportado en los jardines del parque Pumapungo (B. Tinoco). Mayoritariamente solitario o en pareja, aunque rara vez puede integrar grupos pequeños. El plumaje en general es pardo, las partes posteriores son de café claro, sus partes anteriores más claras, el pecho jaspeado con tenues machas oscuras y el vientre es claro.

::: *Swainson's Thrush*

This is a boreal migrant or transitory visitor between the months of October to April. It inhabits humid montane forests, forest edges, dense scrub and bushes with bamboo in greater presence to the east of Ecuador. In the city of Cuenca it is a rare species. There are few records, but the majority are

associated with the same time of year. In October 2009, an individual was recorded in the gardens of Universidad del Azuay (P. Astudillo Webster, J. Sánchez), in November 2010, two individuals were observed in Paraíso (P. Astudillo Webster). In November 2012, one was seen in Pumapungo (B. Tinoco). Mostly it is solitary or in a pair, although rarely it can be seen in small groups. Plumage is generally brown, the back parts are light brown and foreparts lighter still, the chest is mottled with dark spots and the belly is light.



Catharus ustulatus

Zorzal de Swainson

Swainson's Thrush

Turdus chiguanco

26-27 cm
1500-3000 m

::: *Mirlo Chiguanco*

Es un mirlo típico del valle interandino del Ecuador, ocupa zonas semiabiertas, campos de cultivo, matorrales y arbustos semiáridos y está muy bien adaptado a los centros poblados en los cuales es posible observarlo en parques, plazas y jardines. En la ciudad de Cuenca es una especie muy común, presente desde el centro de la ciudad, orillas de los ríos, parques hasta las zonas rurales. Es fácil de reconocerlo, es solitario o en pareja, de color pardo entero. Sin embargo, es posible confundirse con Mirlo Grande (*Turdus fuscater*), se diferencia por su tamaño menor, patas, pico y plumaje en general más claro. Normalmente, es el ave que canta más temprano a la madrugada y más tarde al anochecer.

::: *Chiguanco Thrush*

This is a typical thrush in the interandean valley of Ecuador, inhabiting semi-open areas, cultivated fields, semi-arid scrub and bushes and well adapted to populated areas, where is possible to observe them in parks, plazas and gardens. In the city of Cuenca it is a very common species, found from the city center, the river banks and parks to the rural areas. It is easy to recognize being completely brown and either alone or in a pair. However; it is possible to confuse with the Great Thrush (*Turdus fuscater*), it is distinguished by its smaller size and lighter beak, feet and plumage. Normally it is the earliest to call in the morning and the last to call at dusk.



Turdus chiguanco

Mirlo Chiguanco

Chiguanco Thrush

Turdus fuscater

::: *Mirlo Grande*

31-33 cm
2500-4000 m

Habita zonas de bosque montano, sus bordes, matorrales y arbustos, vegetación de ribera generalmente cuando Mirlo Chiguanco (*Turdus chiguanco*) está ausente. En la ciudad de Cuenca es una especie común, prefiere las periferias de la urbe, campos de cultivo con remanentes de vegetación nativa; aunque, también ocupa en menor frecuencia parques urbanos y orillas de los cuatro ríos de Cuenca, en particular El Barranco, Pumapungo y El Paraíso. Es un mirlo de gran tamaño, de color gris oscuro, patas y pico anaranjados. Los machos muestran un anillo ocular de color amarillo. Es probable confundirlo con Mirlo Chiguanco (*Turdus chiguanco*), se diferencia por su mayor tamaño, plumaje en general más oscuro, pata y pico de color más intenso.

::: *Great Thrush*

This thrush is found in montane forest, its edges, scrub and bushes, riverside vegetation, generally when the Chiguanco Thrush (*Turdus chiguanco*) is absent. It is a common species in Cuenca, preferring the outskirts of the city, cultivated fields with remnants of native vegetation; although less frequently it can be seen in urban parks and on the banks of the four rivers of Cuenca, particularly around El Barranco, Pumapungo and El Paraíso. It is a large thrush, dark gray with orangey legs and beak. Males show an orange eye-ring. It is possible to confuse with the Chiguanco Thrush (*Turdus chiguanco*), although distinguished by its greater size, darker plumage and more intense coloration of its legs and beak.



Turdus fuscater

Mirlo Grande

Great Thrush

CINCLIDAE

::: *Mirlos de agua*

Una sola especie reportada para el Ecuador. Habita ríos y arroyos torrentosos, es altamente territorial en especial cuando está en reproducción. De tamaño compacto y comportamiento activo.

::: *Dippers*

Only one species has been reported in Ecuador. It is found in fast flowing rivers and streams and is highly territorial – especially when breeding. It is a compact bird with active behavior.

Cinclus leucocephalus

15 cm

700-3400 m

::: *Cinco Gorriblanco*

Ocupa los ríos y arroyos de montaña en ambos lados de la cordillera Andina del Ecuador, en especial cuando los cuerpos de agua son torrentosos y hay bastante vegetación de ribera, aquí busca insectos desplazándose a favor y en contra la corriente. En la ciudad de Cuenca es una especie rara, hay registros a orillas del río Machángara y quebradas profundas en las localidades de Checa y Chiquintad. Así, en Mayo de 2009 tres individuos fueron reportados en rápidos del río Machángara en Saymirín (P. Astudillo Webster). La identificación no es compleja; sin embargo es una especie muy activa y tímida que hace difícil su observación. El contraste entre blanco y negro de su plumaje es inconfundible. Presenta el pecho, garganta, corona y la parte anterior del dorso blanco, mientras que al final de las partes posteriores, alas y cola son negras.

::: *White-capped Dipper*

Found in mountain rivers and streams on both sides of the Andean range in Ecuador, especially when they are fast flowing with a lot of riverside vegetation, where it searches for insects moving upstream and downstream. It is a rare species in the city of Cuenca, where there are records on the River Machángara and deep ravines in the areas of Checa and Chiquintad. In May 2009, three individuals were recorded on the River Machángara in Saymirín (P. Astudillo Webster). Identification is not complicated; however it is a very active and timid species which makes its observation difficult. The black and white contrast of its plumage is unmistakable: it has a white chest, throat, crown and upper back, while the lower back, wings and tail are black.



Cinclus leucocephalus

Cinco Gorriblanco

White-capped Dipper

HIRUNDINIDAE

::: *Golondrinas*

Aves gregarias que pasan la mayor parte de su tiempo en vuelo capturando insectos en el aire, casi siempre asociados a cuerpos de agua; sin embargo, es usual observarlas perchadas en grupos numerosos sobre cables de electricidad. Destacan las alas y colas de colores oscuros, de tamaño pequeño y picos cortos. En vuelo es notoria la cola bifurcada.

::: *Swallows*

These are gregarious birds that spend most of their time in flight hunting insects on the wing, almost always associated with bodies of water; however it is common to see them perched in large groups on power lines. Their dark tails and wings stand out, as well as their small size and short beaks. In flight their forked tails are notable.

Notiochelidon murina

12-13 cm
2500-4000 m

::: *Golondrina Ventricafé*

Habita zonas semiabiertas de los altos Andes, en donde vuela activamente, en grupos reducidos sobre el páramo, herbazales lacustres y bosques de quinoa (*Polylepis sp.*). En la ciudad de Cuenca es una especie rara, ya que prefiere zonas de mayor altitud. Aunque, es posible observarla en grupos entre 3-8 individuos, volando ágilmente y capturando insectos en el aire. Hay varios registros a orillas de los ríos Yanuncay (por ejemplo: Universidad del Azuay, Gapal) y Tomebamba (por ejemplo: Pumapungo, El Barranco, El Vado). Así, en Marzo de 2013 un grupo de cinco individuos fue observado en el sector de El Barranco (P. Astudillo Webster, L. Muñoz). Presenta un plumaje oscuro en sus partes posteriores, mientras que en las partes anteriores predomina el color café oscuro. Es posible confundirla con Golondrina Azuliblanca (*Notiochelidon cyanoleuca*), se diferencia principalmente por su patrón de plumaje más oscuro y, ocurre en grupos reducidos.

::: *Brown-bellied Swallow*

This species inhabits semi-open areas in the high Andes, where it flies actively in small groups over the páramo, lakeside grasslands and quinoa forests (*Polylepis sp.*). In the city of Cuenca it is a rare species, given that it prefers higher altitudes. However, it is possible to see them in groups of between 3-8 individuals flying agilely hunting insects in the air. There are several records on the banks of the Rivers Yanuncay (for example: Universidad del Azuay, Gapal) and Tomebamba (for example: Pumapungo, El Barranco, El Vado). In March

2013, a group of five individuals was observed in the area of El Barranco (P. Astudillo Webster, L. Muñoz). It has dark plumage on its posterior, while its foreparts are mostly dark brown. It is possible to confuse with Blue-and-white Swallow (*Notiochelidon cyanoleuca*), principally distinguished by its darker plumage and occurring in smaller groups.



Notiochelidon murina

Golondrina Ventricafé

Brown-bellied Swallow

Notiochelidon cyanoleuca

11-12 cm

::: *Golondrina Azuliblanca*

0-3100 m

Vive en grupos numerosos en zonas semiabiertas, con frecuencia asociada a los cuerpos de agua y evita las zonas de mayor altitud como el páramo. En la ciudad de Cuenca es una especie común, usualmente es fácil registrarla en grupos entre 8-25 individuos, volando ágilmente sobre los ríos o posados sobre cables de energía, en particular en los ríos Tomebamba y Yanuncay. La identificación no es compleja, destaca el pecho y vientre blanco; en vuelo, el interior de las alas es de un color pardo. Sin embargo, es probable confundirse con Golondrina Ventricafé (*Notiochelidon murina*), se diferencia por sus partes anteriores mucho más claras, incluyendo el interior de las alas; adicionalmente, ocurre en grupos más numerosos.

::: *Blue-and-white Swallow*

They live in large groups in semi-open areas, frequently associated with bodies of water and generally avoid the higher altitudes such as páramo. It is a common species in the city of Cuenca, usually easy to spot in groups of between 8-25 individuals flying skillfully over the rivers or perched on power cables, particularly on the Rivers Tomebamba and Yanuncay. Identification is not complex, its white chest and belly stand out; in flight the interior of its wings is brown. It is likely to be confused with the Brown-bellied Swallow (*Notiochelidon murina*), although it has much lighter foreparts and under wings, as well as being found in larger groups.



Notiochelidon cyanoleuca

Golondrina Azuliblanca

Blue-and-white Swallow



CUENCA
ALCALDÍA



121

PARULIDAE

::: *Reinitas, Candelitas*

La mayoría de especies ocurren en los Andes, prefieren habitar en zonas de bosque montano, sus bordes, matorrales y arbustos montanos. Aves de tamaño pequeño y mediano, muy activas, principalmente insectívoras. El plumaje es muy llamativo, brillante; algunas especies integran bandadas mixtas con tangaras (Thraupidae), atrapamoscas (Tyrannidae) y colaespinas (Furnariidae), volando a mediana y gran altura. En la ciudad de Cuenca evitan las zonas urbanizadas.

::: *Whitestarts, Warblers*

The majority of species in this family occur in the Andes, preferring areas of montane forest, its edges, montane scrub and bushes. These small active birds are generally small to medium size insectivores. Their plumage is impressive and bright; some species join mixed flocks with tanagers (Thraupidae), flycatchers (Tyrannidae) and spinetails (Furnariidae), flying at medium to great height. They avoid urban areas in the city of Cuenca.

Myioborus melanocephalus

13 cm

2200-4000 m

::: *Candelita de Anteojos*

Habita bosques montanos, sus bordes y zonas de matorrales y arbustos densos; además a mayor altitud puede ocupar bosques de quinua (*Polylepis sp.*). En la ciudad de Cuenca es una especie poco común. Hay reportes en los bosques de Cabogana, bosque protector Yunguilla (parte alta entre Sayausí y Barabón), en bosque montano en los sectores de Checa y Chiquintad. Así, en Saymirín, Chiquintad se registraron a dos individuos integrando una bandada mixta (P. Astudillo Webster); también, en Septiembre de 2013 se reportó una pareja al ingreso del bosque protector Yunguilla (L. Muñoz). El dorso es de color gris oscuro, la cabeza ligeramente más oscura con una corona rufa intensa. El pecho y vientre son de color amarillo encendido. Los adultos presentan un anillo ocular del mismo color. En la cola se destaca las plumas hacia el extremo de color blanco.

::: *Spectacled Whitestart*

Inhabits montane forests, borders, and dense scrub and bush areas; at higher altitudes it can also be found in quinoa forests (*Polylepis sp.*). In the city of Cuenca it is a fairly common species. There are reports in the forests of

Cabogana, Yunguilla protected forest (upper part between Sayausí and Barabón), and in montane forest in the areas of Checa and Chiquintad. In Saymirín, Chiquintad two individuals were recorded in a mixed flock (P. Astudillo Webster); also, in September 2013, a pair was recorded at the entrance to Yunguilla protected forest (L. Muñoz). The back is dark gray; the head is slightly darker with an intense rufous crown. The chest and belly are a bright yellow and adults have an eye ring of the same color. The white outside tail feathers stand out.



Myioborus melanocephalus

Candelita de Anteojos

Spectacled Whitestart



CUENCA
ALCALDIA



Basileuterus nigrocristatus

12-13 cm
2000-3500 m

::: *Reinita Crestinegra*

Ocupa bosques montanos, bordes de bosque, matorrales y arbustos densos. En la ciudad de Cuenca es una especie rara. La mayoría de observaciones se concentran en los bosques de Cabogana, Yunguilla (parte alta entre Sayausí y Barabón) y Victoria del Portete. En Agosto de 2013, dos individuos fueron observados al ingreso del bosque protector Yunguilla (L. Muñoz). También, en Noviembre de 2009 en la localidad de Victoria del Portete se registró a tres individuos forrajeando activamente entre la vegetación densa (P. Astudillo Webster, I. Cárdenas). Presenta un plumaje amarillo encendido en sus partes anteriores; mientras el dorso muestra un amarillo-oliva. En la cabeza tiene una corona negra.

::: *Black-crested Warbler*

Inhabits montane forests, forest edges, and dense scrub and bushes. In the city of Cuenca it is a rare species. The majority of observations are concentrated in the forests of Cabogana, Yunguilla (upper part between Sayausí and Barabón) and Victoria del Portete. In August 2013, two individuals were observed at the entrance to Yunguilla protected forest (L. Muñoz). Previously in November 2009, in the area of Victoria del Portete three individuals were recorded foraging actively in dense vegetation (P. Astudillo Webster, I. Cárdenas). Its foreparts are bright yellow, while the back parts are an olive yellow. It has a black crown on its head.

Basileuterus coronatus

13-14 cm
1500-3200 m

::: *Reinita Coronirrojiza*

Habita bosques montanos, sus bordes, claros de bosque, arbustos montanos inclusive en plantaciones de eucalipto (*Eucalyptus globulus*) asociadas con vegetación nativa. En Cuenca es una especie poco común, prefiere los bosques montanos y arbustos densos en las localidades de Cabogana, Yunguilla (parte alta entre Sayausí y Barabón), Saymirín, Checa, Chiquintad y Victoria del Portete. Así, en esta última localidad se reportaron varios registros integrando bandas mixtas en Noviembre de 2009 (P. Astudillo Webster, I. Cárdenas). Mientras, en Saymirín hubo varias observaciones en plantaciones de eucalipto (*Eucalyptus globulus*) asociadas al bosque húmedo montano en Octubre de 2011 (P. Astudillo Webster, D. Mejía). En sus partes anteriores domina un color café-oliva, el vientre es amarillo, el pecho y cabeza de color gris, muestra una corona rufo-naranja con bordes oscuros. Es llamativa su vocalización melódica que puede escucharse a distancia.

::: *Russet-crowned Warbler*

Inhabits montane forests, borders, forest clearings, montane bushes and even eucalyptus (*Eucalyptus globulus*) plantations associated with natural vegetation. It is a fairly common species in Cuenca, preferring the montane forests and dense bushes in the areas of Cabogana, Yunguilla (upper part between Sayausí and Barabón), Saymirín, Checa, Chiquintad, and Victoria del Portete. In the latter location various records in mixed flocks were recorded in November 2009 (P. Astudillo Webster, I. Cárdenas), while in Saymirín various observations were made in eucalyptus (*Eucalyptus globulus*) plantations associated with montane forest in October 2011 (P. Astudillo Webster, D. Mejía). Its foreparts are predominantly olive brown, the belly is yellow, the chest and head are gray with a rufous –orange crown with dark edges. Its melodic song is attractive and can be heard from distance.



Basileuterus nigrocristatus

Reinita Crestinegra
Black-crested Warbler



Basileuterus coronatus

Reinita Coronirrojiza
Russet-crowned Warbler



THRAUPIDAE

::: *Tangaras, Picoconos, Pinchaflores*

Es un grupo de aves bien diversificado, en especial en el Neotrópico. En la región Andina del Ecuador hay especies de diferentes tamaños y hábitos; en general, se alimentan de frutos e insectos. Los pinchaflores prefieren el néctar de las flores, hacen una incisión en la base floral; aunque también realizan visitas legítimas interviniendo así en procesos de polinización. En la ciudad de Cuenca ocupan varios tipos de hábitat, desde bosques montanos, campos de cultivo con remanentes de vegetación nativa, vegetación de ribera y parques. Varias especies integran bandas mixtas en presencia de otras especies de tangaras y reinitas (Parulidae).

::: *Tanagers, Conebills, Flowerpiercers*

This is a very diverse group of birds, especially in the Neotropics. In the Andean region of Ecuador there are species of different sizes and habits; in general, they feed on fruits and insects. Flowerpiercers prefer the nectar of flowers, making an incision in the floral base; although they also make legitimate visits to flowers and in this way intervene in the pollination process. They occupy various habitats in the city of Cuenca, from montane forests, cultivated fields with remnants of native vegetation to riverside vegetation and parks. Several species join mixed flocks in the presence of other species of tanagers and warblers (Parulidae).

Conirostrum cinereum

11-12 cm
2500-3500 m

::: *Picocono Cinéreo*

Es un picocono que prefiere zonas semiabiertas, con matorrales y arbustos montanos, vegetación de ribera, también en parques y jardines. Sin embargo, en zonas de mayor altitud es posible registrarlo en bosques de quinua (*Polylophus sp.*). En la ciudad de Cuenca es una especie común, prefiere parques grandes y orillas de los ríos con vegetación densa. Es frecuente observarlo en El Barranco, Pumapungo, El Paraíso, parques lineales a orillas de los ríos Yanuncay y Tomebamba. La identificación no es complicada, usualmente prefiere estar en pareja o grupos menores, también integra bandadas mixtas. Es de comportamiento muy activo, forrajea ágilmente entre la vegetación pudiendo acompañar momentáneamente a grupos de aves. Muestra un plumaje café-canela, sus partes posteriores son más oscuras, presenta una línea superciliar prolongada, pequeñas manchas blancas en las alas; mientras sus partes anteriores son más claras.

::: *Cinereous Conebill*

This is a conebill that prefers semi-open areas with montane scrub and bushes, riverside vegetation as well as parks and gardens. However, in higher altitude areas it is possible to record it in quinoa forests (*Polylepis sp.*). In the city of Cuenca it is a common species, preferring large parks and riverbanks with dense vegetation. It is frequently observed in El Barranco, Pumapungo, El Paraíso, linear parks on the Rivers Yanuncay and Tomebamba. Identification is not difficult; it usually prefers to be in a pair or small group as well as in mixed flocks. It is a very active bird that forages agilely in the vegetation; momentarily it can accompany other groups of birds. It has cinnamon-brown plumage with hind parts darker than the foreparts; furthermore, it has an elongated superciliary stripe and small white spots on its wings.



Conirostrum cinereum

Picocono Cinéreo

Cinereous Conebill



CUENCA
ALCALDÍA



127

Diglossopsis cyanea

14-15 cm
2400-3500 m

::: *Pinchaflor Enmascarado*

Habita bosques montanos, sus bordes, arbustos y matorrales densos siguiendo la línea de la vegetación; en pareja, grupos reducidos o integrando bandadas mixtas con otras tangaras o pinchaflores. En Cuenca es una especie poco común, hay registros en borde de bosque montano en Cabogana, Yunguilla (parte alta entre Sayausí y Barabón), Saymirín y Chiquintad. Así, en Mayo de 2009 en bosque montano con árboles de eucalipto (*Eucalyptus globulus*) en la localidad de Saymirín, se registraron tres individuos participando en bandadas mixtas (P. Astudillo Webster, V. Santillán); además, en Agosto de 2013 una pareja fue observada en el borde del bosque montano de Cabogana (L. Muñoz). Es un pinchaflor muy llamativo, posee un plumaje azul brillante, con el rostro enmascarado. El macho presenta el iris de color rojo intenso, la hembra tiene el iris más tenue. La característica general del plumaje puede hacerlo confundir con Tangara Azulinegra (*Tangara vassorii*), se diferencia por la forma de su pico, rojo en el iris, el antifaz negro más pronunciado y la ausencia de barras negras gruesas en las alas.

::: *Masked Flowerpiercer*

Inhabits montane forests, borders, dense scrub and bush following the line of vegetation; in pairs, small groups or accompanying mixed flocks with other tanagers or flowerpiercers. It is a fairly common species in Cuenca with records on the edge of montane forest in Cabogana, Yunguilla (upper part between Sayausí and Barabón), Saymirín and Chiquintad. In May 2009, in montane forest with eucalyptus trees (*Eucalyptus globulus*) in Saymirín three individuals were observed participating in mixed flocks (P. Astudillo Webster, V. Santillán); furthermore in August 2013 a pair were observed on montane forest border in Cabogana (L. Muñoz). It is a striking flowerpiercer with bright blue plumage and a masked face. The male has an intense red iris, while the female's is more subdued. The general characteristics of the plumage could confuse it with the Blue-and-black Tanager (*Tangara vassorii*), although distinguished by its beak shape, red iris, more pronounced black mask and a lack of wide black bars on its wings.



Diglossopsis cyanea

Pinchaflor Enmascarado

Masked Flowerpiercer

Diglossa humeralis

13-14 cm
2500-4000 m

::: *Pinchaflor Negro*

Está bien distribuido a través de la región Andina del Ecuador. Ocupa distintos hábitat como matorrales y arbustos montanos, vegetación de ribera, bordes de bosque montano, claros de bosque; inclusive en el valle interandino no es raro registrarlos en jardines y parques. A mayor altitud prefiere el páramo arbustivo y los bosques de quinua (*Polylepis sp.*). En la ciudad de Cuenca es una especie poco común, prefiere los bordes de bosque en los sectores de Cabogana, Yunguilla (parte alta entre Sayausí y Barabón), Saymirín, Chiquintad. Sin embargo, también habita en vegetación de ribera a orillas de los cuatro ríos de Cuenca. Así, una pareja fue observada en los jardines del parque Pumapungo en Febrero de 2013 (P. Astudillo Webster). En Marzo de 2013, un individuo fue observado participando en grupos pequeños con otros pinchaflores y atrapamoscas (Tyrannidae) en el parque El Paraíso (P. Astudillo Webster, L. Muñoz). Es de color negro entero, el macho es ligeramente más brillante que la hembra; aunque los juveniles son también opacos. Forrajea a mediana altura solo, en pareja y pocas ocasiones en grupos pequeños; puede integrar temporalmente bandadas mixtas.

::: *Black Flowerpiercer*

This species is widely distributed throughout the Andean region of Ecuador. It is found in distinct habitats like montane scrub and bushes, riverside vegetation, montane forest edges, forest clearings and within the interandean valley it is not unusual to see in parks and gardens. At higher altitudes it prefers shrubby páramo and quinoa forests (*Polylepis sp.*). In the city of Cuenca it is a fairly common species that prefers the montane forest edges in the areas of Cabogana, Yunguilla (upper part between Sayausí and Barabón), Saymirín and Chiquintad. However, it also inhabits the riverside vegetation on the banks of the four rivers of Cuenca. A pair was observed in the gardens of Pumapungo in February 2013 (P. Astudillo Webster). In March 2013, an individual was observed in small groups with other flowerpiercers and flycatchers (Tyrannidae) in El Paraíso (P. Astudillo Webster, L. Muñoz). It is completely black, the male slightly brighter than the female; juveniles are also opaque. It forages at medium height alone, in pairs and occasionally in small groups; they can also temporarily join mixed flocks.



Diglossa humeralis

Pinchaflor Negro

Black Flowerpiercer

Diglossa sittoides

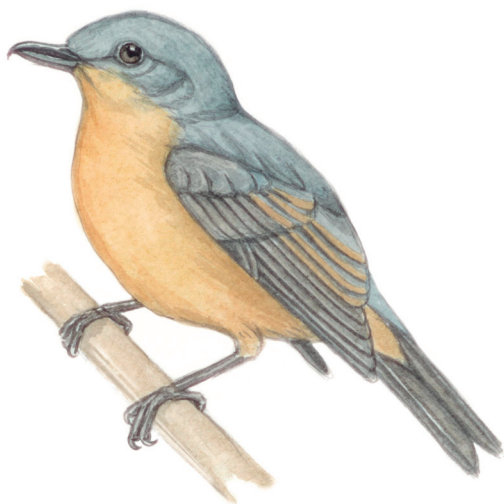
11-12 cm
1700-2800 m

::: *Pinchaflor Pechicanelo*

Es un pinchaflor característico del valle interandino del Ecuador. Evita las zonas boscosas, en lugar habita campos de cultivo con remanentes de vegetación nativa, matorrales y arbustos semiabiertos tanto en zonas húmedas como semiáridas, incluso en parques y jardines. En la ciudad de Cuenca es una especie común, ocupa vegetación de ribera a través de los cuatro ríos, principalmente en El Vado, El Barranco, Pumapungo y El Paraíso; adicionalmente, hay registros en matorrales semiáridos de El Plateado, Huahuashumi y Nulti. El comportamiento no es muy activo, usualmente prefiere forrajear solo o en pareja, rara vez en bandadas mixtas; de tal forma no es muy fácil de observar. El macho es notoriamente bicolor, en el dorso muestra un azul grisáceo intenso, mientras que en el pecho y vientre destaca un color rufo-canela. La hembra de coloración más discreta en sus partes posteriores domina una coloración verde-oliva, mientras que el pecho es más claro con un ligero jaspeado.

::: *Rusty Flowerpiercer*

This is a flowerpiercer characteristic of the interandean valley of Ecuador. It avoids forested areas, instead inhabiting cultivated fields with remnants of native vegetation, semi-open scrub and bushes in both humid and semi-arid areas, and even parks and gardens. It is a common species in Cuenca, found in riverside vegetation along all four rivers, principally in El Vado, El Barranco, Pumapungo and El Paraíso; additionally, there are records in the semi-arid scrub of El Plateado, Huahuashumi, and Nulti. It is not a very active bird, and usually prefers to forage alone or in a pair and rarely joins mixed flocks; added up, this makes it difficult to observe. The male is notably bicolored; with the back being a bright grayish-blue and the chest and belly a rufous-cinnamon. The female is more discreetly colored with the hind parts being an olive-green and the chest a paler color with light speckling.



Diglossa sittoides
Pinchaflor Pechicanelo
Rusty Flowerpiercer

Tangara vassorii

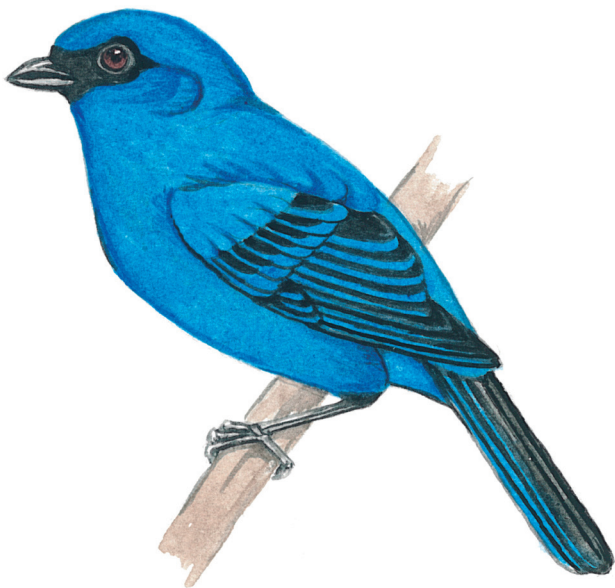
12-13 cm
2000-3200 m

::: *Tangara Azulinegra*

Ocupa bosques montanos, claros de bosque y sus bordes, en donde captura insectos y también busca frutos; se mueven en pareja, en grupos pequeños mixtos con otras tangaras o tangaras montanas volando a gran altura. En la ciudad de Cuenca es una especie rara. Hay registros puntuales en el bosque montano de Cabogana y Saymirín. Así, en esta última localidad, en Mayo de 2009 se registró una pareja forrajeando activamente en busca de insectos en el dosel del bosque (P. Astudillo Webster). Es de plumaje azul intenso, esta característica puede confundirse con Pinchaflores Enmascarado (*Diglossopsis cyanea*); sin embargo se diferencia por patrones negros en alas y cola, el pico corto y compacto.

::: *Blue-and-black Tanager*

This is found in montane forest, clearings and edges where they hunt insects and also forage for fruits; they move in pairs, small mixed flocks with other tanagers or mountain tanagers flying at high altitude. It is a rare species in the city of Cuenca. There are a few records in the montane forest of Cabogana and Saymirín. In the latter locality in May 2009 a pair was recorded foraging actively for insects in the forest canopy (P. Astudillo Webster). It has a bright cobalt blue plumage, a characteristic that can be confused with Masked Flowerpiercer (*Diglossopsis cyanea*); however, its black coloration on the wings and tail, and short, compact beak differentiate it.



Tangara vassorii

Tangara Azulinegra
Blue-and-black Tanager

Anisognathus igniventris

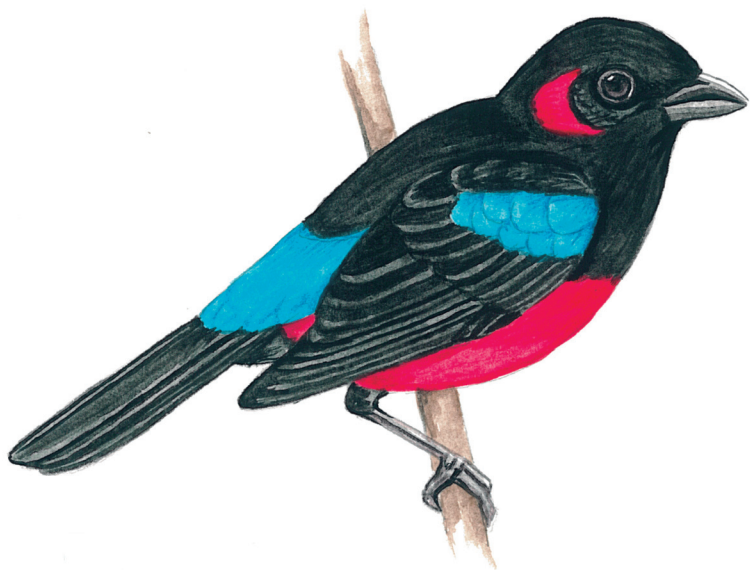
18-19 cm
1500-4000 m

::: *Tangara Montana Ventriescarlata*

Ampliamente distribuido en los Andes del Ecuador, habita bosques montanos, claros de bosque, sus bordes, matorrales y arbustos montanos siguiendo la línea de vegetación. En zonas de mayor altitud prefiere el páramo arbustivo y bosques de quinua (*Polylepis sp.*). En la ciudad de Cuenca es una especie rara. Hay pocos registros en los bosques montanos de Cabogana, bosque protector de Yunguilla (parte alta entre Sayausí y Barabón) y en Chiquintad. Así, en Saymirín, Chiquintad se reportó una pareja en borde de bosque montano (P. Astudillo Webster, D. Mejía). La identificación es sencilla, destaca el vientre rojo-escarlata, que contrasta con el negro del dorso y cabeza. La rabadilla muestra un parche azul claro.

::: *Scarlet-bellied Mountain-Tanager*

Widely distributed in the Andes of Ecuador, this species inhabits montane forests, clearings and borders, and montane scrub and bushes following the line of vegetation. At higher altitudes it prefers shrubby páramo and quinua forests (*Polylepis sp.*). It is rare in the city of Cuenca; there are a few records in the montane forests of Cabogana, Yunguilla protected forest (upper part between Sayausí and Barabón) and in Chiquintad. In Saymirín, Chiquintad a pair were recorded on the edge of montane forest (P. Astudillo Webster, D. Mejía). Identification is straightforward; its scarlet-red belly contrasts with its black back and head. The rump has a light blue patch.



Anisognathus igniventris
Tangara Montana Ventriescarlata
Scarlet-bellied Mountain-Tanager

Thraupis episcopus

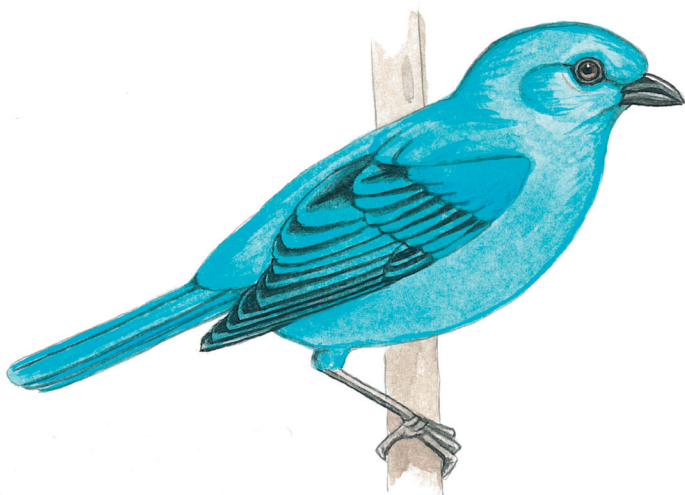
15-16 cm / 0-2600 m
(mayoritariamente por
debajo de los 1500 m)

::: *Tangara Azuleja*

Ocupa zonas semiabiertas, pastos con árboles y arbustos dispersos, bordes de bosque, incluso asociado en poblados y ciudades, particularmente en tierras bajas. En la ciudad de Cuenca es una especie común. Es posible registrarla en vegetación de ribera a orillas del río Tomebamba (por ejemplo: El Vado, El Barranco, Pumapungo, El Paraíso), Yanuncay (por ejemplo: Tres Puentes, Universidad del Azuay, Gapal). Además, en parques en donde frecuenta árboles de molle (*Schinus molle*) y capulí (*Prunus serotina capulí*) para alimentarse de sus frutos; aunque, también se alimenta de insectos. Es de plumaje azul claro, las alas muestran un azul más oscuro. Es usual encontrarlo en pareja.

::: *Blue-gray Tanager*

Found in semi-open areas, fields with disperse trees and bushes, forest edges, and even in towns and cities especially in the lowlands. It is a common species in Cuenca and it is possible to observe it in riverside vegetation on the banks of the Rivers Tomebamba (for example: El Vado, El Barranco, Pumapungo and El Paraíso), and Yanuncay (for example: Tres Puentes, Universidad del Azuay, and Gapal). Furthermore, it can be seen in parks frequenting Peruvian pepper (*Schinus molle*) and Black cherry (*Prunus serotina capulí*) trees to feed on their fruits, although they also feed on insects. It has a light blue plumage with wings being a darker color. They are usually found in pairs.



Thraupis episcopus

Tangara Azuleja

Blue-gray Tanager



CUENCA
ALCALDÍA



139

Thraupis bonariensis

16-18 cm
1800-2900 m

::: *Tangara Azuliamarilla*

Está distribuido en la mayor parte del valle interandino del Ecuador, en el cual ocupa pequeños remanentes de bosque, zonas de arbustos y matorrales, asociado también en parques y jardines. En la ciudad de Cuenca es una especie común, prefiere zonas semiabiertas con árboles y arbustos dispersos, vegetación de ribera, en parques y jardines amplios (por ejemplo: Universidad de Cuenca, Universidad del Azuay, Pumapungo, El Paraíso). No es difícil de reconocer, el macho tiene la cabeza de color azul, el pecho y vientre de color amarillo-anaranjado intenso, el dorso verde-oliva con la rabadilla de amarillo-anaranjado que es evidente incluso en vuelo; las alas y cola presentan un azul grisáceo. La hembra de coloración más discreta, sus partes posteriores de verde-oliva y las partes anteriores más claras. Es usual encontrarlo en pareja alimentándose de frutos de molle (*Schinus molle*) y capulí (*Prunus serotina capulí*). En los Andes sur del Ecuador, particularmente en la provincia del Azuay es conocido como *Cuchichugo*.

::: *Blue-and-yellow Tanager*

This species is distributed throughout the greater part of the interandean valley of Ecuador, where it inhabits small forest remnants, shrub and bush areas, as well as parks and gardens. It is common in Cuenca, preferring semi-open areas with disperse trees and bushes, riverside vegetation and large parks and gardens (for example: Universidad de Cuenca, Universidad del Azuay, Pumapungo, and El Paraíso). It is not difficult to recognize; the male has a blue head, bright orangey-yellow chest and belly, olive-green back with an orangey-yellow rump which is evident even in flight, and grayish-blue wings and tail. The female is more circumspect with hind parts being olive-green and lighter foreparts. It is usual to find them in pairs feeding on fruits from Peruvian pepper (*Schinus molle*) and Black cherry (*Prunus serotina capulí*) trees. In the southern Andes of Ecuador, particularly in Azuay province, it is known as *Cuchichugo*.



Thraupis bonariensis

Tangara Azuliamarilla

Blue-and-yellow Tanager



CUENCA
ALCALDÍA



Hemispingus superciliaris

13-14 cm
2400-3200 m

::: *Hemispingo Superciliado*

Habita los bosques montanos, particularmente sus bordes siguiendo la línea de la vegetación a mediana y gran altura. En Cuenca es una especie rara. Hay reportes puntuales en los bosques montanos de Cabogana, Saymirín y bosque secundario en Victoria del Portete. En esta última localidad en Noviembre de 2009 se observó un grupo de tres individuos desplazándose ruidosamente por el borde de bosque (P. Astudillo Webster, I. Cárdenas). Es de comportamiento social, prefiere grupos pequeños y bandadas mixtas. Forrajea activamente en busca de insectos. La identificación no es compleja, destaca una prominente línea superciliar blanca, las partes posteriores de verde-oliva, mientras que el pecho y vientre muestra una coloración amarilla intensa.

::: *Superciliaried Hemispingus*

It inhabits montane forest, particularly on the border following the tree line at medium to high height. In Cuenca it is a rare species. There are a few records from the montane forests of Cabogana, Saymirín and secondary forest in Victoria del Portete. In this last area in November 2009 a group of three individuals was observed moving noisily along the forest edge (P. Astudillo Webster, I. Cárdenas). It is a social bird, preferring small groups and mixed flocks. It actively forages for insects. Identification is not difficult; a prominent white superciliary line, olive-green hind parts and bright yellow chest and belly stand out.



Hemispingus superciliaris

Hemispingo Superciliado
Superciliated Hemispingus

CARDINALIDAE

::: *Cardenales, Picogruesos*

Aves de tamaños medianos, de cuerpos robustos, picos gruesos que utilizan para romper semillas y frutos. Muestran en general colores amarillo intensos que contrastan en negro. Presentan cantos elaborados, melódicos y muy llamativos. En la ciudad de Cuenca se ha reportado una sola especie.

::: *Cardinals, Grosbeaks*

Medium size birds with robust bodies and thick beaks used to break open seeds and fruits. Generally, they have bright yellow colors with contrasting black. They have attractive, elaborate, melodic songs. Only one species has been recorded in Cuenca.

Pheucticus chrysogaster

21-23 cm

0-3300 m

::: *Picogrueso Amarillo Sureño*

Mayormente distribuido a través del valle interandino y tierras bajas del oeste del Ecuador; sin embargo, está en zonas de mayor altitud pero en menor presencia. Habita matorrales y arbustos semiabiertos, bosquetes, campos de cultivo, y zonas semiáridas con arbustos dispersos. En la ciudad de Cuenca es una especie común, prefiere parques, plazas, jardines y orillas de los ríos con presencia de árboles y arbustos. Es posible observarlo en casi cualquier sitio de la ciudad, particularmente El Barranco, Pumapungo, El Paraíso y los jardines de la Universidad de Cuenca y Universidad del Azuay. Presenta un plumaje amarillo intenso en sus partes anteriores, que contrasta con el negro de sus partes posteriores. Las alas tienen dos barras blancas, con pequeñas manchas del mismo color hacia el final. El macho muestra un amarillo encendido, mientras la hembra el amarillo es menos brillante; además, el dorso es ligeramente jaspeado en marrón. En los Andes sur del Ecuador es comúnmente conocido como *Chugo*.

::: *Southern Yellow-Grosbeak*

Mainly distributed within the interandean valley and the lowlands of the west of Ecuador; however, it is present in higher altitude areas in lower numbers. It inhabits semi-open scrub and bushes, woods, cultivated fields and semi-arid areas with disperse bushes. It is common in Cuenca, preferring parks, plazas, gardens and riverbanks with trees and bushes. It can be observed almost anywhere in Cuenca, although particularly in El Barranco, Pumapungo, El Paraíso and the gardens of the Universidad de Cuenca and the Universidad del Azuay.

It has bright yellow plumage on its foreparts which contrast with the black on its back parts. The wings have two white bars with spots of the same color towards the tips. The male is a brilliant yellow, while the female has more subdued tones and lightly mottled with brown. In the Andes of Ecuador it is known as *Chugo*.



Pheucticus chrysogaster
Picogrueso Amarillo Sureño
Southern Yellow-Grosbeak

EMBERIZIDAE

::: *Gorriones, Espigueros, Semilleros, Pinzones*

Las especies de esta familia presentan en su mayoría un plumaje sencillo, con patrones café, gris y oliva. El pico es característico de esta familia, en general es corto y compacto. Prefieren grupos pequeños o parejas, que se mueven a nivel del suelo o mediana altura buscando semillas. Habitan en varios tipos de hábitat que van desde bordes de bosques, arbustos, campos de cultivo hasta plazas y parques.

::: *Sparrows, Seedeaters, Seed-finches, Finches*

Species of this family generally have a simple plumage with brown, gray and olive coloration. The beak is characteristic in this family, being short and compact. They prefer small groups or pairs, where they move along the ground or at medium height looking for seeds. They inhabit various habitats from forest edges, bushes and cultivated fields to plazas and parks.

Sporophila luctuosa

10-11 cm

1000-2500 m

::: *Espiguero Negriblanco*

Es un espiguero que se muestra más obvio en su estación reproductiva (primera mitad del año); así, ocupa matorrales y arbustos semiabiertos y campos de cultivo particularmente en tierras altas y del valle interandino. Fuera del tiempo de reproducción desciende a tierras bajas, en especial las cercanas a los Andes en el sur del Ecuador. En la ciudad de Cuenca es una especie rara. Hay pocos registros en campos de cultivo de Nulti, San Joaquín y Río Amarillo. En Nulti, en Febrero de 2011 se observaron dos individuos en cultivos de maíz (P. Astudillo Webster); mientras que en Río Amarillo, se observó a una pareja posada sobre una espiga de trigo en Enero de 2013 (L. Muñoz). El plumaje es sencillo, el macho es predominantemente negro con el vientre blanco, la hembra es de color café-oliva con el vientre ligeramente más claro.

::: *Black-and-white Seedeater*

This seedeater is most obvious during the breeding season (first half of the year); where it inhabits semi-open scrub and bushes and cultivated fields in the highlands and the interandean valley. During the non-breeding season, it descends to the lowlands, especially areas close to the Andes in the South of Ecuador. It is a rare species in Cuenca with a few records in cultivated fields in Nulti, San Joaquín, and Río Amarillo. In Nulti, February 2011, two individuals were observed in corn fields (P. Astudillo Webster), while in Río Amarillo, a pair was seen perched on an ear of wheat in January 2013 (L. Muñoz). Its plumage is simple, the male is predominantly black with a white belly and the female is olive brown with a slightly lighter colored belly.



Sporophila luctuosa
Espiguero Negriblanco
Black-and-white Seedeater

Catamenia analis

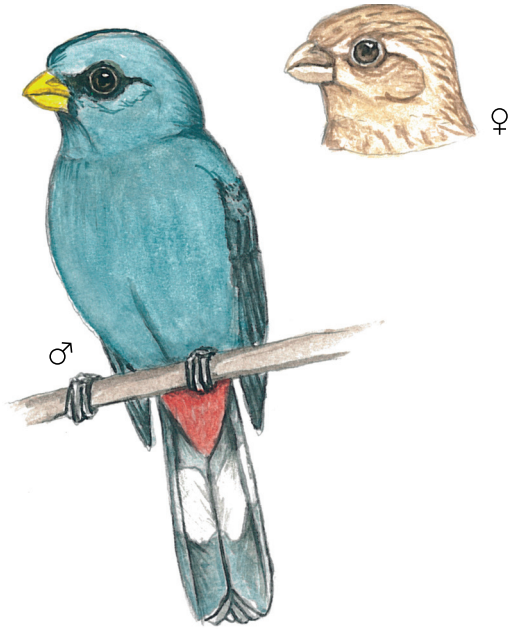
11-13 cm
1500-3000 m

::: *Semillero Colifajeado*

Habita arbustos semiabiertos, zonas de matorrales semiáridas y campos de cultivo. En la ciudad de Cuenca es una especie poco común. Es posible registrarla en sitios agrícolas a las afueras de la ciudad. Así, en Mayo de 2013 un individuo fue observado en campos de maíz en la localidad de Río Amarillo (P. Astudillo Webster, L. Muñoz). Sin embargo, es poco frecuente en la ciudad; en Marzo de 2013 una pareja fue registrada en una parcela de maíz en el parque Pumapungo (P. Astudillo Webster). La identificación es fácil, se desplaza a nivel del suelo o mediana altura en pareja o grupos pequeños. El macho es de color azul grisáceo, la parte inferior del vientre presenta un parche rufo y el pico es amarillo. La hembra tiene un plumaje más sencillo de color café, con un tenue jaspeado café oscuro en el pecho y vientre. Ambos sexos presentan al medio de la cola una barra blanca.

::: *Band-tailed Seedeater*

Inhabits semi-open bushes, semi-arid scrub and cultivated fields. In the city of Cuenca it is a fairly common species. It is possible to record it in agricultural areas on the outskirts of the city. In May 2013, an individual was observed in corn fields in the area of Río Amarillo (P. Astudillo Webster, L. Muñoz). However, it is very infrequently seen within the city; in March 2013, a pair was registered in a parcel of corn in Pumapungo (P. Astudillo Webster). Identification is easy; it moves at ground level or medium height in pairs or small groups. The male is grayish blue with the lower part of the belly presenting a rufous patch and its beak is yellow. The female has simple brown plumage with dark brown speckling on the chest and belly. Both sexes have a white bar across the middle of the tail.



Catamenia analis
Semillero Colifajeado
Band-tailed Seedeater

Phrygilus plebejus

12-13 cm
1500-3200 m

::: *Frigilo Pechicinéreo*

Distribuido a través del valle interandino, en sitios de mayor altitud prefiere los costados internos de la cordillera. Habita arbustos y matorrales, campos de cultivo con remanentes de vegetación nativa, pastos con arbustos dispersos. En la ciudad de Cuenca es una especie común; ocupa zonas de pastos y de arbustos en parques (por ejemplo: El Paraíso, Pumapungo, La Madre), en ocasiones plazas y jardines. Al ser pequeño, de plumaje sencillo y poco llamativo pasa desapercibido, se confunde en el suelo en donde pasa buscando semillas o artrópodos. Sin embargo, se percha a mediana altura en arbustos para realizar cantos cortos. La vocalización no es fuerte, pero es constante facilitando así su detección. El macho es de color azul-gris claro, las alas y cola son más oscuras, el dorso presenta un ligero jaspeado oscuro. La hembra es café en el dorso con un jaspeado tenue en marrón, mientras que el vientre es más claro; los juveniles tienden a parecerse a las hembras.

::: *Ash-breasted Sierra-Finch*

Distributed throughout the interandean valley, at higher altitudes it prefers the inner flanks of the range. It is found in scrub and bushes, cultivated fields with remnant native vegetation, and pastures with disperse bushes. It is a common species in the city of Cuenca; it uses pastures and bushes in parks (for example: El Paraíso, Pumapungo, La Madre), on occasions plazas and gardens. Being small and dull colored, it can pass undetected – it merges with the ground where it forages for seeds and insects. However, it perches at medium height in trees to sing short songs. The vocalizations are not strong, but are constant, which helps in their detection. The male is light blue-gray in color with the wings and tail darker; the back has slight dark mottling. The female is brown with darker streaks in the back and a lighter colored belly; juveniles tend to look similar to the female.



Phrygilus plebejus
Frigilo Pechicinéreo
Ash-breasted Sierra-Finch

Sicalis luteola

12 cm

2100-3000 m

::: *Pinzón Sabanero Común*

Habita zonas de arbustos dispersos, pasturas, herbazales y sus bordes en grupos numerosos. En la ciudad de Cuenca es una especie rara. Hay reportes en pastizales semiáridos en la localidad de El Plateado y Nulti; así, en El Plateado en Octubre de 2011 se observó un grupo de cinco individuos desplazándose a baja altura (P. Astudillo Webster, J. Sánchez). Mientras que en Noviembre de 2012 se reportó un grupo de siete individuos en el sector de Nulti (P. Astudillo Webster). Es fácil de reconocerlo por el vientre amarillo, el dorso jaspeado oscuro. Llama la atención el desplazamiento a gran velocidad a ras de piso.

::: *Grassland Yellow-Finch*

Found in areas of disperse bushes, pastures, grassland and edges in large groups, it is a rare species in Cuenca. There are records in semi-arid pastures in the area of El Plateado and Nulti; in October 2011, a group of five was observed moving low to the ground (P. Astudillo Webster, J. Sánchez), in November 2012 a group of seven individuals was seen in the area of Nulti (P. Astudillo Webster). It is easy to identify with its yellow belly and dark mottled back. Its habit of flying low to the ground at speed is notable.



Sicalis luteola

Pinzón Sabanero Común

Grassland Yellow-Finch

Atlapetes leucopterus

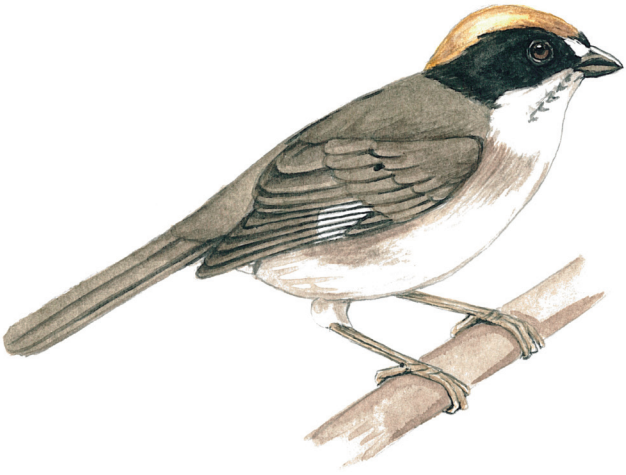
14-15 cm
1000-2800 m

::: *Matorralero Aliblanco*

Ocupa principalmente matorrales y arbustos montanos; aunque también prefiere bordes de bosque, campos de cultivo con remanentes de vegetación nativa, parques de gran tamaño y jardines. En la ciudad de Cuenca es una especie rara. En Agosto de 2013 se reportó una pareja forrajeando en matorrales densos rodeados de pastos en las lagunas de oxidación de Ucubamba (L. Muñoz). La identificación no es compleja, forrajea activamente entre la vegetación, usualmente en grupos pequeños y ocasionalmente en bandadas mixtas. El pecho y vientre son claros, el dorso es de marrón-oliva, la cabeza ligeramente más oscura con una corona rufo-canela. Las alas muestran una mancha blanca.

::: *White-winged Brush-Finch*

Principally found in montane scrub and bushes; although it also prefers forest edges, cultivated fields with remnants of native vegetation as well as large parks and gardens. It is a rare species in the city of Cuenca. In August 2013, a pair was observed foraging in dense scrub surrounded by fields near the oxidation lakes of Ucubamba (L. Muñoz). Identification is not complicated; they forage energetically within vegetation, usually in small groups and occasionally in mixed flocks. The chest and belly are light, the back olive-brown, and the head slightly darker with a rufous-cinnamon crown. The wings have a white speculum.



Atlapetes leucopterus
Matorralero Aliblanco
White-winged Brush-Finch

Zonotrichia capensis

14-15 cm
1500-3500 m

::: *Chingolo*

Es comúnmente conocido como gorrión antes que chingolo. Esta especie está bien adaptada a los centros poblados, plazas, parques y jardines. También prefiere zonas de bosque montano, matorrales y arbustos incluyendo campos de cultivo. Es característico del valle interandino, su canto se escucha constantemente en cada rincón de ciudades, pueblos y asentamientos. Es una de las especies más fácil de observar, en la ciudad de Cuenca es muy común. El plumaje en general es gris, el dorso tiende a ser café, con jaspeado en marrón, presenta un collar rufo-cobre que en el macho es ligeramente más grueso e intenso. La cabeza muestra 2-3 barras oscuras; además, tiene una pequeña cresta que es más evidente en los machos.

::: *Rufous-collared Sparrow*

This sparrow is well adapted to population centers, plazas, parks and gardens, although it also inhabits montane forest, scrub and cultivated fields. It is characteristic of the interandean valley, with its song constantly being heard in every corner of the cities, towns and villages. It is one of the easiest species to encounter, and in the city of Cuenca it is very common. The plumage is generally gray with the back tending towards brown with darker streaking and has a rufous-copper collar, slightly wider and brighter in the male. The head has 2-3 dark stripes as well as a small crest, which is more pronounced in the male.



Zonotrichia capensis

Chingolo

Rufous-collared Sparrow



CUENCA
ALCALDÍA



157

ICTERIDAE

::: *Caciques, Vaqueros*

Aves que tienen un plumaje oscuro que contrasta con colores llamativos especialmente en el pecho, vientre y rabadilla. Tienen picos fuertes y alargados. Algunas especies presentan cantos elaborados, otras frecuentan grupos pequeños, la mayoría prefiere zonas de bosque. En la ciudad de Cuenca habitan especies que ocupan matorrales, campos de cultivo y matorrales semiáridos.

::: *Caciques, Cowbirds*

Birds with dark plumage contrasting with bright colors, especially on the chest, belly and rump. They have long and strong beaks. Some species have very elaborate songs, others are found in small flocks, and the majority prefers forested areas. In Cuenca there are species that inhabit scrub, cultivated fields and semi-arid scrub.

Molothrus bonariensis

20-21 cm / 0-2500

::: *Vaquero Brilloso*

(mayoritariamente por debajo de los 1000 m)

Ocupa sitios semiabiertos, pastos con matorrales dispersos y campos de cultivo principalmente en tierras bajas de oeste. En la ciudad de Cuenca es una especie poco común, prefiere habitar en pastizales amplios y zonas rurales (P. Astudillo Webster obs. pers.). Así, en Octubre de 2012 un grupo de 12 individuos fue observado en la localidad de Río Amarillo. Sin embargo, se han reportado observaciones dentro de la urbe; en Enero de 2011 se registró una bandada de ocho individuos posados a nivel del suelo en pastos a orillas del río Yanuncay en el sector de la Universidad del Azuay (P. Astudillo Webster). El plumaje en general es oscuro, que podría confundirse con Negro Matorralero (*Dives warszewiczi*); sin embargo se diferencia a detalle por el color violeta oscuro brillante, las alas y cola son verde oscuras brillosas, además integran grupos más numerosos. La hembra y los juveniles presentan un plumaje más discreto, con una coloración café-marrón. Esta especie es parásita de nidos, pone sus huevos en nidos de otras aves. El huevo y el polluelo están adaptados para un desarrollo más rápido, al final los padres suplentes terminan alimentando al nuevo individuo como propio, mientras que los polluelos originales han sido excluidos del nido.

::: *Shiny Cowbird*

Found in semi-open areas, pastures with disperse scrub and cultivated fields principally in the lowlands of the west. It is a fairly common species in Cuenca, preferring large pastures and rural areas (P. Astudillo Webster obs. pers.).

In October 2012 a flock of twelve individuals was observed in the area of Río Amarillo. However, there have been observations within the city; in January 2011, a flock of eight individuals was recorded perched on the ground on the banks of the River Yanuncay in the area of Universidad del Azuay (P. Astudillo Webster). Plumage is generally dark, which could confuse it with Scrub Blackbird (*Dives warszewiczi*); however, on closer inspection it is differentiated by its shiny violet-black color, and shiny green-black wings and tail, as well as occurring in larger flocks. The female and juvenile have more discreet plumage with light and dark brown plumage. This species is a nest parasite, laying eggs in other birds' nests. The egg and chick are adapted to develop faster and exclude the host bird's chicks from the nest and the surrogate parents end up feeding and raising the chick as their own.



Molothrus bonariensis

Vaquero Brilloso

Shiny Cowbird

Dives warszewiczi

23-24 cm / 0-2500 m
(mayoritariamente por
debajo de los 1000 m)

::: Negro Matorralero

Es una especie que prefiere matorrales y arbustos dispersos, asociado a campos de cultivo principalmente en tierras bajas del oeste. Aunque, tiende a expandir su distribución hacia los Andes, en especial al sur del Ecuador. En Cuenca es una especie poco común. Hay varias observaciones en matorrales y arbustos de ribera a orillas de los ríos Tomebamba, Yanuncay y Tarqui. En Febrero de 2013 se observó a un individuo en los jardines del parque Pumapungo (P. Astudillo Webster, L. Muñoz); mientras que en Mayo de 2013 se registró a una pareja en matorrales densos a orillas del río Tomebamba en el parque El Paraíso (P. Astudillo Webster). El plumaje es negro entero, esta coloración puede hacerlo confundir con Vaquero Brilloso (*Molothrus bonariensis*), difiere por su coloración mate ausente de brillo; además es frecuente observarlo solo o en pareja y su vocalización es fuerte.

::: Scrub Blackbird

This is a species that prefers disperse shrub and bushes associated with cultivated fields mainly in the lowlands of the west, although its range is tending to expand towards the Andes, especially in the south of Ecuador. In Cuenca it is a fairly common species. There are several observations in riverside scrub and bushes on the banks of the Rivers Tomebamba, Yanuncay and Tarqui. In February 2013, an individual was observed in the gardens of Pumapungo (P. Astudillo Webster, L. Muñoz) while in May 2013 a pair was recorded in dense scrub on the banks of the River Tomebamba in El Paraíso (P. Astudillo Webster). The plumage is entirely black, which could be confused with Shiny Cowbird (*Molothrus bonariensis*), although its matte black coloration distinguishes it. It is frequently observed alone or in pairs and its calls are loud.



Dives warszewiczi

Negro Matorralero

Scrub Blackbird

Sturnella bellicosa

20-21 cm

0-2500 m

::: *Pastorero Peruano*

Habita matorrales y arbustos dispersos, pastizales, campos de cultivo en zonas semiáridas y áridas. En la ciudad de Cuenca es una especie poco común, la mayoría de registros se concentran en campos de cultivo y pastos semiáridos en las localidades de Nulti, Challuabamba, Huahuashumi y El Plateado. Entre Octubre y Noviembre de 2009 se reportaron varios individuos en la localidad de El Plateado (P. Astudillo Webster, J. Sánchez); mientras que en Octubre de 2012 se observó una pareja buscando artrópodos en campos de cultivo recién arados en Nulti (P. Astudillo Webster). Es inconfundible, presenta un pico largo y ligeramente curvado, además una evidente línea superciliar y jaspeado en marrón en el dorso. El macho muestra el pecho de color rojo intenso y el vientre marrón, mientras la hembra es más discreta con manchas café oscuras en el pecho y una débil tonalidad rufa. Es usual registrarlo haciendo piruetas en el aire, desde el suelo se alza en vuelo vertical para descender maniobrando ágilmente con las alas abiertas. En los Andes sur del Ecuador, particularmente en la provincia del Azuay es conocido como *Chirote*.

::: *Peruvian Meadowlark*

Inhabits disperse scrub and bushes, pastures, cultivated fields in semi-arid and arid areas. In the city of Cuenca it is a fairly common species with the majority of records coming from the areas of Nulti, Challuabamba, Huahuashumi, and El Plateado. Between October and November 2009, several individuals were recorded in the area of El Plateado (P. Astudillo Webster, J. Sánchez), while in October 2012, a pair was observed searching for insects in recently plowed fields in Nulti (P. Astudillo Webster). It is unmistakable with a long and slightly curved beak, evident superciliary stripe, and brown streaks down the back. The male has a bright red chest and brown belly, while the female is more discreet with dark brown spots on its chest and a weak rufous tone. It is common to observe this bird doing pirouettes in the air; from the ground it launches vertically into the air in order to descend with open wings maneuvering agilely. In the southern Andes of Ecuador, particularly in Azuay province, it is known as *Chirote*.



Sturnella bellicosa

Pastorero Peruano

Peruvian Meadowlark



CUENCA
ALCALDÍA



163

FRINGILLIDAE

::: *Jilgueros*

Aves de comportamiento gregario, integran grupos numerosos y se desplazan trinando ruidosamente. De tamaño pequeño, cola pequeña, picos cortos y compactos. En general los machos son más llamativos, con patrones de coloración amarillo, oliva y negro más intensos. Prefieren varios tipos de hábitat, en los Andes ocupan zonas semiabiertas, bordes de bosque y pastizales altos.

::: *Siskins*

Gregarious birds that flock together in large numbers and move around chirping noisily. They are small birds with short tails and short, compact beaks. In general the males are gaudier, with brighter yellows, olives and blacks. They prefer several habitats, in the Andes they are found in semi-open areas, forest edges and high pastures.

Carduelis magellanica

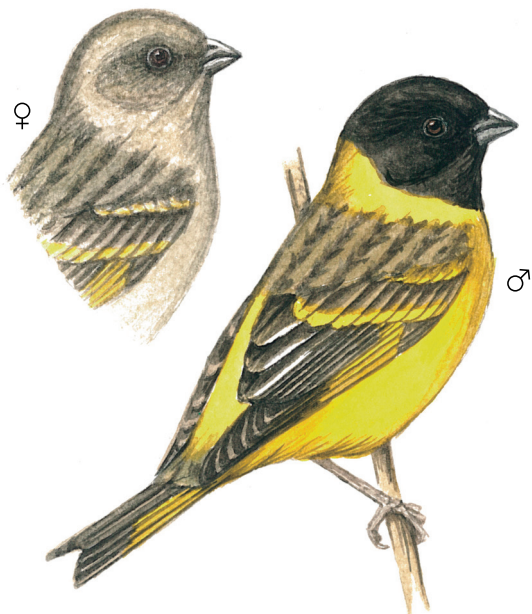
10-11 cm
1000-3900 m

::: *Jilguero Encapuchado*

Es un jilguero que prefiere varios hábitat, bordes de bosque montano, matorrales y arbustos montanos, pastizales altos, en zonas de mayor altitud ocupa el páramo arbustivo y el dosel de los bosques de quinua (*Polylepis sp.*). En la ciudad de Cuenca es una especie común, es frecuente registrarla en grupos de 5-12 individuos desplazándose ruidosamente entre matorrales, arbustos, jardines y parques amplios. En general, es usual observarlo en los jardines del parque Pumapungo, El Paraíso, Universidad de Cuenca y Universidad del Azuay. Es fácil de identificar, presenta un plumaje amarillo-oliva con dos barras amarillas en las alas. El macho muestra la cabeza negra a manera de capucha, mientras que la hembra no presenta esta característica y el plumaje es más pálido.

::: *Hooded Siskin*

This siskin prefers various habitats; montane forest borders, montane scrub and bushes, and high pastures; and in areas of higher altitude shrubby páramo and crowns of quinua forest (*Polylepis sp.*). It is a common species in Cuenca, frequently observed in flocks of 5-12 individuals noisily moving through scrub, bushes, gardens and large parks. In general, it is common to see them in the gardens of Pumapungo, El Paraíso, Universidad de Cuenca, and Universidad del Azuay. It is easy to identify; it has olive-yellow plumage with two yellow bars on the wings. The male has a black head reminiscent of a hood which is not present in the female, which also has paler colors.



Carduelis magellanica

Jilguero Encapuchado

Hooded Siskin

PASSERIDAE

::: *Gorriones europeos*

Es una familia originaria del viejo mundo que ha sido introducida, a través de una especie, en el continente americano desde el siglo IXX. Bien parecido a los gorriones nativos (Emberizidae), inclusive agresivo con estos, ya que compiten por los mismos recursos.

::: *European Sparrows*

This is a family originally from the old world that was introduced, via one species, into the American continent in the 19th Century. Very similar to native sparrows (Emberizidae), it is often aggressive against them as they compete for the same resources.

Passer domesticus

15 cm
0-2500 m

Es una especie que está restringida a los pueblos y ciudades. En la ciudad de Cuenca es poco común, ocupa plazas y parques en el centro de la urbe, evitando las zonas rurales. Desafortunadamente en estos sitios compite por los mismos recursos (territorio, alimento y zonas de reproducción) con el gorrión nativo o chingolo (*Zonotrichia capensis*) y este último tiende a desaparecer de las zonas urbanas. El macho presenta una corona gris con la nuca de color rufo-canela y un prominente parche negro en el pecho y la garganta. La hembra es más pálida, la corona es tenue de color café-oliva y tiene ausente el parche en pecho y garganta.

This is a species restricted to towns and cities. It is fairly common in the city of Cuenca, found in parks and plazas in the center of the city, avoiding rural areas. Unfortunately, in these areas it competes for the same resources (territory, food, breeding areas) with the native sparrow, or chingolo (*Zonotrichia capensis*), which is tending to disappear from the urban areas. The male has a gray crown with a cinnamon-rufous nape and prominent black stripe on the chest and throat. The female is paler, the crown has an olive-brown hue, and there is no black stripe on its chest.



Passer domesticus

Gorrion Europeo

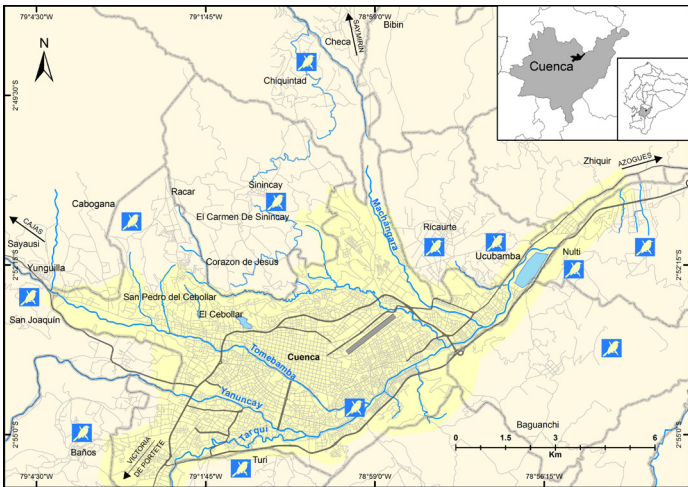
House Sparrow

::: Ubicación geográfica

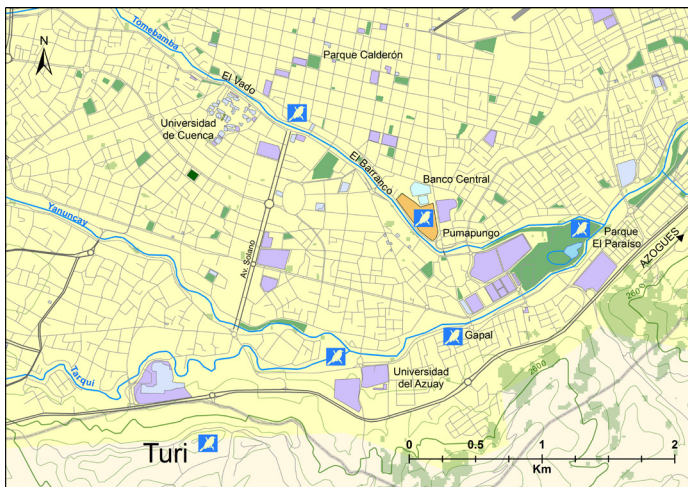
Para una mejor interpretación de las localidades en donde se ha reportado las especies y los sitios en los cuales se puede observar aves, se ha incluido un mapa general de la urbe, con cinco ampliaciones en zonas en donde se han reportado las especies y se puede hacer observación.

::: Geographical location

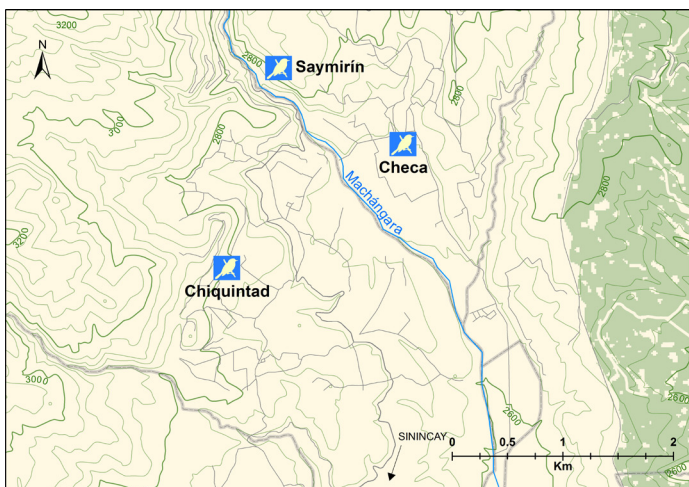
To better interpret the locations where species have been recorded, and find the sites where you can observe birds, an overview map of the city has been included, with five smaller scale amplifications of the areas where species have been recorded and are considered good for bird watching.



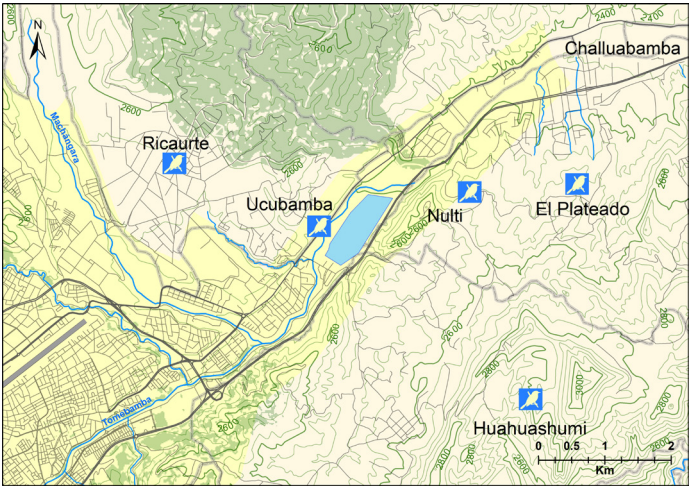
■ Vista general / Overview



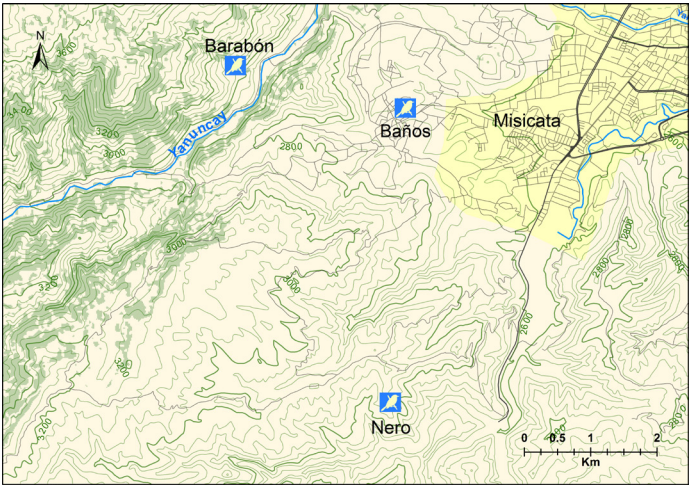
■ Centro / Center



■ Norte / North



■ Este / East



■ Sur-Oeste / South-West



■ Oeste / West

::: Referencias / References

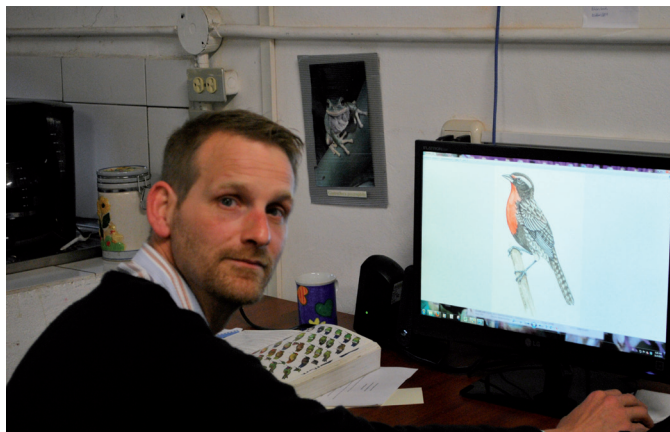
- BirdLife International. (2012) *Threatened Birds of the World. IUCN Red List of Threatened Species. Version 2012.2.*
- Fjeldså, J. & Krabbe, N. (1990) *Birds of the high Andes.* Svendborg: Zoological Museum. Univ. of Copenhagen & Apollo Books.
- Granizo, T., Pacheco, C., Ribadeneira, M. B. & Suárez, L (eds) (2002) *Libro Rojo de las Aves del Ecuador.* Quito: Simbioe, Conservación Internacional, EcoCiencia, Ministerio del Ambiente & IUCN.
- Remsen, J. V., Cadena, C. D., Jaramillo, A., Nores, M., Pacheco, J. F., Robbins, M. B., Schulenberg, T. S., Stiles, F. G., Stotz, D. F. & Zimmer, K. J. (2013) A classification of the bird species of South America. Versión 6 August 2013. www.museum.lsu.edu/~Remsen/SACCBaseline.html (acceso 13/09/2013).
- Ridgely, R. S. & Greenfield, P. J. (2001) *The birds of Ecuador.* Ithaca, NY: Cornell University Press.
- Stattersfield, A. J., Crosby, M. J., Long, A. J. & Wege, D. C. (1998) *Endemic Bird Areas of the world: priorities for biodiversity conservation.* Cambridge, UK: BirdLife International (Conserv. Series 7).
- Tinoco, B. A. & Astudillo, P. X. (2007) *Guía de campo para la observación de aves del Parque Nacional Cajas.* Cuenca: ETAPA (Empresa Pública Municipal de Teléfonos, Agua Potable y Alcantarillado).



Pedro Astudillo Webster

Biólogo investigador de la Universidad del Azuay, ha trabajado desde el 2003 en estudios enfocados a la comunidad de aves altoandinas en el sur del Ecuador, principalmente en el Parque Nacional Cajas. Sus estudios se han enfocado en entender las respuestas de las aves frente a variables de disturbio. Más recientemente, ha evaluado el tamaño mínimo de la población del Cóndor Andino (*Vultur gryphus*) en el Parque Nacional Cajas, está explorando los efectos del paisaje fragmentado de los bosques de quinua (*Polylepis sp*) y la relación adicional de la estructura, composición y disturbio del páramo que rodea a estos bosques, sobre la comunidad de aves altoandina.

Research biologist at the Universidad del Azuay. Since 2003, he has focused on studying the high Andean bird community, mainly in Cajas National Park. His studies have focused on understanding the responses of birds to variation in disturbance; more recently he has evaluated the minimum population size of the Andean Condor (*Vultur gryphus*) in Cajas National Park and is exploring the effects of the fragmented landscape of quinoa forests (*Polylepis sp*) and the additional relationship of the structure, composition and disturbance of the páramo that surrounds these forests on the community of high Andean birds.



David C. Siddons

Ecólogo investigador de la Universidad del Azuay, catedrático de la Escuela de Biología, Ecología y Gestión. Sus trabajos se han enfocado en la creación y mantenimiento de la base de datos de la fauna de los Andes sur del Ecuador; adicionalmente, está incurriendo en el monitoreo de vocalizaciones de anfibios y aves en la región andina sur del Ecuador. En la actualidad, está liderando monitoreos de avifauna asociada a humedales y cuerpos de agua en la microcuenca del río Matadero en el Parque Nacional Cajas.

Research ecologist at the Universidad del Azuay, lecturer in the School of Biology, Ecology, and Management. His work has focused on the creation and maintenance of the database of fauna of the southern Andes of Ecuador; additionally, he is entering into the monitoring of the vocalizations of amphibians and birds in the southern Andean region of Ecuador. Currently, he is leading monitoring projects of birds associated with wetlands and bodies of water in the sub basin of the River Matadero in Cajas National Park.

Ridgely & Greenfield (2001)	Remsen et al. (2013)	Nombre Común	Common Name
<i>Anas bahamensis</i>	<i>Anas bahamensis</i>	Anade Cariblanco	White-cheeked Pintail
<i>Anas georgica</i>	<i>Anas georgica</i>	Anade Piquiamarillo	Yellow-billed Pintail
<i>Ardea alba</i>	<i>Ardea alba</i>	Garceta Grande	Great Egret
<i>Egretta thula</i>	<i>Egretta thula</i>	Garceta Nivea	Snowy Egret
<i>Coragyps atratus</i>	<i>Coragyps atratus</i>	Gallinazo Negro	Black Vulture
<i>Geranoaetus melanoleucus</i>	<i>Geranoaetus melanoleucus</i>	Aguila Pechinegra	Black-chested Buzzard-Eagle
<i>Buteo polyosoma</i>	<i>Geranoaetus polyosoma</i>	Gavilán Variable	Variable Hawk
<i>Falco sparverius</i>	<i>Falco sparverius</i>	Cernícalo Americano	American Kestrel
<i>Actitis macularia</i>	<i>Actitis macularia</i>	Andarrios Coleador	Spotted Sandpiper
<i>Calidris bairdii</i>	<i>Calidris bairdii</i>	Playero de Baird	Baird's Sandpiper
<i>Larus serranus</i>	<i>Chroicocephalus serranus</i>	Gaviota Andina	Andean Gull
<i>Columba livia</i>	<i>Columba livia</i>	Paloma Doméstica	Rock Dove
<i>Columba fasciata</i>	<i>Patagioenas fasciata</i>	Paloma Collareja	Band-tailed Pigeon
<i>Zenaida auriculata</i>	<i>Zenaida auriculata</i>	Tórtola Orejuda	Eared Dove
<i>Columbina cruziana</i>	<i>Columbina cruziana</i>	Tortolita Croante	Croaking Ground-Dove
<i>Leptotila verreauxi</i>	<i>Leptotila verreauxi</i>	Paloma Apical	White-tipped Dove
† <i>Aratinga erythrogenys</i> ^{NT}	<i>Aratinga erythrogenys</i>	Perico Caretirrojo	Red-masked Parakeet
<i>Leptosittaca branickii</i> ^{VU}	<i>Leptosittaca branickii</i>	Perico Cachetidorado	Golden-plumed Parakeet
<i>Tyto alba</i>	<i>Tyto alba</i>	Lechuza Campanaria	Barn Owl
<i>Caprimulgus longirostris</i>	<i>Systemellura longirostris</i>	Chotacabras Alifajeado	Band-winged Nightjar
<i>Streptoprocne zonaris</i>	<i>Streptoprocne zonaris</i>	Vencejo Cuelliblanco	White-collared Swift
<i>Colibri thalassinus</i>	<i>Colibri thalassinus</i>	Orejivioleta Verde	Green Violetear
<i>Colibri coruscans</i>	<i>Colibri coruscans</i>	Orejivioleta Ventriazul	Sparkling Violetear
<i>Amazilia alticola</i>	<i>Amazilia amazilia</i>	Amazilia Lojana	Loja Hummingbird
<i>Adelomyia melanogenys</i>	<i>Adelomyia melanogenys</i>	Colibrí Jaspeado	Speckled Hummingbird
<i>Patagona gigas</i>	<i>Patagona gigas</i>	Colibrí Gigante	Giant Hummingbird
<i>Aglaeactis cupripennis</i>	<i>Aglaeactis cupripennis</i>	Rayito Brillante	Shining Sunbeam
<i>Lafresnaya lafresnayi</i>	<i>Lafresnaya lafresnayi</i>	Colibrí Terciopelo	Mountain Velvetbreast
* <i>Coeligena iris</i>	<i>Coeligena iris</i>	Frentiestrella Arcoiris	Rainbow Starfrontlet
* <i>Helianthus viola</i>	<i>Helianthus viola</i>	Solángel Gorjipúrpura	Purple-throated Sunangel
<i>Lesbia victoriae</i>	<i>Lesbia victoriae</i>	Colacintillo Colinegro	Black-tailed Trainbearer
<i>Lesbia nuna</i>	<i>Lesbia nuna</i>	Colacintillo Coliverde	Green-tailed Trainbearer

Región de Endemismo / Endemic Region (Stattersfield et al., 1998)

† Región Tumbesiana / Tumbesian Region

* Andes Central del Sur / Southern Central Andes

Amenaza / Threat (Birdlife International, 2012)

VU - Vulnerable

EN - En Peligro / Endangered

Ridgely & Greenfield (2001)	Remsen et al. (2013)	Nombre Común	Common Name
<i>Metallura tyrianthina</i>	<i>Metallura tyrianthina</i>	Metalura Tiria	Tyrian Metaltail
<i>Myrtis fanny</i>	<i>Myrtis fanny</i>	Estrellita Gargantillada	Purple-collared Woodstar
<i>Chaetocercus mulsant</i>	<i>Chaetocercus mulsant</i>	Estrellita Ventriblanca	White-bellied Woodstar
<i>Piculus rivolii</i>	<i>Colaptes rivolii</i>	Carpintero Dorsicarmesi	Crimson-mantled Woodpecker
<i>Synallaxis azarae</i>	<i>Synallaxis azarae</i>	Colaespina de Azara	Azara's Spinetail
<i>Hellmayrea gularis</i>	<i>Hellmayrea gularis</i>	Colaespina Cejiblanca	White-browed Spinetail
<i>Cranioleuca antisiensis</i>	<i>Cranioleuca antisiensis</i>	Colaespina Cacheti-lineada	Line-cheeked Spinetail
<i>Margarornis squamiger</i>	<i>Margarornis squamiger</i>	Subepalo Perlado	Pearled Treerunner
<i>Scytalopus latrans</i>	<i>Scytalopus latrans</i>	Tapaculo Negrusca	Blackish Tapaculo
<i>Phyllomyias uropygialis</i>	<i>Phyllomyias uropygialis</i>	Tiranolete Lomileonado	Tawny-rumped Tyrannulet
<i>Camptostoma obsoletum</i>	<i>Camptostoma obsoletum</i>	Tiranolete Silbador Sureño	Southern Beardless-Tyrannulet
<i>Elaenia albiceps</i>	<i>Elaenia albiceps</i>	Elenia Crestiblanca	White-crested Elaenia
<i>Anairetes parulus</i>	<i>Anairetes parulus</i>	Cachudito Torito	Tufted Tit-Tyrant
<i>Sayornis nigricans</i>	<i>Sayornis nigricans</i>	Febe Guardarrios	Black Phoebe
<i>Pyrocephalus rubinus</i>	<i>Pyrocephalus rubinus</i>	Mosquero Bermellón	Vermilion Flycatcher
<i>Myiotheretes striatocollis</i>	<i>Myiotheretes striatocollis</i>	Alinaranja Golilistada	Streak-throated Bush-Tyrant
<i>Tyrannus melancholicus</i>	<i>Tyrannus melancholicus</i>	Tirano Tropical	Tropical Kingbird
<i>Cyanolyca turcosa</i>	<i>Cyanolyca turcosa</i>	Urraca Turquesa	Turquoise Jay
<i>Catharus ustulatus</i>	<i>Catharus ustulatus</i>	Zorzal de Swainson	Swainson's Thrush
<i>Turdus chiguanco</i>	<i>Turdus chiguanco</i>	Mirlo Chiguanco	Chiguanco Thrush
<i>Turdus fuscater</i>	<i>Turdus fuscater</i>	Mirlo Grande	Great Thrush
<i>Cinclus leucocephalus</i>	<i>Cinclus leucocephalus</i>	Cinclo Gorriblanco	White-capped Dipper
<i>Notiochelidon murina</i>	<i>Orochelidon murina</i>	Golondrina Ventricafé	Brown-bellied Swallow
<i>Notiochelidon cyanoaleuca</i>	<i>Pygochelidon cyanoaleuca</i>	Golondrina Azuliblanca	Blue-and-white Swallow
<i>Myioborus melanocephalus</i>	<i>Myioborus melanocephalus</i>	Candelita de Anteojos	Spectacled Whitestart
<i>Basileuterus nigrocristatus</i>	<i>Myiothlypis nigrocristata</i>	Reinita Crestinegra	Black-crested Warbler
<i>Basileuterus coronatus</i>	<i>Myiothlypis coronata</i>	Reinita Coronirrojiza	Russet-crowned Warbler
<i>Conirostrum cinereum</i>	<i>Conirostrum cinereum</i>	Picocono Cinéreo	Cinereous Conebill
<i>Diglossopsis cyanea</i>	<i>Diglossa cyanea</i>	Pinchaflor Enmascarado	Masked Flowerpiercer
<i>Diglossa humeralis</i>	<i>Diglossa humeralis</i>	Pinchaflor Negro	Black Flowerpiercer
<i>Diglossa sittoides</i>	<i>Diglossa sittoides</i>	Pinchaflor Pechicanelo	Rusty Flowerpiercer

Región de Endemismo / Endemic Region (Stattersfield et al., 1998)

† Región Tumbesiana / Tumbesian Region

* Andes Central del Sur / Southern Central Andes

Amenaza / Threat (Birdlife International, 2012)

VU - Vulnerable

EN - En Peligro / Endangered

Ridgely & Greenfield (2001)	Remsen et al. (2013)	Nombre Común	Common Name
<i>Tangara vassorii</i>	<i>Tangara vassorii</i>	Tangara Azulinegra	Blue-and-black Tanager
<i>Anisognathus igniventris</i>	<i>Anisognathus igniventris</i>	Tangara Montana Ventriescarlata	Scarlet-bellied Mountain-Tanager
<i>Thraupis episcopus</i>	<i>Thraupis episcopus</i>	Tangara Azuleja	Blue-gray Tanager
<i>Thraupis bonariensis</i>	<i>Pipraeidea bonariensis</i>	Tangara Azuliamarilla	Blue-and-yellow Tanager
<i>Hemispingus superciliaris</i>	<i>Hemispingus superciliaris</i>	Hemispingo Superciliado	Superciliaried Hemispingus
<i>Pheucticus chrysogaster</i>	<i>Pheucticus chrysogaster</i>	Picogruoso Amarillo Sureño	Southern-Yellow Grosbeak
<i>Sporophila luctuosa</i>	<i>Sporophila luctuosa</i>	Espiguero Negri blanco	Black-and-white Seedeater
<i>Catamenia analis</i>	<i>Catamenia analis</i>	Semillero Colifajeado	Band-tailed Seedeater
<i>Phrygilus plebejus</i>	<i>Phrygilus plebejus</i>	Frigilo Pechicinéreo	Ash-breasted Sierra-Finch
<i>Sicalis luteola</i>	<i>Sicalis luteola</i>	Pinzón Sabanero Común	Grassland Yellow-Finch
<i>Atlapetes leucopterus</i>	<i>Atlapetes leucopterus</i>	Matorralero Aliblanco	White-winged Brush-Finch
<i>Zonotrichia capensis</i>	<i>Zonotrichia capensis</i>	Chingolo	Rufous-collared Sparrow
<i>Molothrus bonariensis</i>	<i>Molothrus bonariensis</i>	Vaquero Brilloso	Shiny Cowbird
<i>Dives warszewiczi</i>	<i>Dives warszewiczi</i>	Negro Matorralero	Scrub Blackbird
<i>Sturnella bellicosa</i>	<i>Sturnella bellicosa</i>	Pastorero Peruana	Peruvian Meadowlark
<i>Carduelis magellanica</i>	<i>Sporagra magellanica</i>	Jilguero Encapuchado	Hooded Siskin
<i>Passer domesticus</i>	<i>Passer domesticus</i>	Gorrión Europeo	House Sparrow
Región de Endemismo / Endemic Region (Stattersfield et al., 1998)		Amenaza / Threat (Birdlife International, 2012)	
† Región Tumbesiana / Tumbesian Region		VU - Vulnerable	
* Andes Central del Sur / Southern Central Andes		EN - En Peligro / Endangered	



CUENCA

¡todo un mundo!

